











To mark the sixth cycle anniversary of His Majesty King Rama IX, the Siam Society, as preserver and promoter of traditional Siamese culture, is proud to present a new edition of *Art and Art-Industry in Siam*, originally edited by Charles Doebling and first published in the reign of King Rama VI. That magnificent first edition is now very rare and valuable indeed.

Doebling's book contained drawings in exquisite detail of masterpieces of traditional Siamese gilt lacquer, an art form that flourished in the Ayutthya period and is still practiced today. In this new edition we have tried to reproduce the original plates as faithfully as modern printing technology permits. After thorough research we have also appended notes on the current condition of all the works represented both here and in the original volume.

This Siam Society reprint of *Art and Art-Industry in Siam* is a limited edition of 100 copies in gilt ink and 400 copies in ordinary ink, and is therefore, like the original, a collector's item.

The dedication of the original volume cited the role of King Rama VI in conserving and reviving traditional Siamese art forms. No less devoted to the arts than his illustrious predecessor, Thailand's present Monarch, himself a gifted artist, has ensured, through his interest and patronage, that traditional artistic themes and techniques remain a clear and vibrant part of Thailand's modern culture.

In the spirit of the original work, we humbly and respectfully dedicate this new edition of *Art and Art-Industry in Siam* to His Majesty King Rama IX, with the wish that he may continue his inspired leadership of the Thai people for many years to come.

Bilaibhan Sampatisiri
President

The Siam Society Under Royal Patronage
December 1999

© 1999 by The Siam Society Under Royal Patronage
All rights reserved

First published in the reign of King Rama VI of Siam

The Siam Society Under Royal Patronage

131 Soi Asoke, Sukhumvit 21

Bangkok 10110, Thailand

Tel: (662) 661-6470-7

Fax: (662) 258-3491

siams@telecom.scb.co.th

info@siam-society.org

www.siam-society.org

ISBN 974-8298-46-9

Two Volume Limited Edition of 500 copies

This is copy number

97/500

ART AND ART-INDUSTRY IN SIAM

All rights reserved
Copyright by Asia Publishing House
Bangkok, Siam



ART AND ART-INDUSTRY IN SIAM

EDITED UNDER THE INSTRUCTIONS
OF THE ROYAL SIAMESE GOVERNMENT

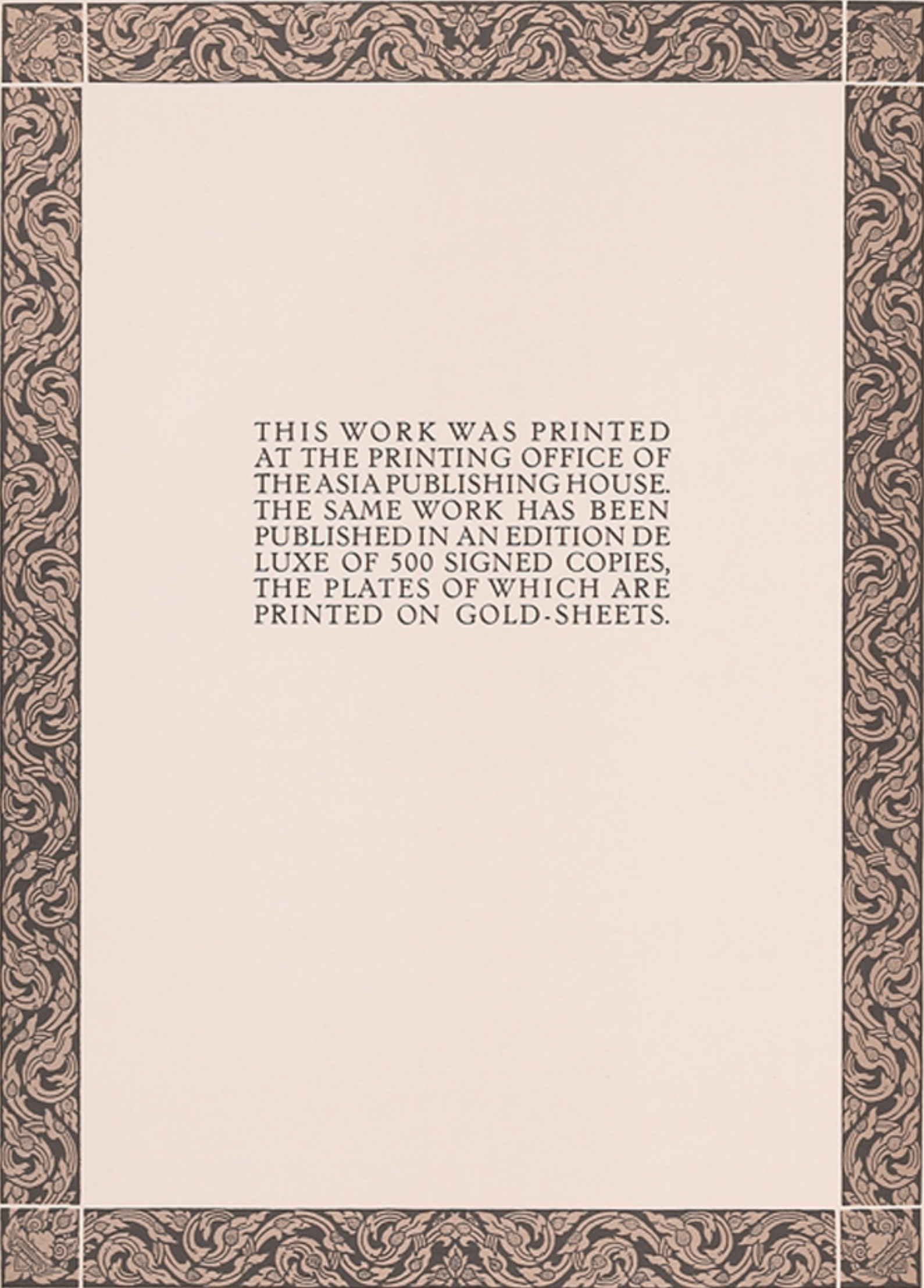
BY

CHARLES DOEHRING



LACQUER-WORKS IN BLACK AND GOLD
ONE TEXT-VOLUME WITH 62 ILLUSTRATIONS IN THE TEXT
AND ONE PLATE-VOLUME
PLATE-VOLUME

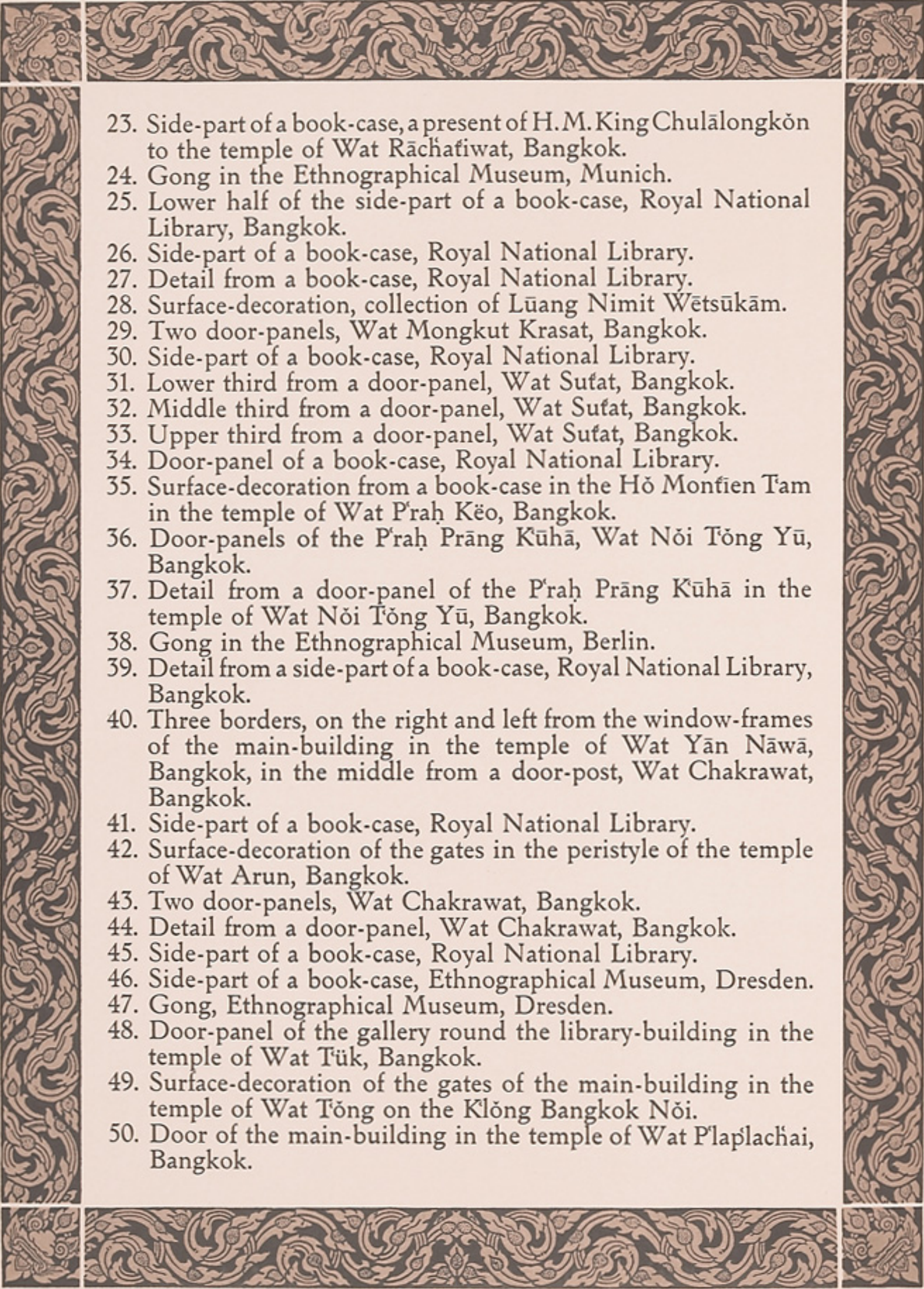
ASIA PUBLISHING HOUSE, BANGKOK, SIAM



THIS WORK WAS PRINTED
AT THE PRINTING OFFICE OF
THE ASIA PUBLISHING HOUSE.
THE SAME WORK HAS BEEN
PUBLISHED IN AN EDITION DE
LUXE OF 500 SIGNED COPIES,
THE PLATES OF WHICH ARE
PRINTED ON GOLD-SHEETS.

C O N T E N T S .

1. Detail from a door-panel, Wat Sufat, Bangkok.
2. Door in the temple of Wat Sufat, Bangkok.
3. Double door of a book-case, Royal National Library.
4. Detail from a window-panel, Wat Yān Nāwā, Bangkok.
5. The left door-panel of a book-case, Royal National Library, Bangkok.
6. Three borders. On the left, a door-post, Wat P'rah Kēo. In the middle, a door-post of Wat Sampeng. On the right, border from the drawings of Nai Yū, Bangkok.
7. Gong, in the possession of P'ayā Worapong, Bangkok.
8. Door (inner side), Wat Benchama Bopit, Bangkok.
9. Altar-Tablet in the Ethnographical Museum, Berlin.
10. Surface-decoration from the collection of Lūang Nimit Wēt-sūkām.
11. Window from the Wihān Somdet in the temple of Wat Benchama Bopit, Bangkok.
12. Detail of a window, Wat Benchama Bopit, Bangkok.
13. Side-part of a book-case, Royal National Library.
14. Surface-decoration of a book-case in the temple of Wat P'rah Kēo, Bangkok.
15. Two window-panels from the main-building of the temple of Wat P'laplachai, Bangkok.
16. Detail from a window-panel from the main-building of the temple of Wat P'laplachai, Bangkok.
17. Lower half of a window-panel from the main-building of the temple of Wat Sufat, Bangkok.
18. Upper half of a window-panel, Wat Sufat, Bangkok.
19. Detail of a window-panel, Wat Sufat, Bangkok.
20. Fragment of the side-part of a book-case in the Royal National Library, Bangkok.
21. In the middle, a surface-decoration from the collection of Lūang Nimit Wēt-sūkām, Bangkok. To the left, the central part of a door-post, Wat Benchama Bopit, Bangkok. To the right, the central part of a door-post, Wat P'rah Kēo, Bangkok.
22. The two door-panels of a book-case in the Ethnographical Museum, Berlin.

- 
23. Side-part of a book-case, a present of H. M. King Chulālongkōn to the temple of Wat Rāchatiwat, Bangkok.
 24. Gong in the Ethnographical Museum, Munich.
 25. Lower half of the side-part of a book-case, Royal National Library, Bangkok.
 26. Side-part of a book-case, Royal National Library.
 27. Detail from a book-case, Royal National Library.
 28. Surface-decoration, collection of Lūang Nimit Wētsūkām.
 29. Two door-panels, Wat Mongkut Krasat, Bangkok.
 30. Side-part of a book-case, Royal National Library.
 31. Lower third from a door-panel, Wat Sufat, Bangkok.
 32. Middle third from a door-panel, Wat Sufat, Bangkok.
 33. Upper third from a door-panel, Wat Sufat, Bangkok.
 34. Door-panel of a book-case, Royal National Library.
 35. Surface-decoration from a book-case in the Hō Monfien Tam in the temple of Wat P'rah Kēo, Bangkok.
 36. Door-panels of the P'rah Prāng Kūhā, Wat Nōi Tōng Yū, Bangkok.
 37. Detail from a door-panel of the P'rah Prāng Kūhā in the temple of Wat Nōi Tōng Yū, Bangkok.
 38. Gong in the Ethnographical Museum, Berlin.
 39. Detail from a side-part of a book-case, Royal National Library, Bangkok.
 40. Three borders, on the right and left from the window-frames of the main-building in the temple of Wat Yān Nāwā, Bangkok, in the middle from a door-post, Wat Chakrawat, Bangkok.
 41. Side-part of a book-case, Royal National Library.
 42. Surface-decoration of the gates in the peristyle of the temple of Wat Arun, Bangkok.
 43. Two door-panels, Wat Chakrawat, Bangkok.
 44. Detail from a door-panel, Wat Chakrawat, Bangkok.
 45. Side-part of a book-case, Royal National Library.
 46. Side-part of a book-case, Ethnographical Museum, Dresden.
 47. Gong, Ethnographical Museum, Dresden.
 48. Door-panel of the gallery round the library-building in the temple of Wat Tūk, Bangkok.
 49. Surface-decoration of the gates of the main-building in the temple of Wat Tōng on the Klōng Bangkok Nōi.
 50. Door of the main-building in the temple of Wat P'laplachai, Bangkok.

PLATES

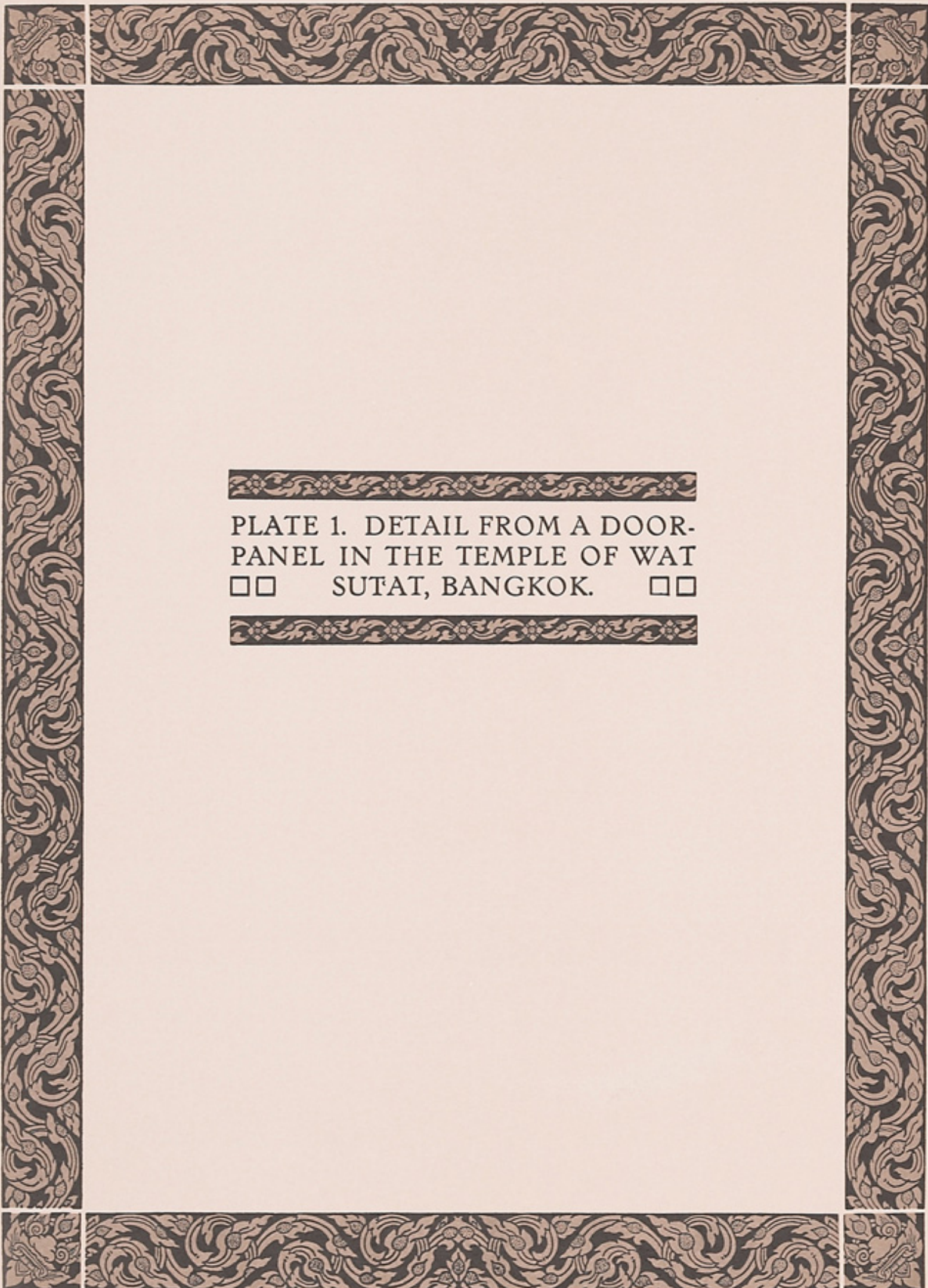


PLATE 1. DETAIL FROM A DOOR-
PANEL IN THE TEMPLE OF WAT
□□ SUTAT, BANGKOK. □□



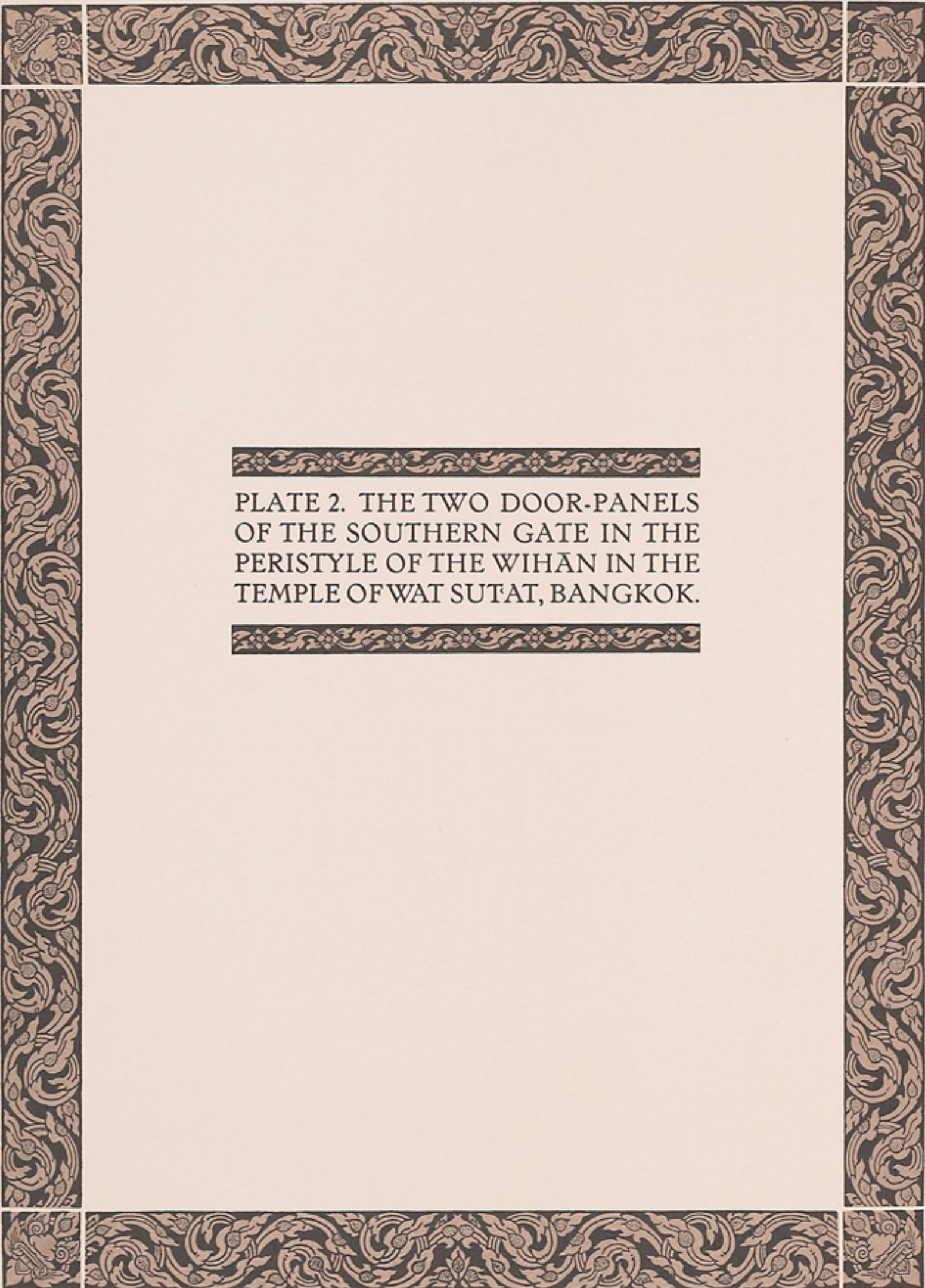


PLATE 2. THE TWO DOOR-PANELS
OF THE SOUTHERN GATE IN THE
PERISTYLE OF THE WIHAN IN THE
TEMPLE OF WAT SUTAT, BANGKOK.



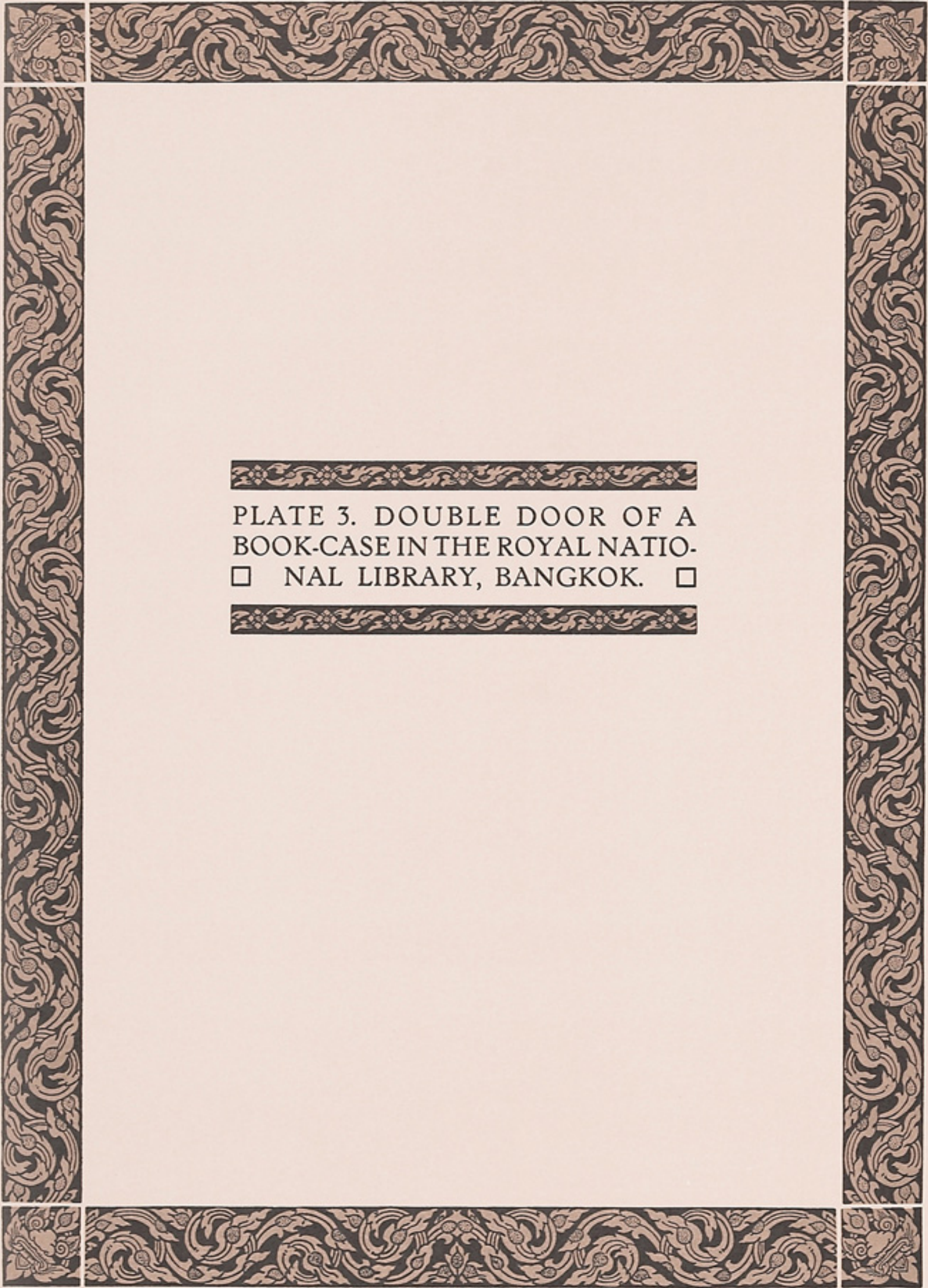


PLATE 3. DOUBLE DOOR OF A
BOOK-CASE IN THE ROYAL NATIO-
□ NAL LIBRARY, BANGKOK. □



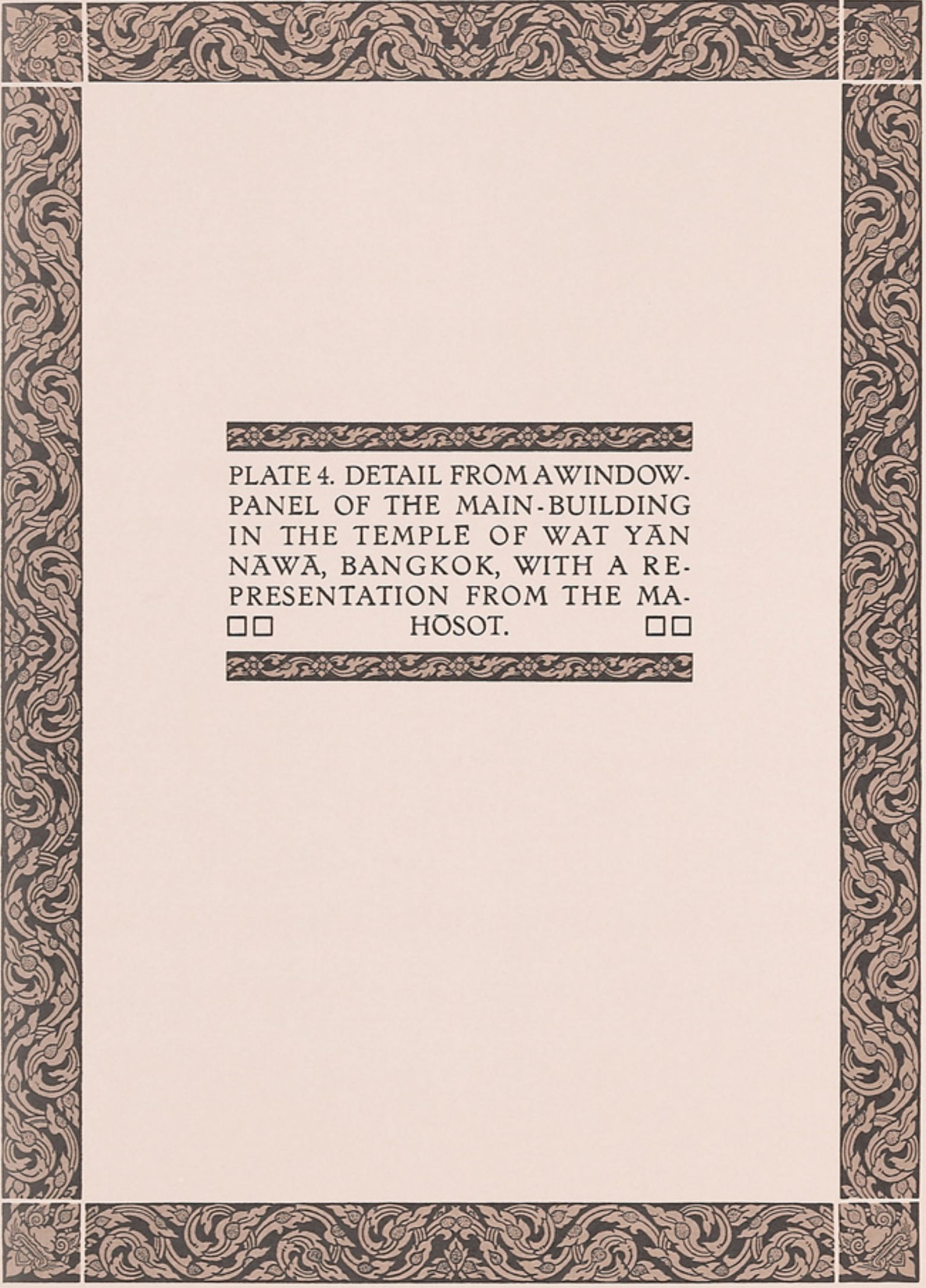


PLATE 4. DETAIL FROM A WINDOW.
PANEL OF THE MAIN-BUILDING
IN THE TEMPLE OF WAT YAN
NAWA, BANGKOK, WITH A RE-
PRESENTATION FROM THE MA-
□□ HOSOT. □□



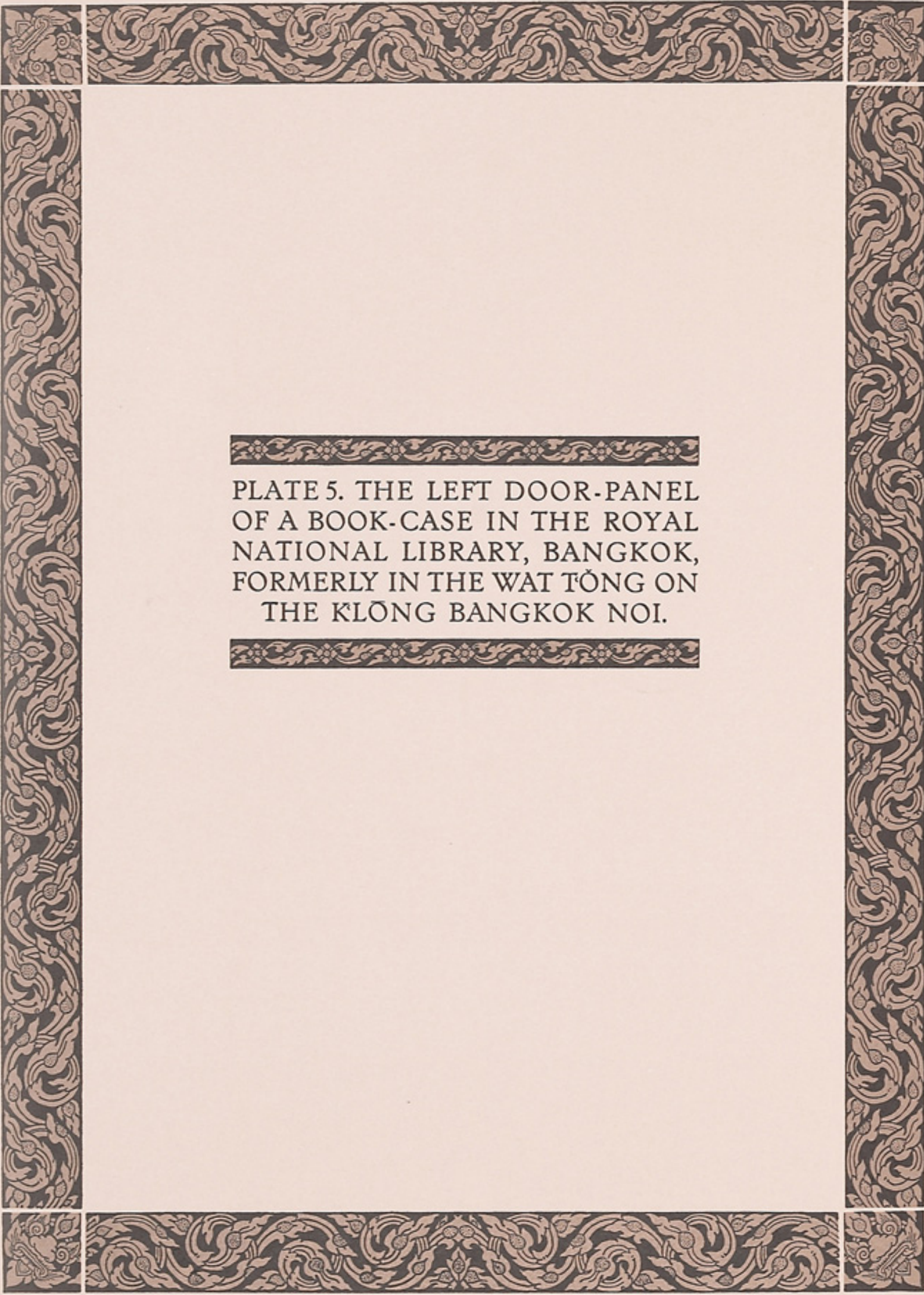


PLATE 5. THE LEFT DOOR-PANEL
OF A BOOK-CASE IN THE ROYAL
NATIONAL LIBRARY, BANGKOK,
FORMERLY IN THE WAT TÔNG ON
THE KLÔNG BANGKOK NOI.



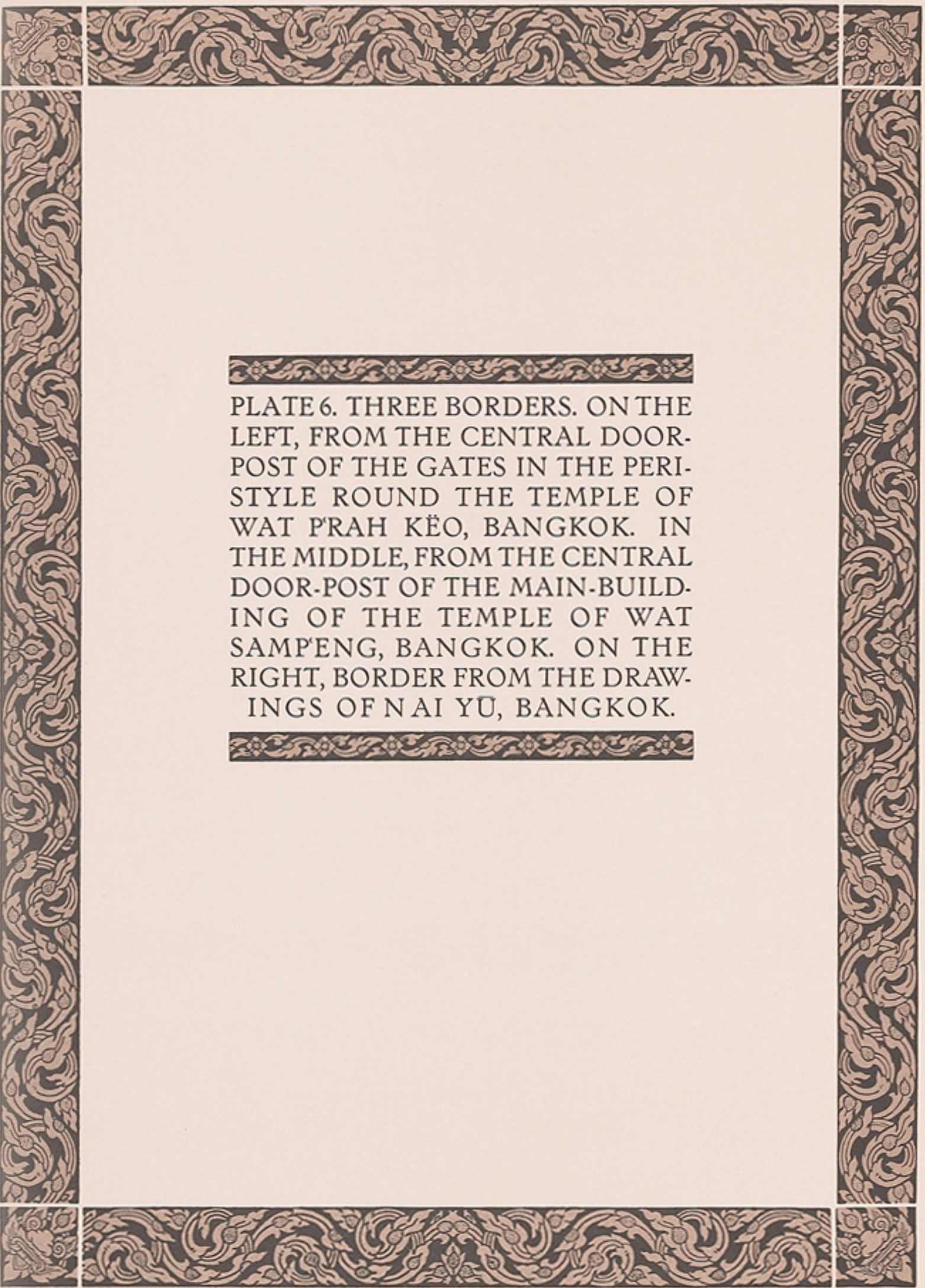


PLATE 6. THREE BORDERS. ON THE LEFT, FROM THE CENTRAL DOOR-POST OF THE GATES IN THE PERISTYLE ROUND THE TEMPLE OF WAT P'RAH KĒO, BANGKOK. IN THE MIDDLE, FROM THE CENTRAL DOOR-POST OF THE MAIN-BUILDING OF THE TEMPLE OF WAT SAMPENG, BANGKOK. ON THE RIGHT, BORDER FROM THE DRAWINGS OF NAI YŪ, BANGKOK.



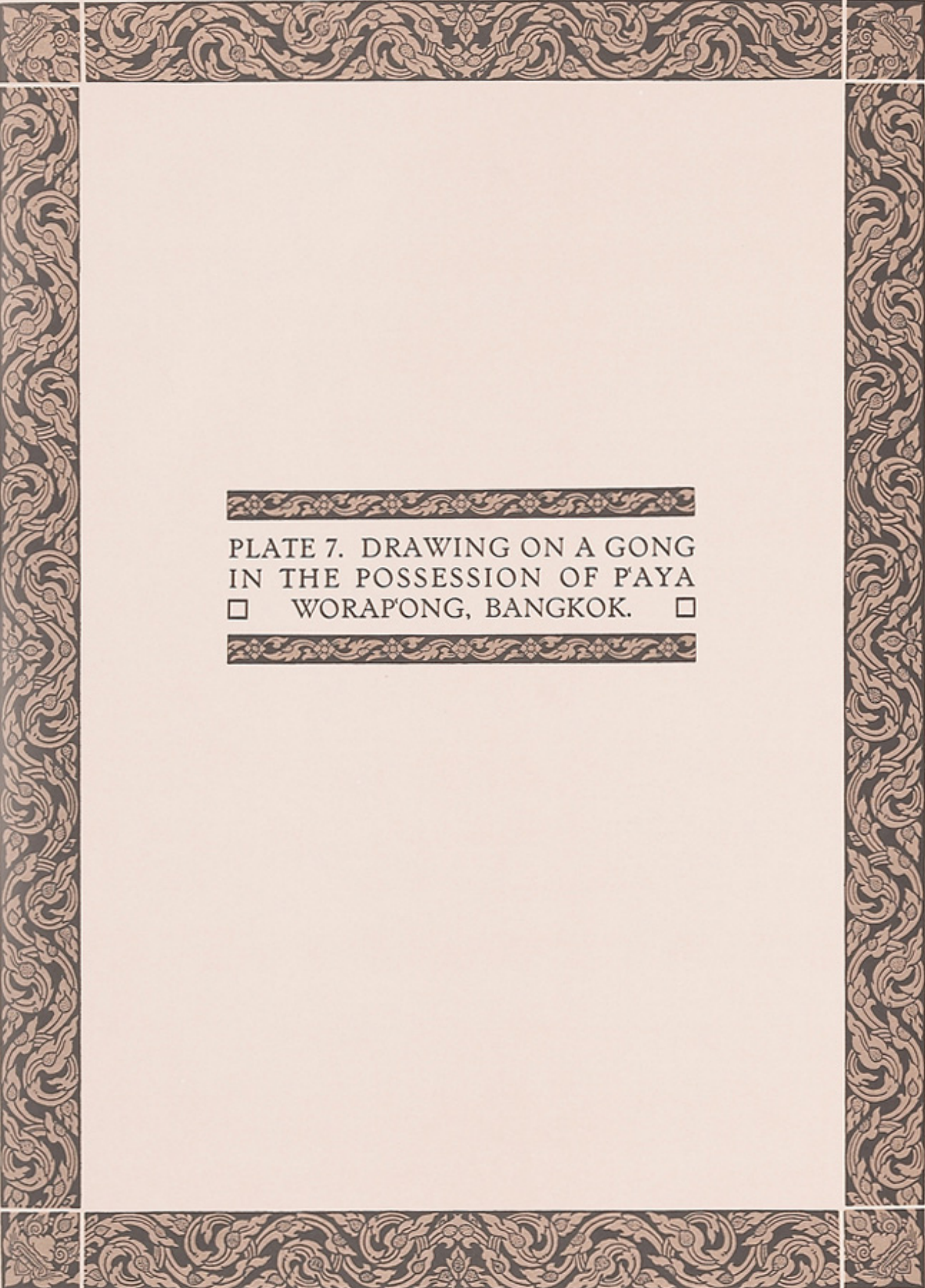
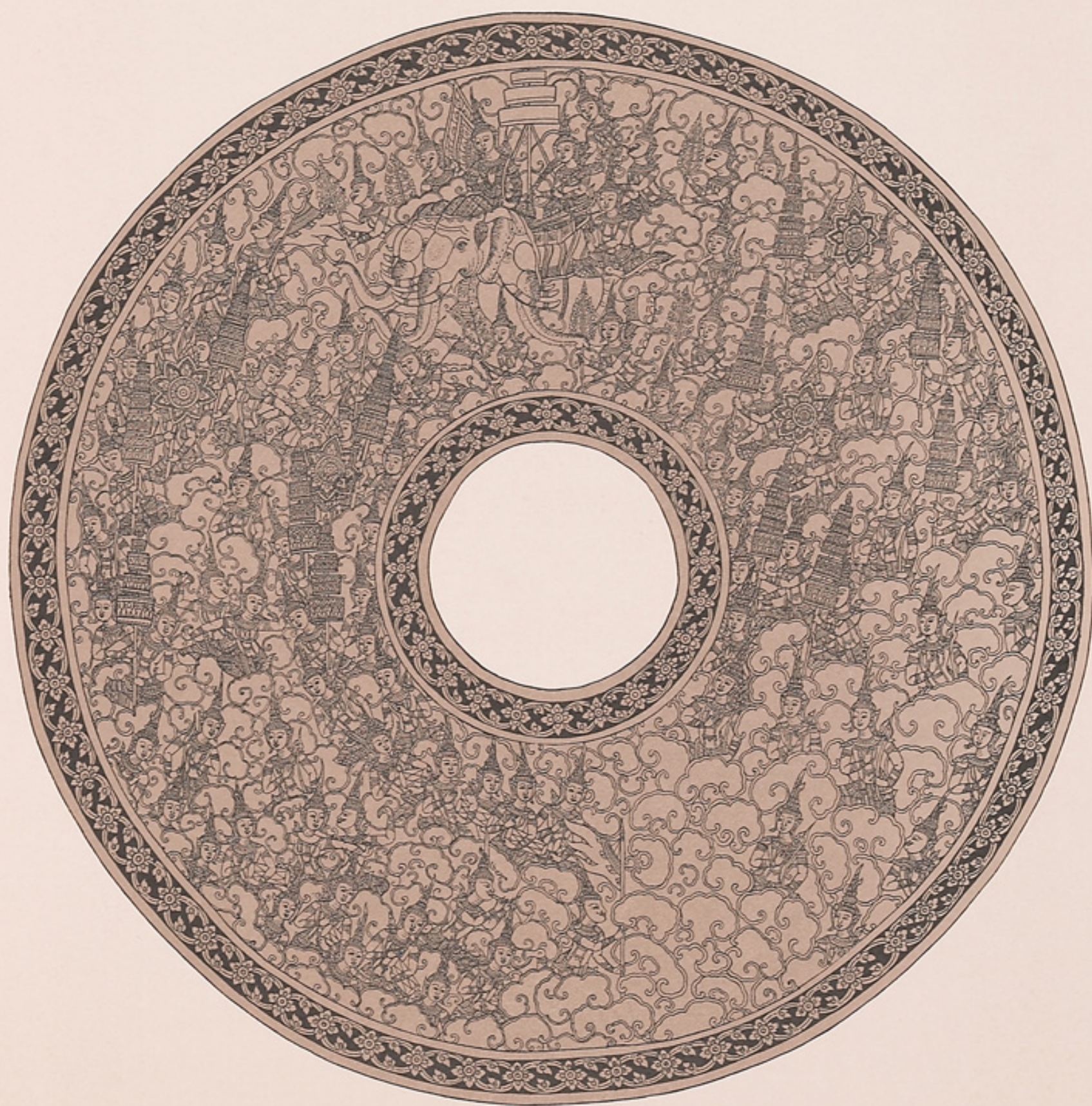


PLATE 7. DRAWING ON A GONG
IN THE POSSESSION OF P'AYA
□ WORAPONG, BANGKOK. □



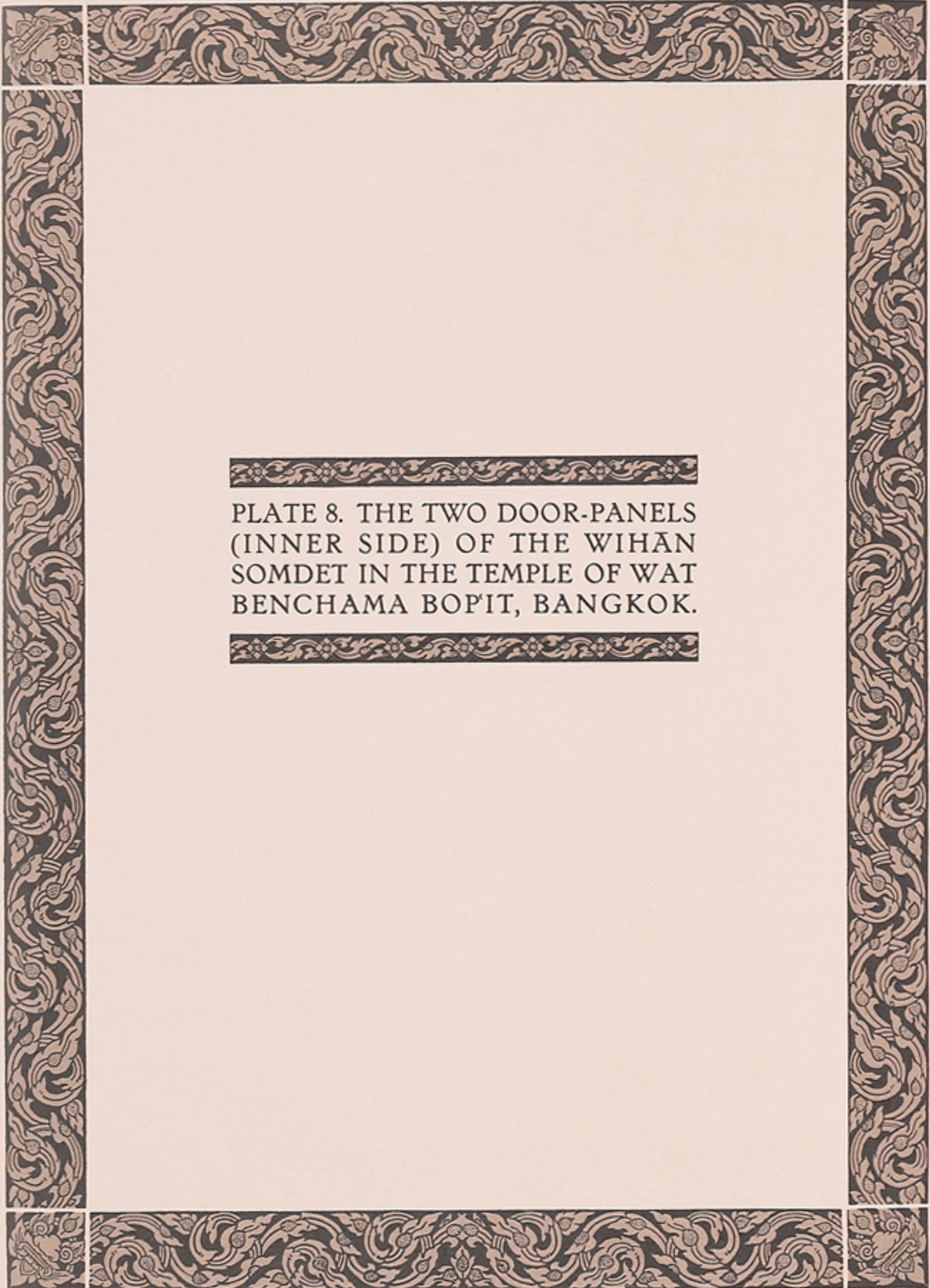


PLATE 8. THE TWO DOOR-PANELS
(INNER SIDE) OF THE WIHĀN
SOMDET IN THE TEMPLE OF WAT
BENCHAMA BOPIT, BANGKOK.



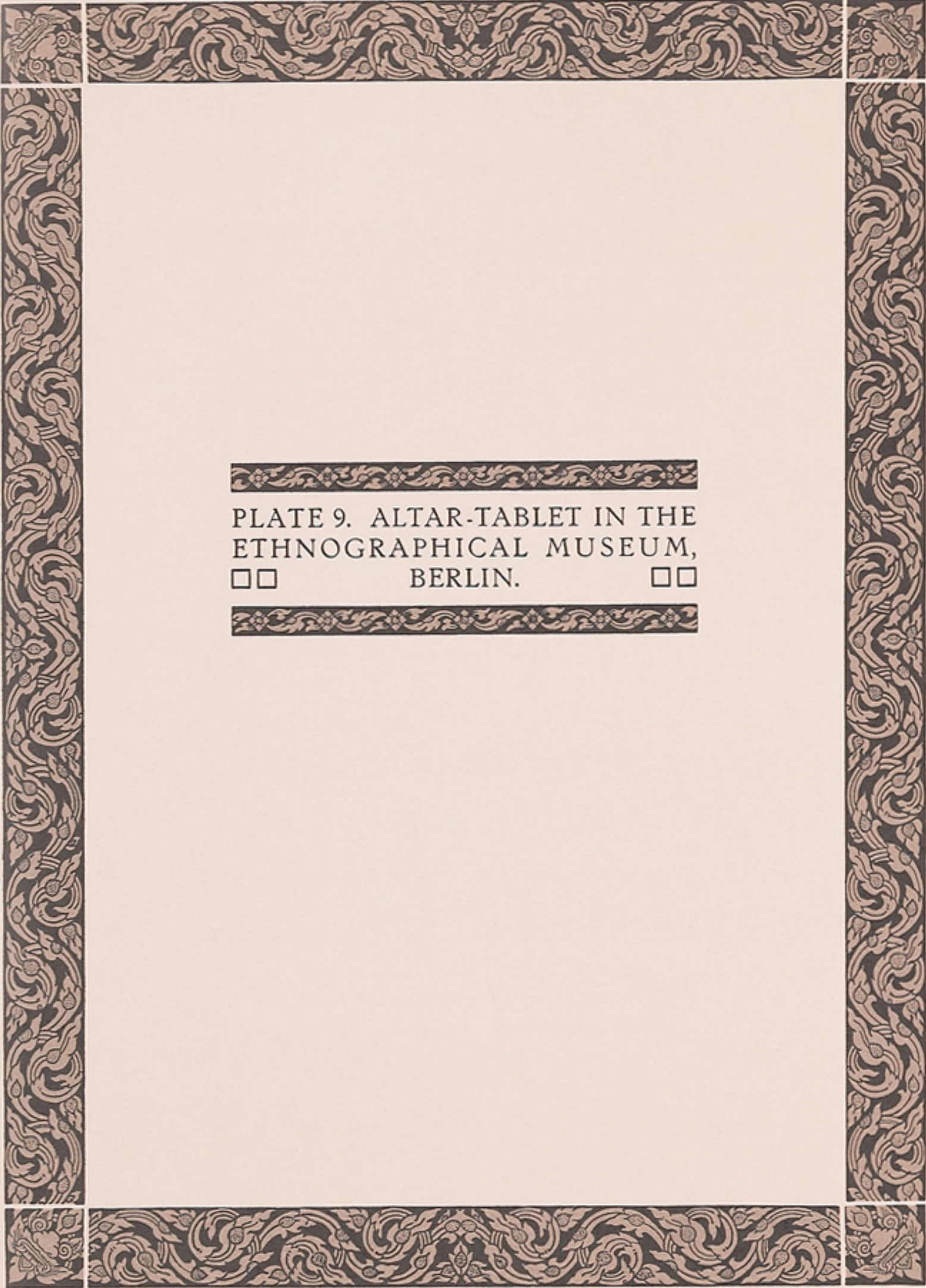


PLATE 9. ALTAR-TABLET IN THE
ETHNOGRAPHICAL MUSEUM,
□□ BERLIN. □□



PLATE 10. SURFACE-DECORATION
FROM THE COLLECTION OF LUANG
□□ NIMIT WETSUKAM. □□



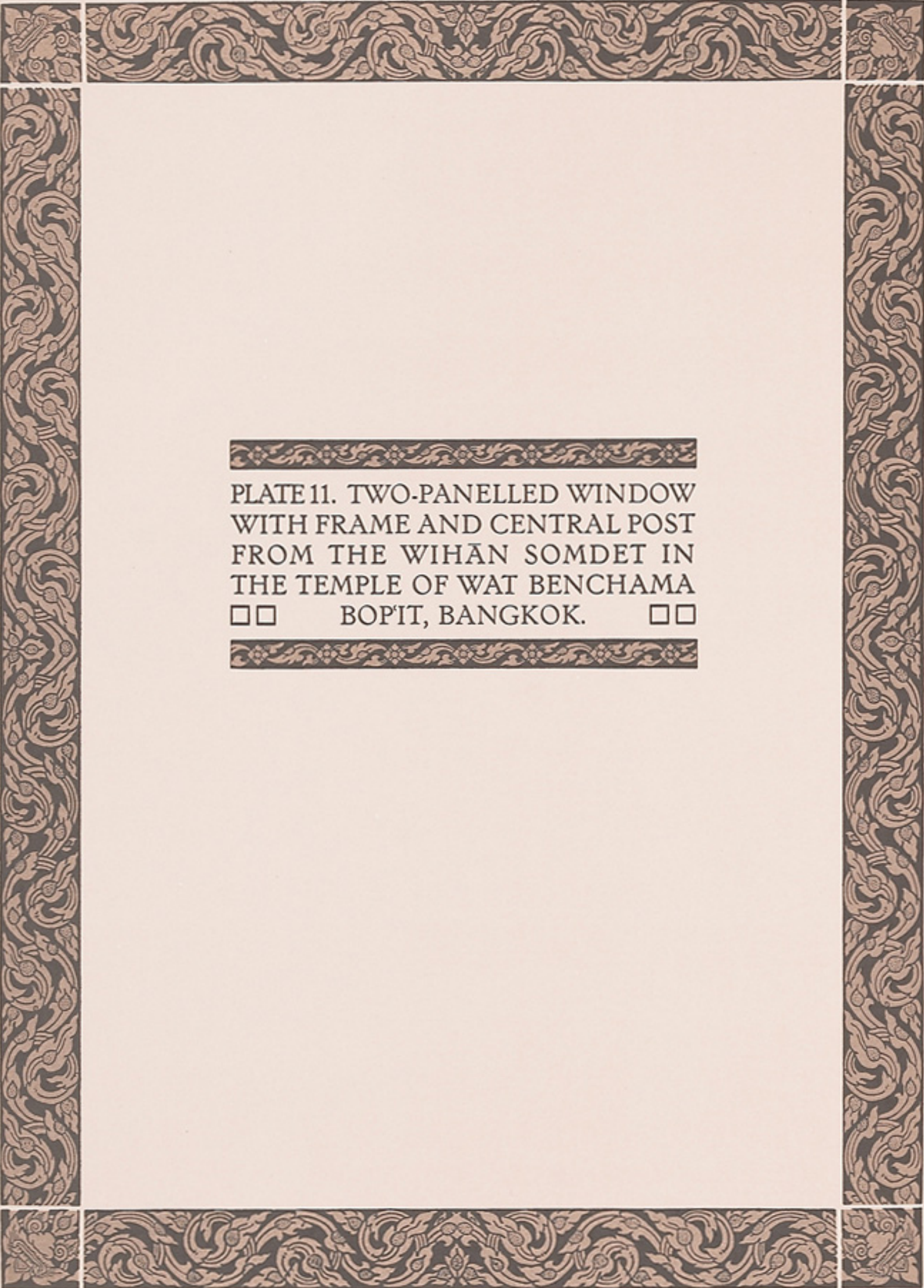
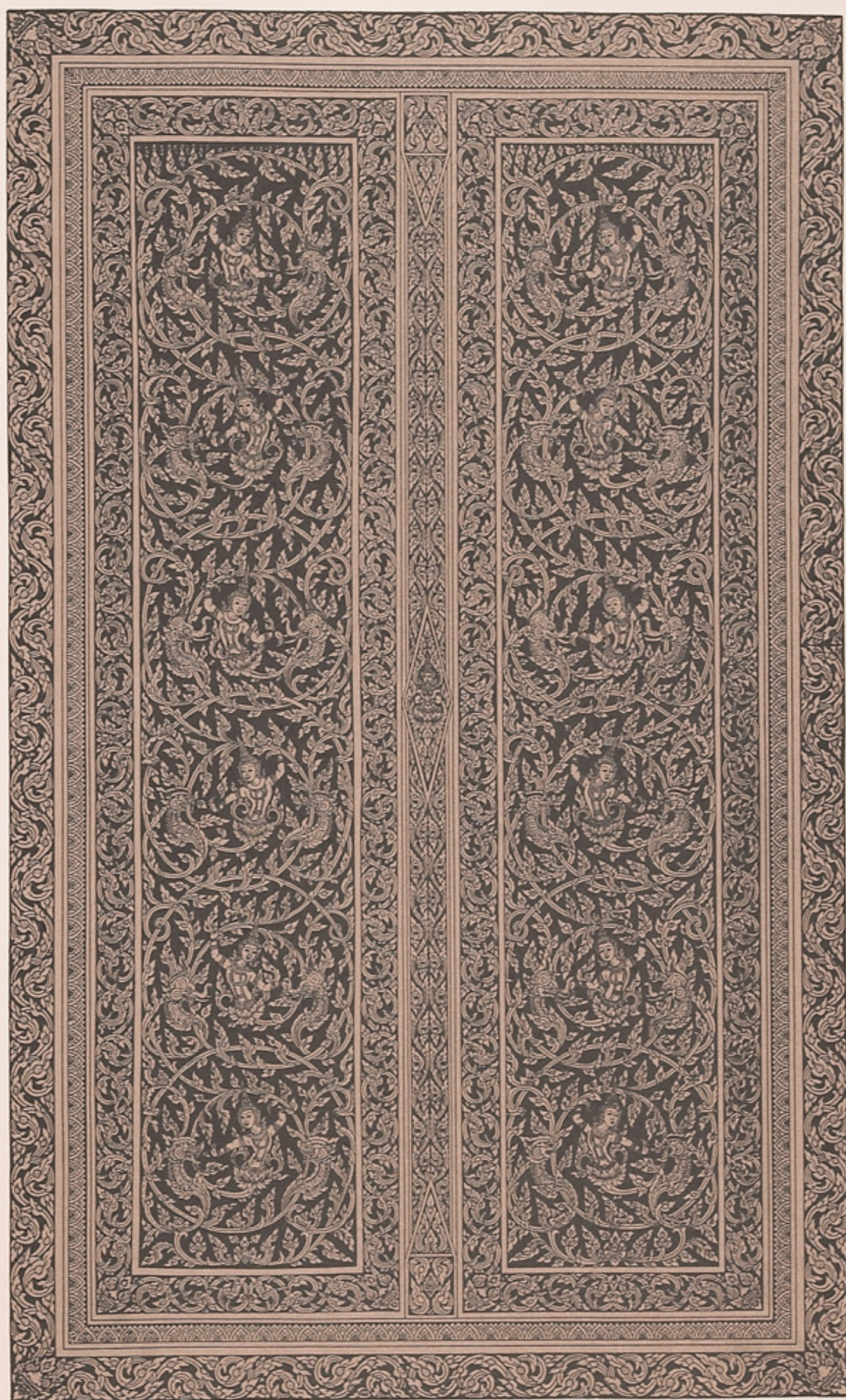


PLATE 11. TWO-PANELLED WINDOW
WITH FRAME AND CENTRAL POST
FROM THE WIHĀN SOMDET IN
THE TEMPLE OF WAT BENCHAMA
□□ BOPIT, BANGKOK. □□



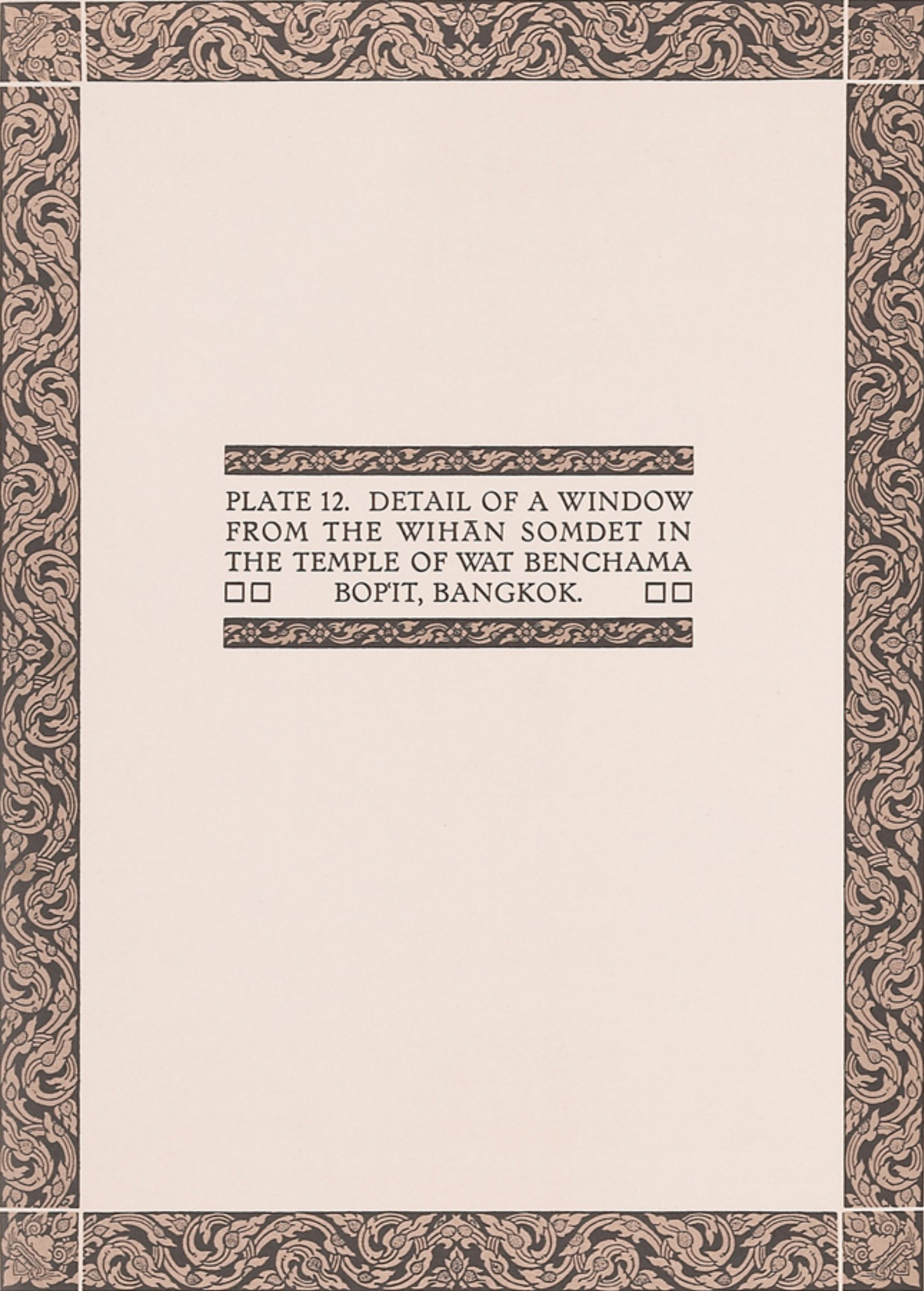


PLATE 12. DETAIL OF A WINDOW
FROM THE WIHAN SOMDET IN
THE TEMPLE OF WAT BENCHAMA
□□ BOPIT, BANGKOK. □□



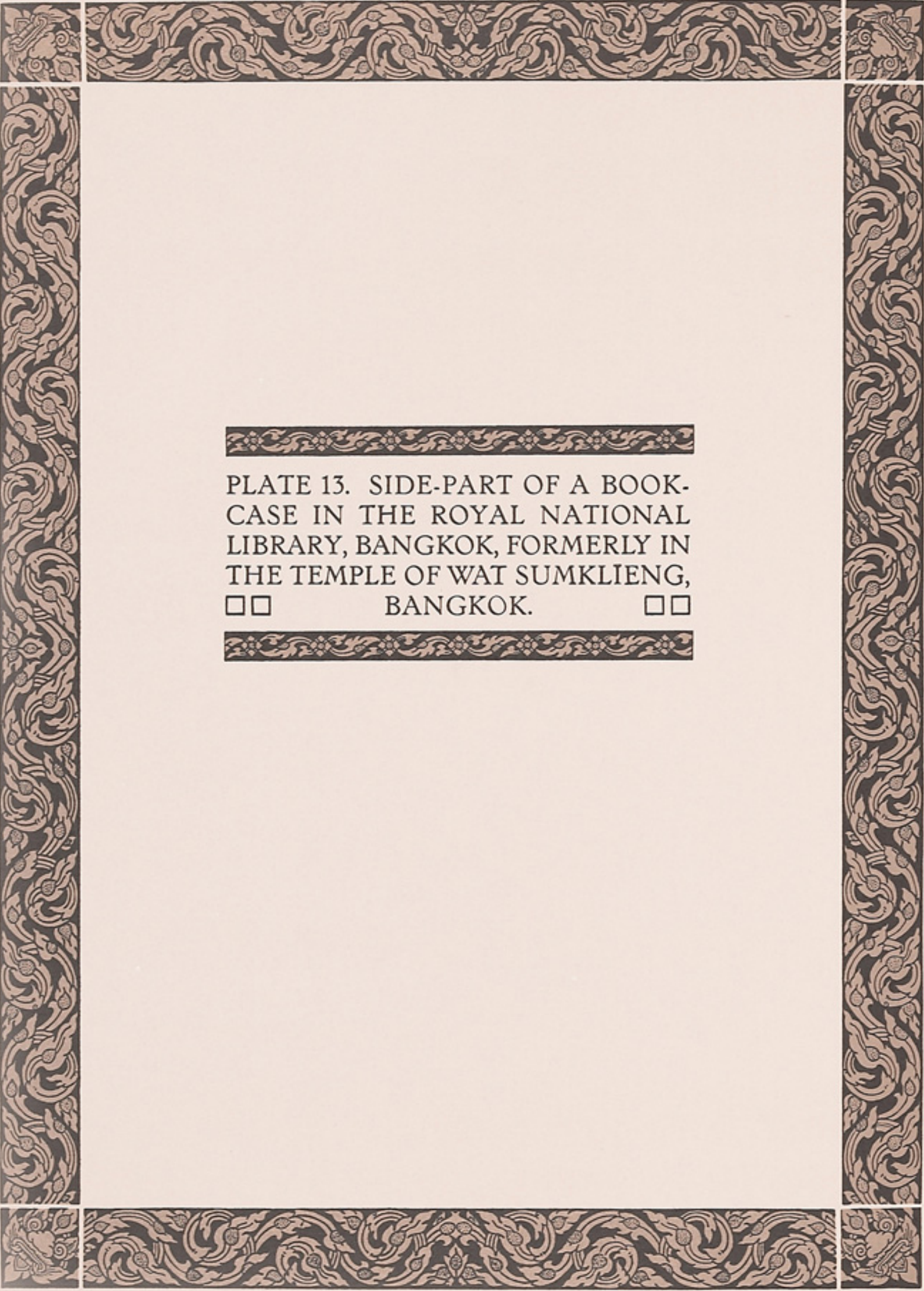
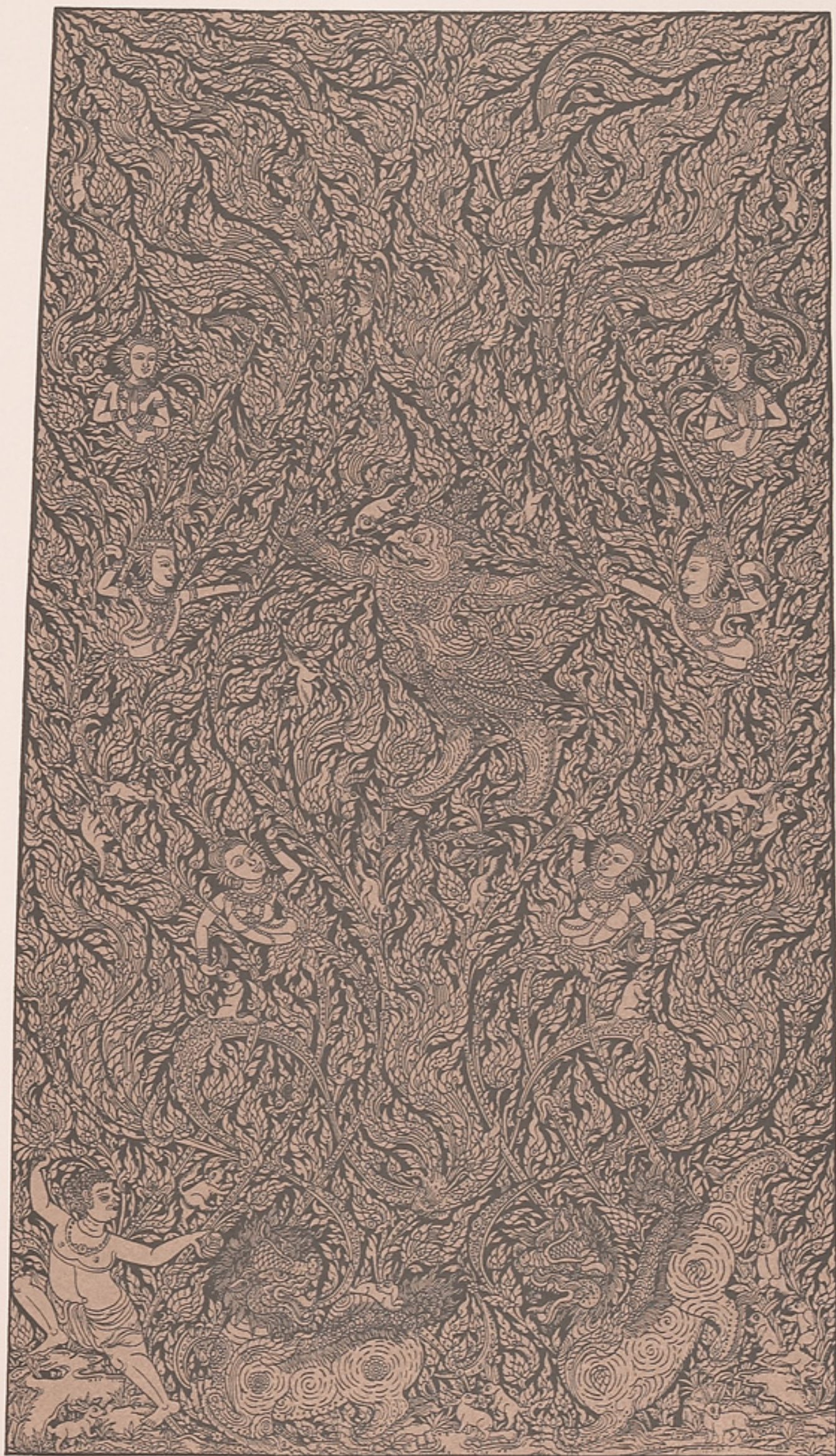


PLATE 13. SIDE-PART OF A BOOK-
CASE IN THE ROYAL NATIONAL
LIBRARY, BANGKOK, FORMERLY IN
THE TEMPLE OF WAT SUMKLIENG,
□□ BANGKOK. □□



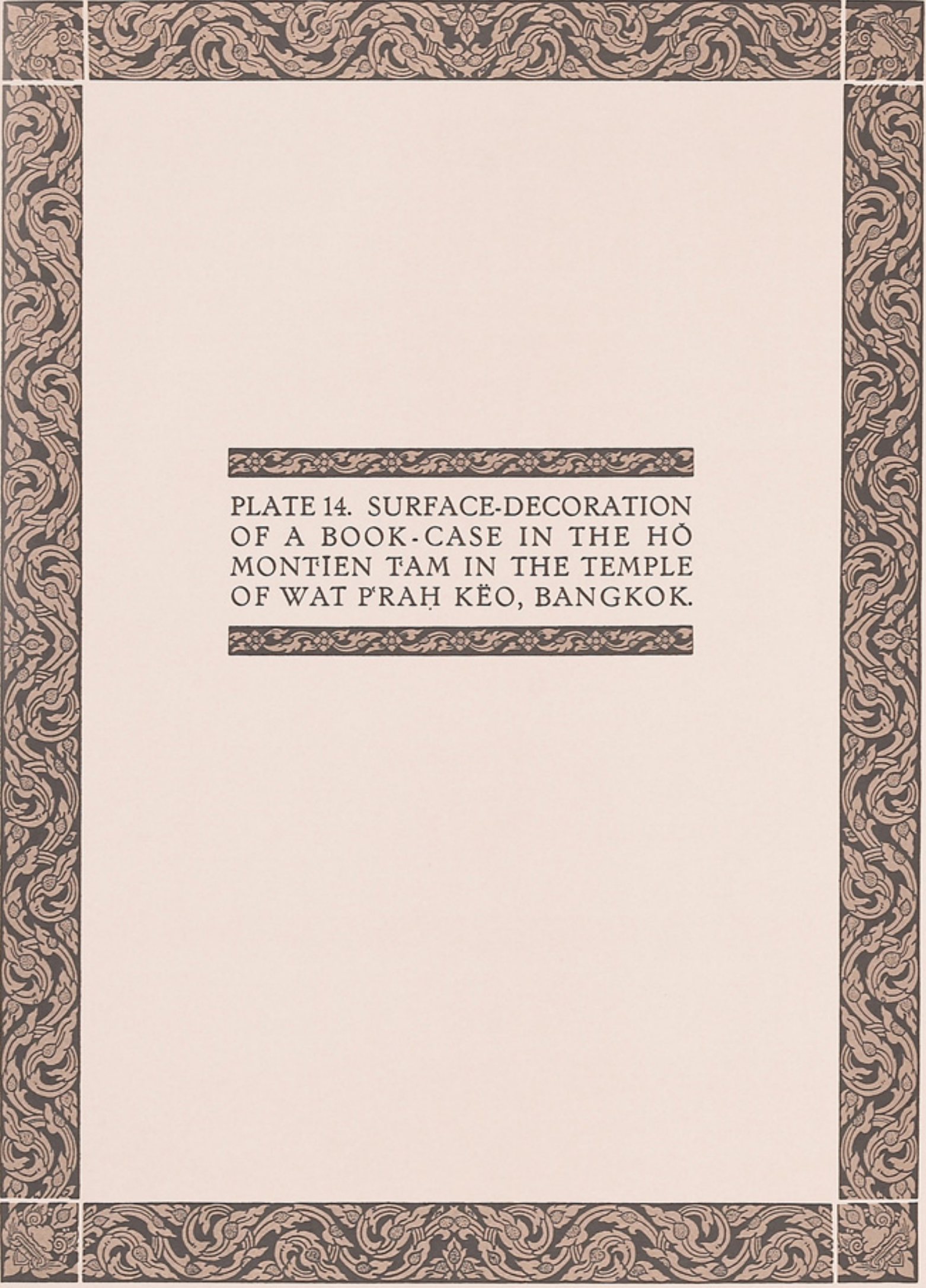
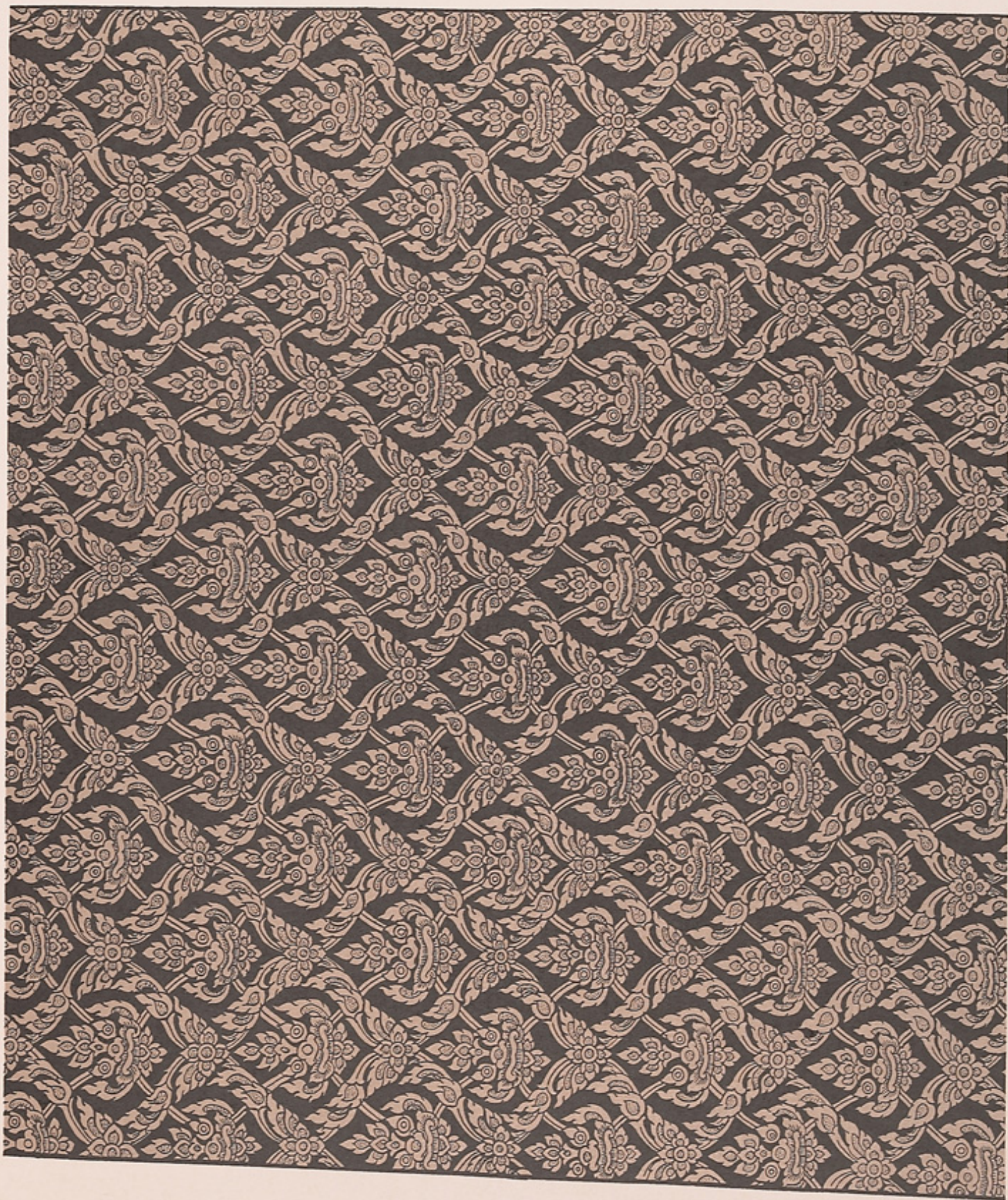


PLATE 14. SURFACE-DECORATION
OF A BOOK-CASE IN THE HỒ
MONTIEN TAM IN THE TEMPLE
OF WAT P'RAH KĒO, BANGKOK.



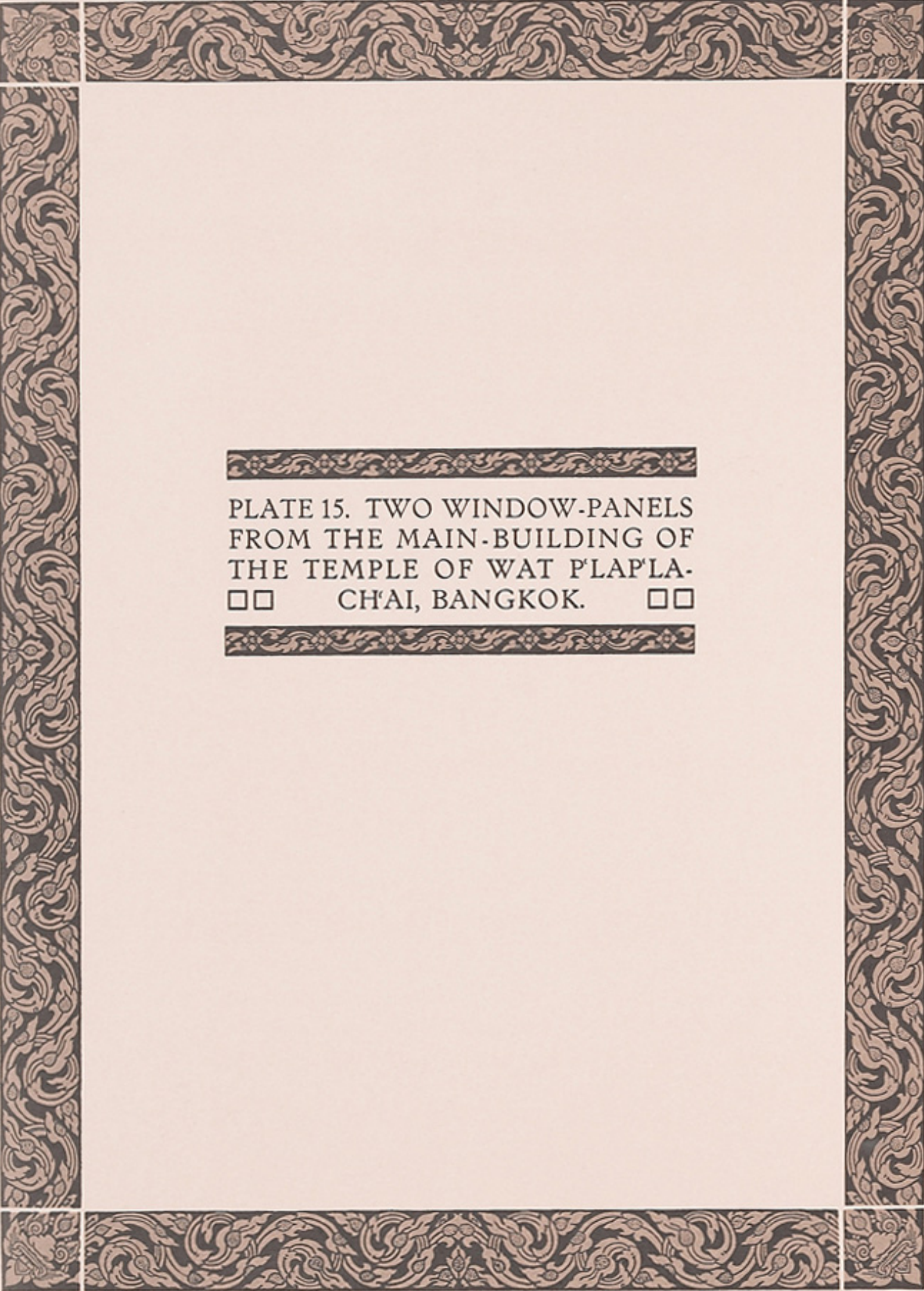


PLATE 15. TWO WINDOW-PANELS
FROM THE MAIN-BUILDING OF
THE TEMPLE OF WAT P'LAPLA-
□□ CHAI, BANGKOK. □□



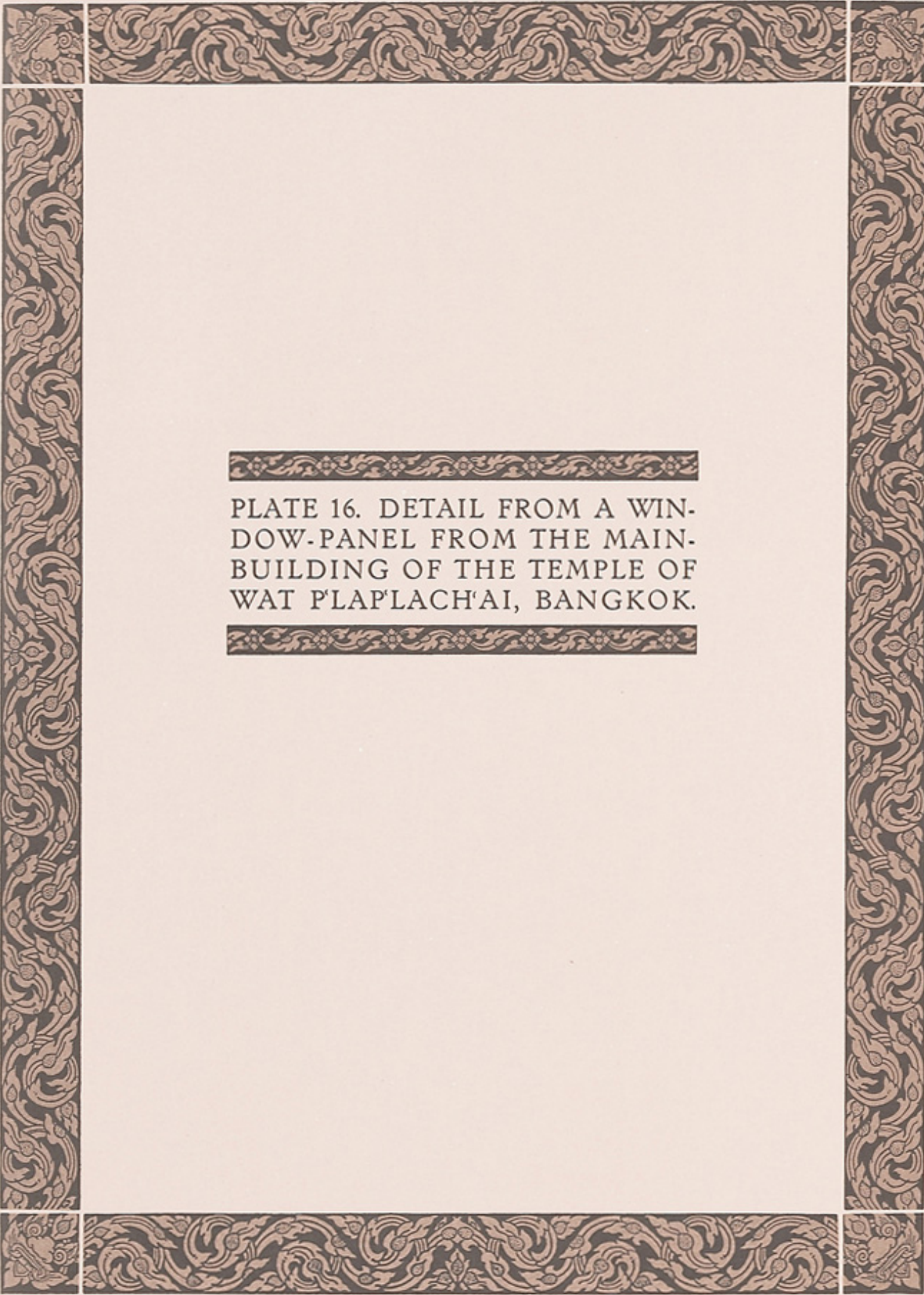


PLATE 16. DETAIL FROM A WINDOW-PANEL FROM THE MAIN-BUILDING OF THE TEMPLE OF WAT P'LAP'LACH'AI, BANGKOK.



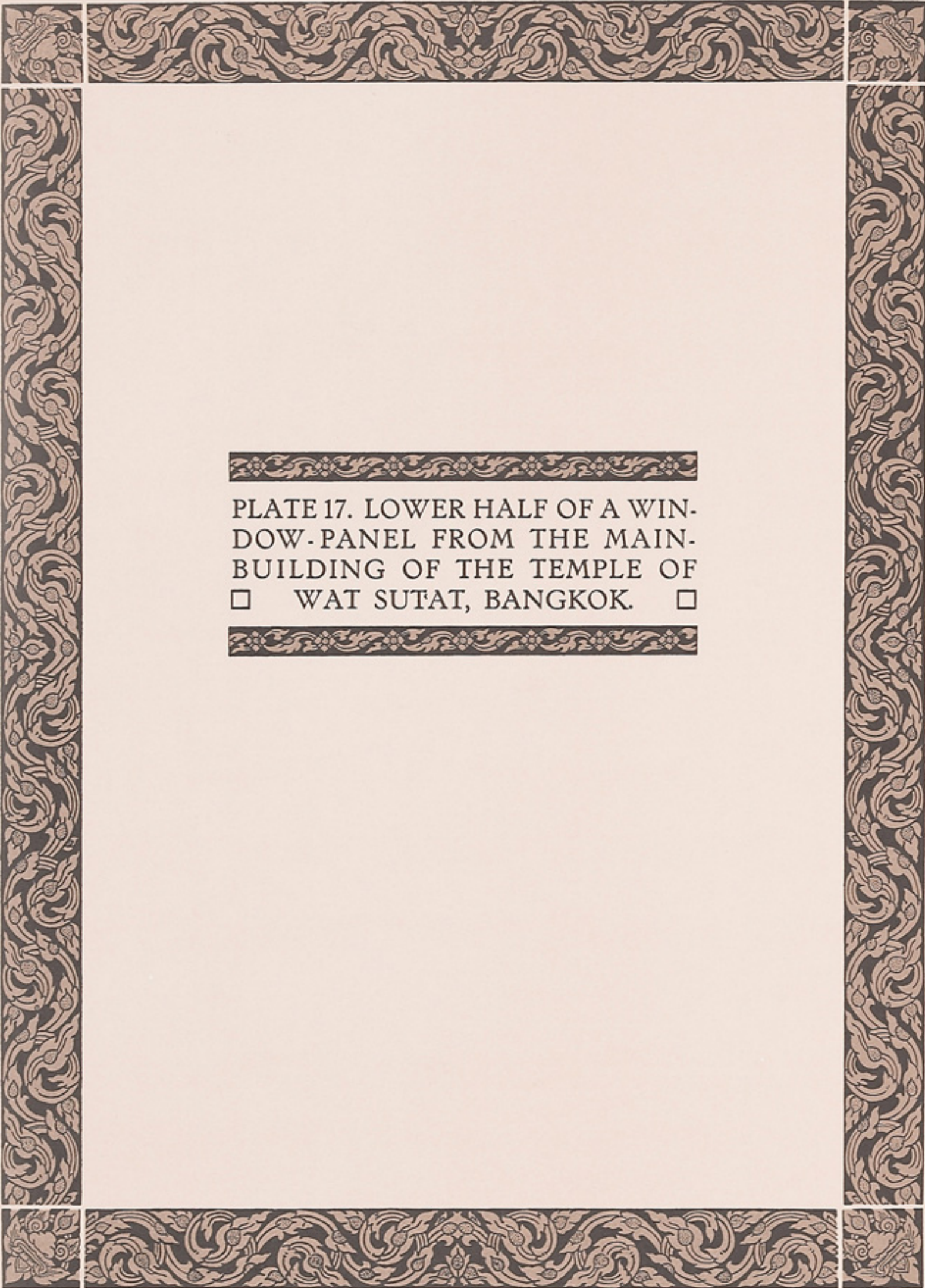


PLATE 17. LOWER HALF OF A WIN-
DOW-PANEL FROM THE MAIN-
BUILDING OF THE TEMPLE OF
□ WAT SUTAT, BANGKOK. □



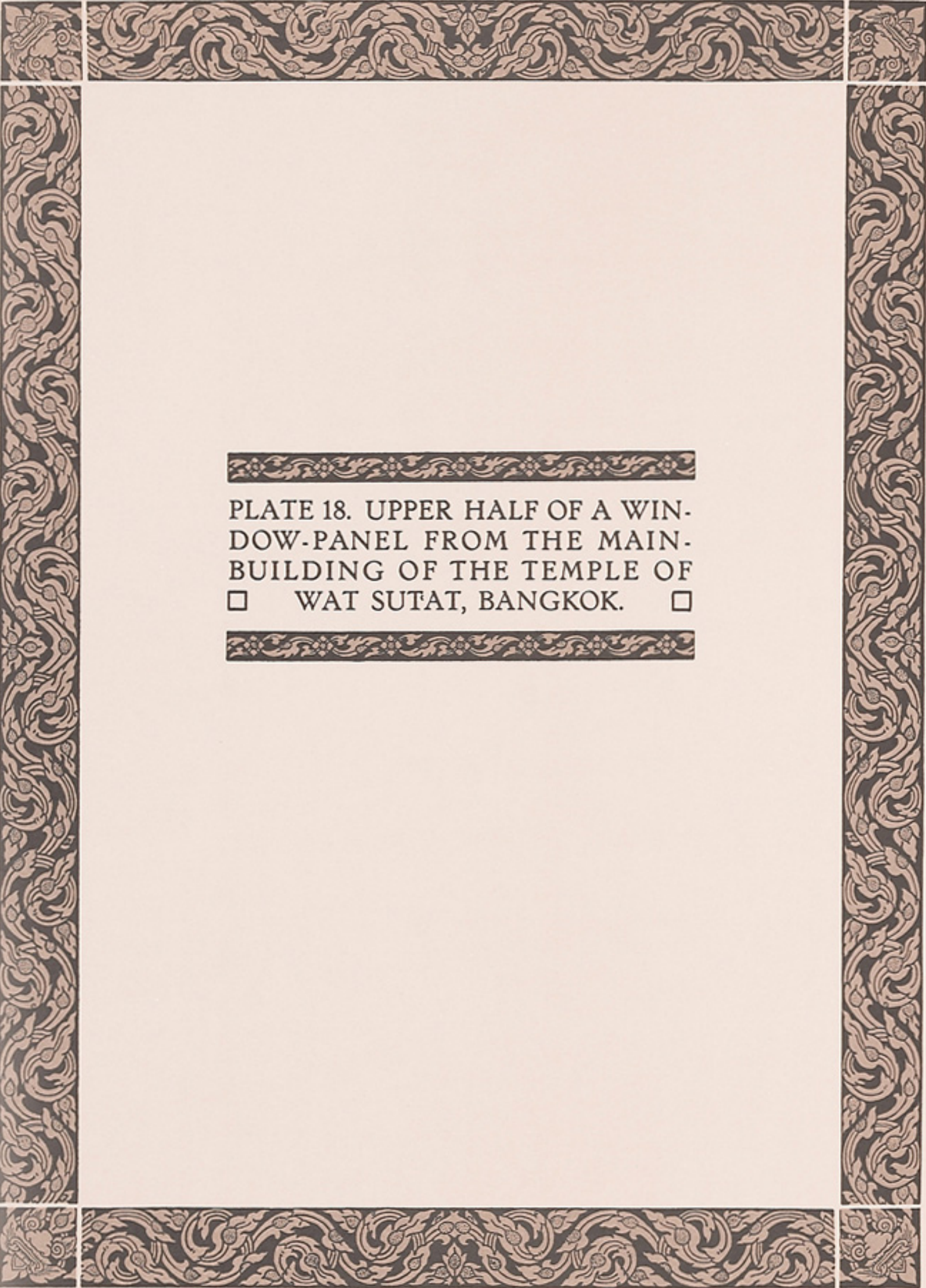


PLATE 18. UPPER HALF OF A WIN-
DOW-PANEL FROM THE MAIN-
BUILDING OF THE TEMPLE OF
□ WAT SUTAT, BANGKOK. □



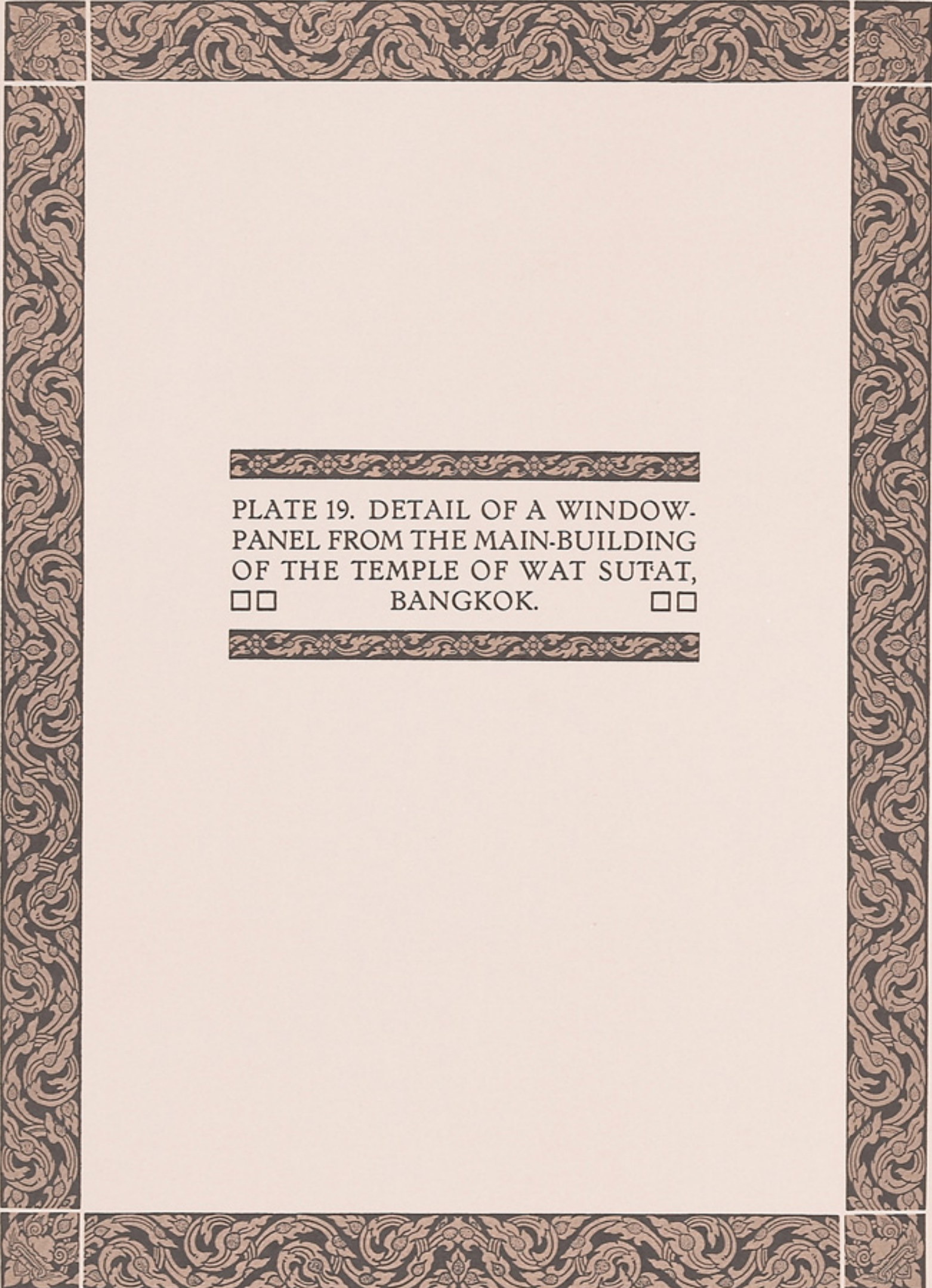


PLATE 19. DETAIL OF A WINDOW-
PANEL FROM THE MAIN-BUILDING
OF THE TEMPLE OF WAT SUTAT,
□□ BANGKOK. □□



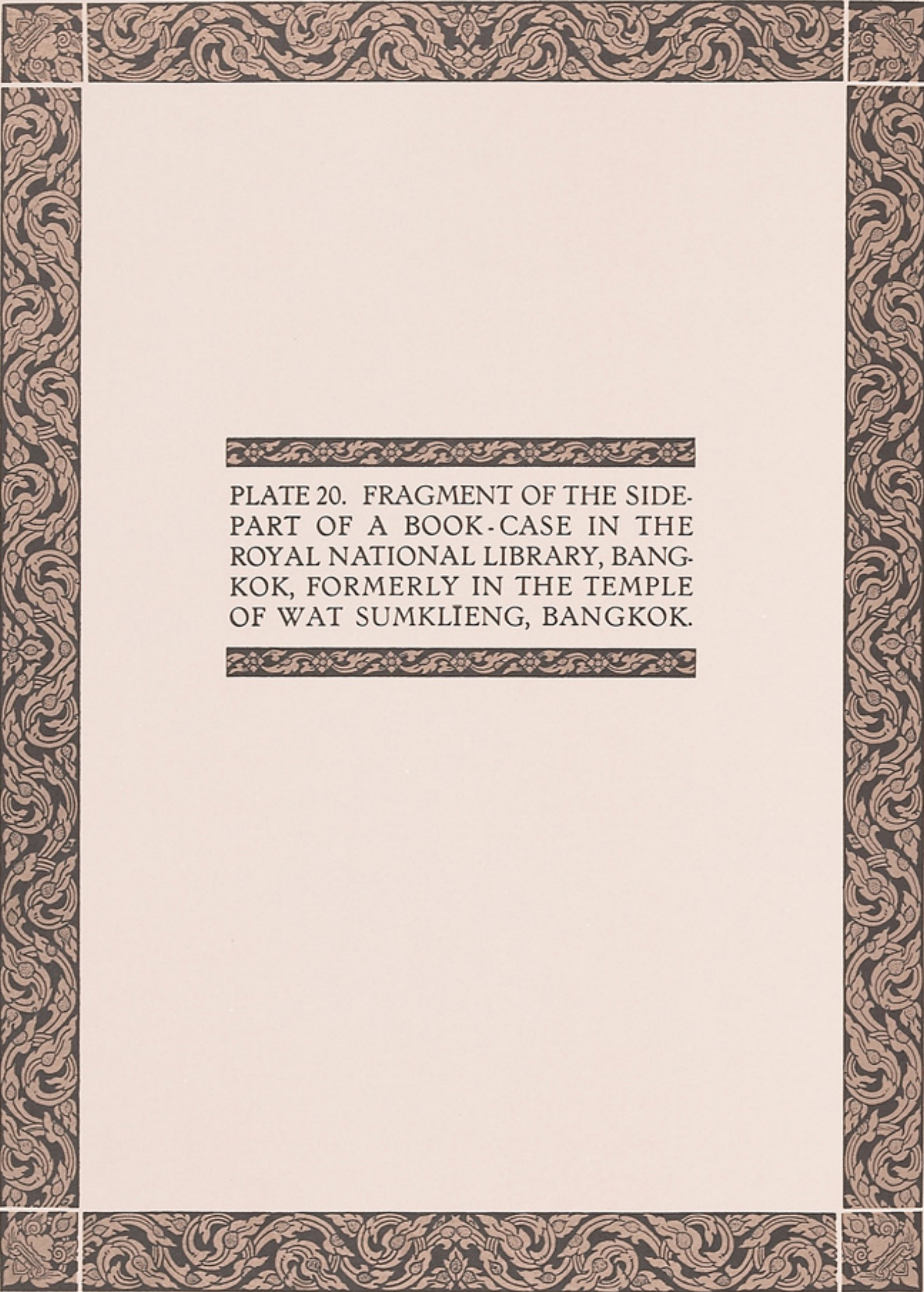
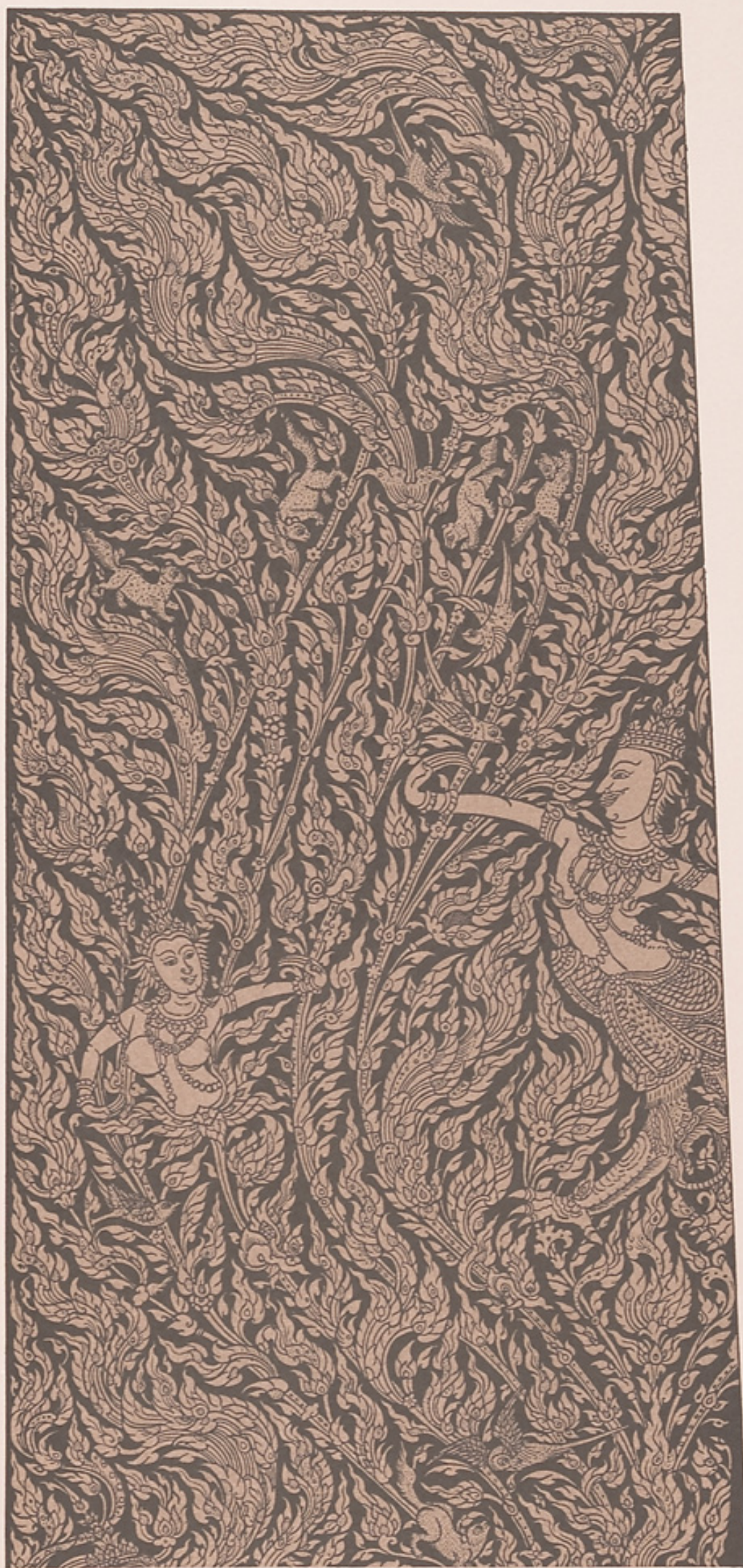


PLATE 20. FRAGMENT OF THE SIDE-
PART OF A BOOK-CASE IN THE
ROYAL NATIONAL LIBRARY, BANG-
KOK, FORMERLY IN THE TEMPLE
OF WAT SUMKLIENG, BANGKOK.



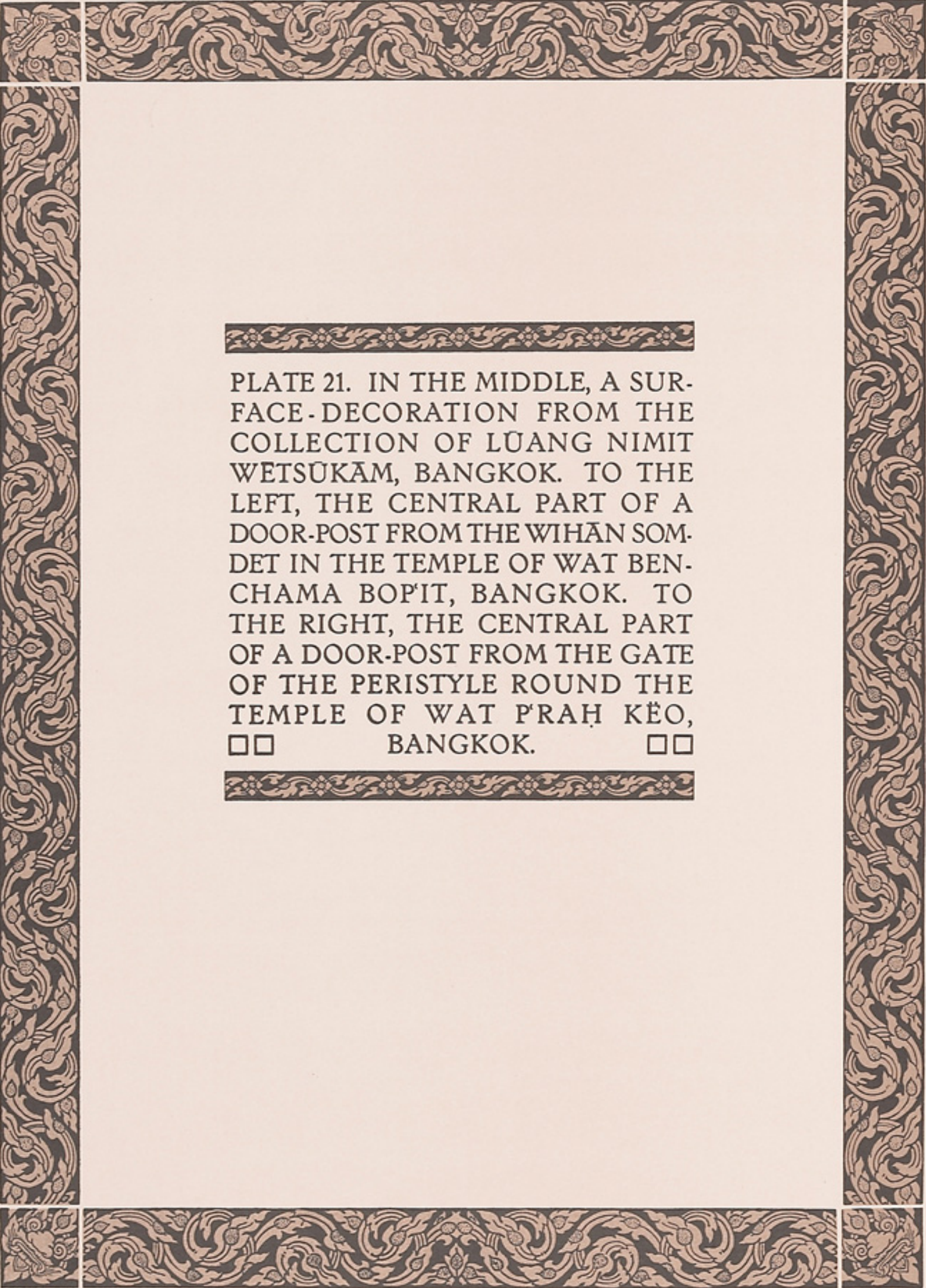


PLATE 21. IN THE MIDDLE, A SUR-
FACE-DECORATION FROM THE
COLLECTION OF LÜANG NIMIT
WETSUKAM, BANGKOK. TO THE
LEFT, THE CENTRAL PART OF A
DOOR-POST FROM THE WIHĀN SOM-
DET IN THE TEMPLE OF WAT BEN-
CHAMA BOP'IT, BANGKOK. TO
THE RIGHT, THE CENTRAL PART
OF A DOOR-POST FROM THE GATE
OF THE PERISTYLE ROUND THE
TEMPLE OF WAT P'RAH KĒO,
□□ BANGKOK. □□



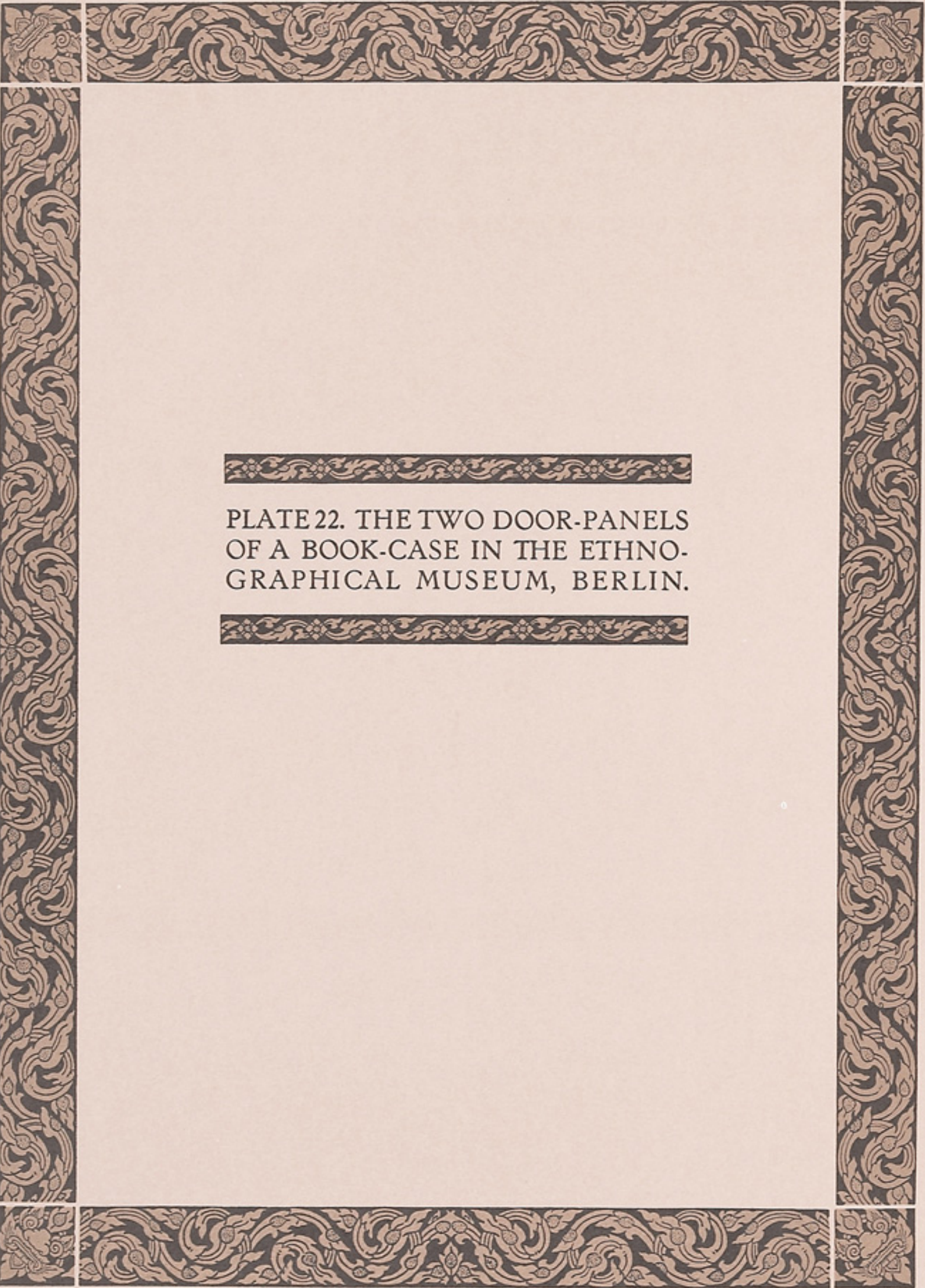


PLATE 22. THE TWO DOOR-PANELS
OF A BOOK-CASE IN THE ETHNO-
GRAPHICAL MUSEUM, BERLIN.



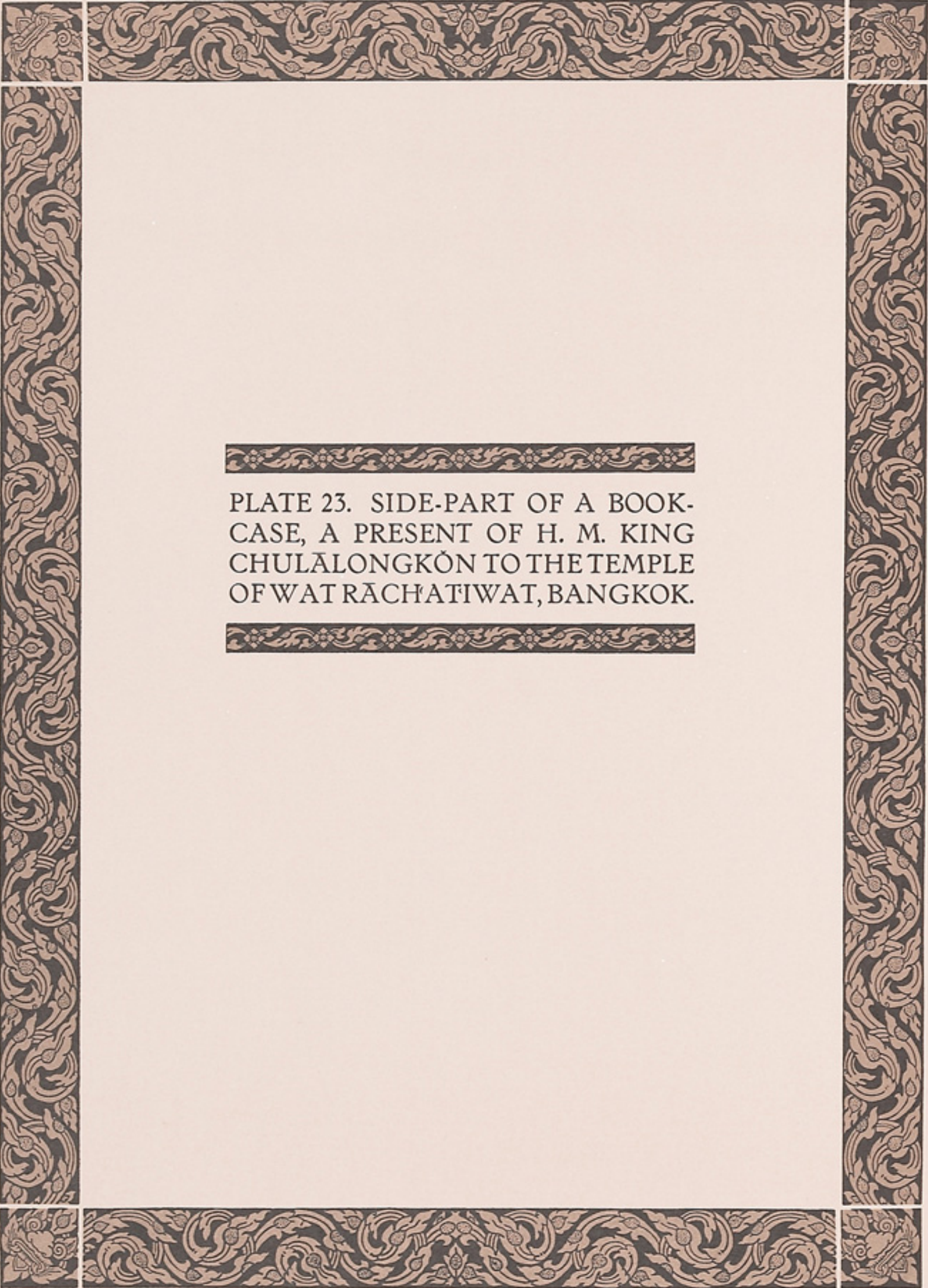


PLATE 23. SIDE-PART OF A BOOK-
CASE, A PRESENT OF H. M. KING
CHULĀLONGKŌN TO THE TEMPLE
OF WAT RĀCHATIWAT, BANGKOK.



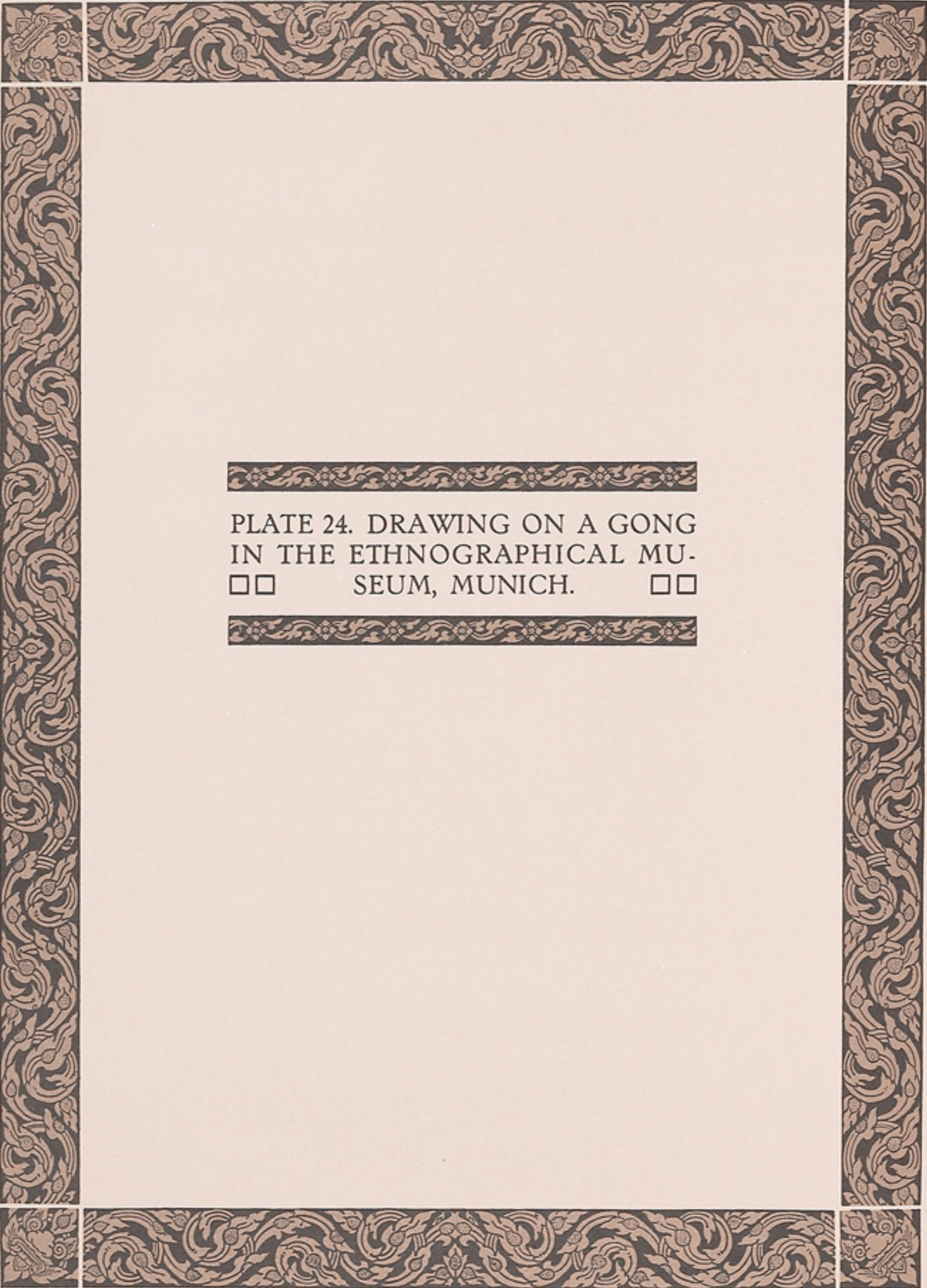


PLATE 24. DRAWING ON A GONG
IN THE ETHNOGRAPHICAL MU-
□□ SEUM, MUNICH. □□



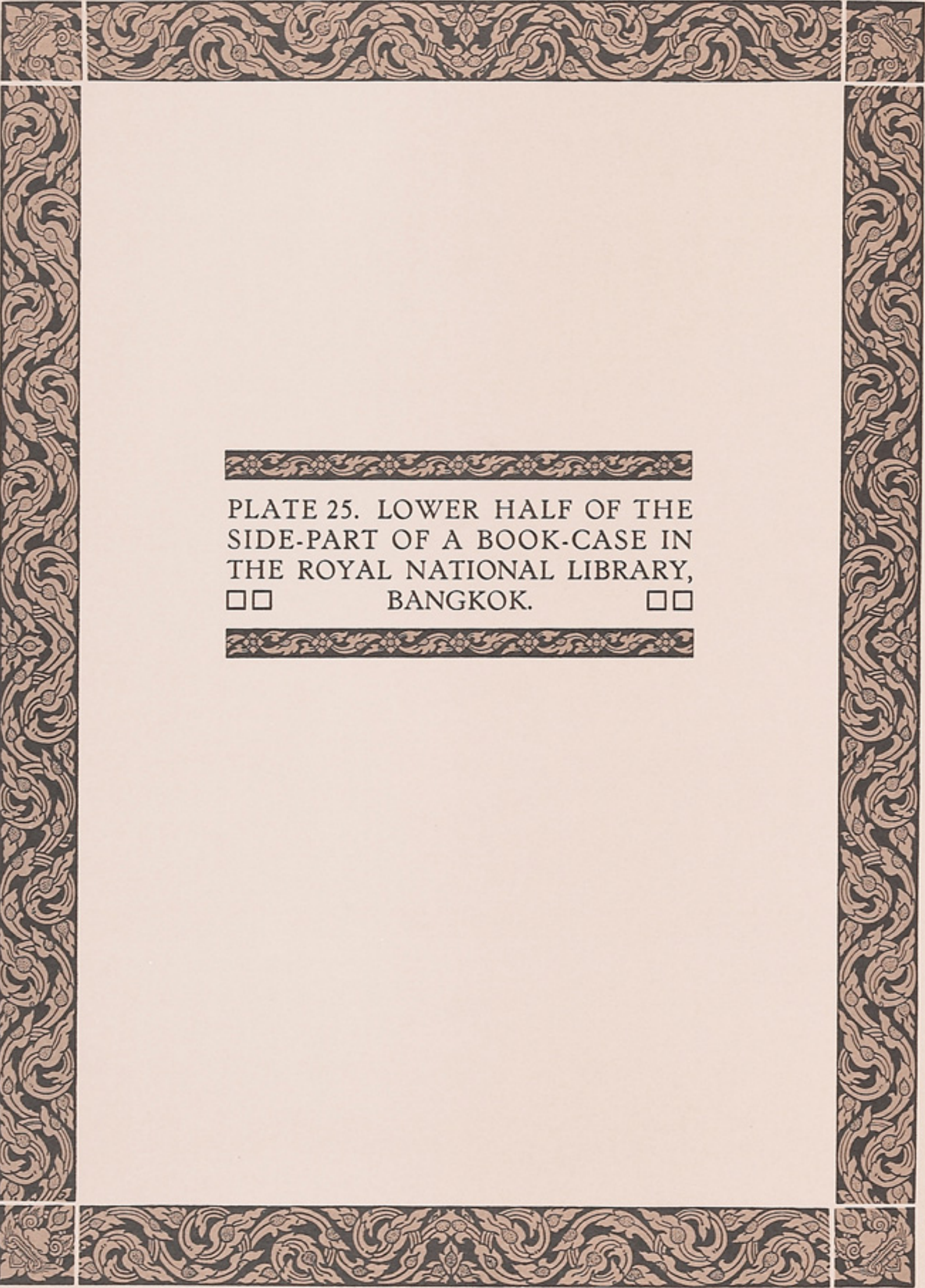


PLATE 25. LOWER HALF OF THE
SIDE-PART OF A BOOK-CASE IN
THE ROYAL NATIONAL LIBRARY,
□□ BANGKOK. □□



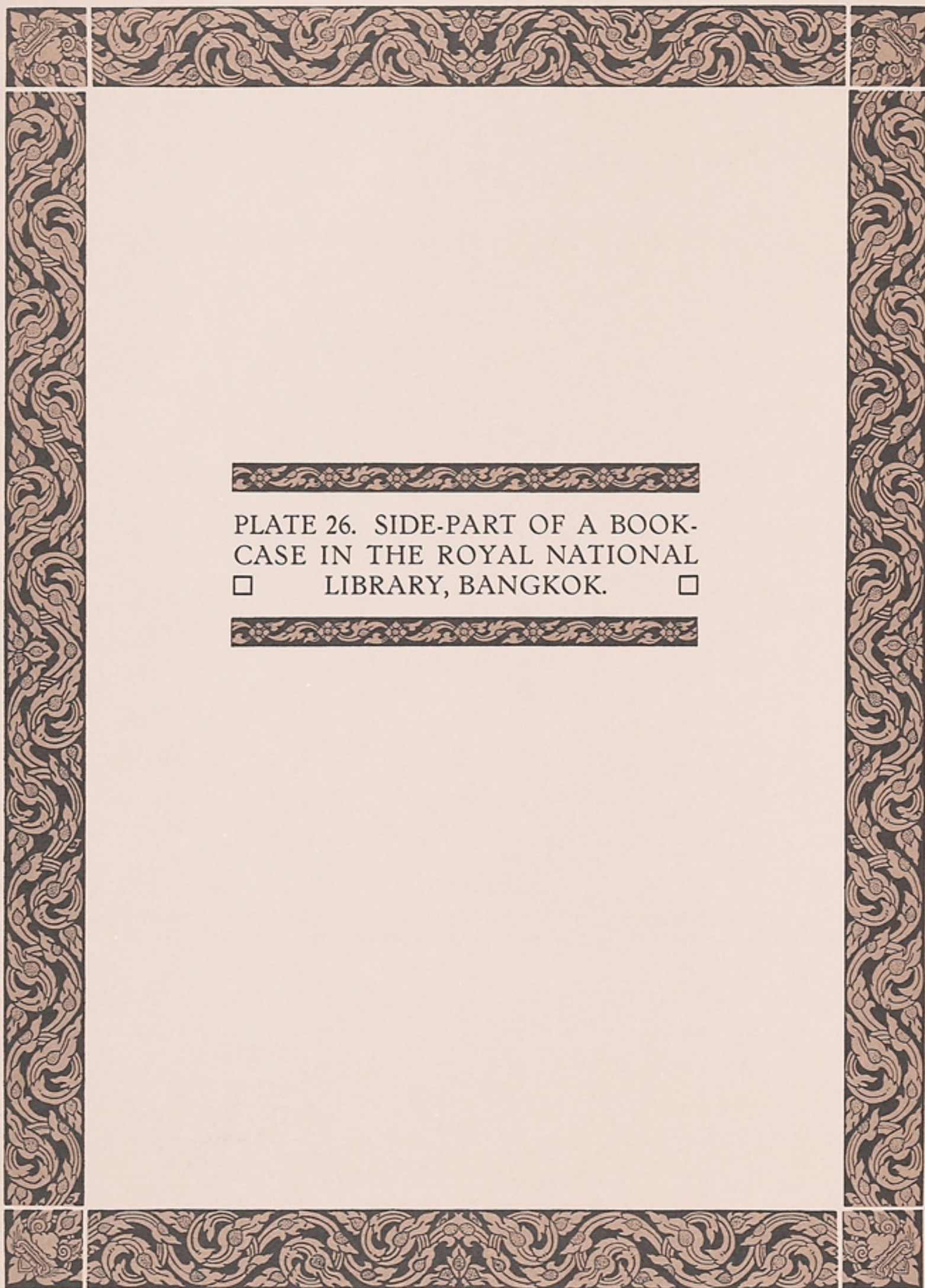


PLATE 26. SIDE-PART OF A BOOK-
CASE IN THE ROYAL NATIONAL
□ LIBRARY, BANGKOK. □



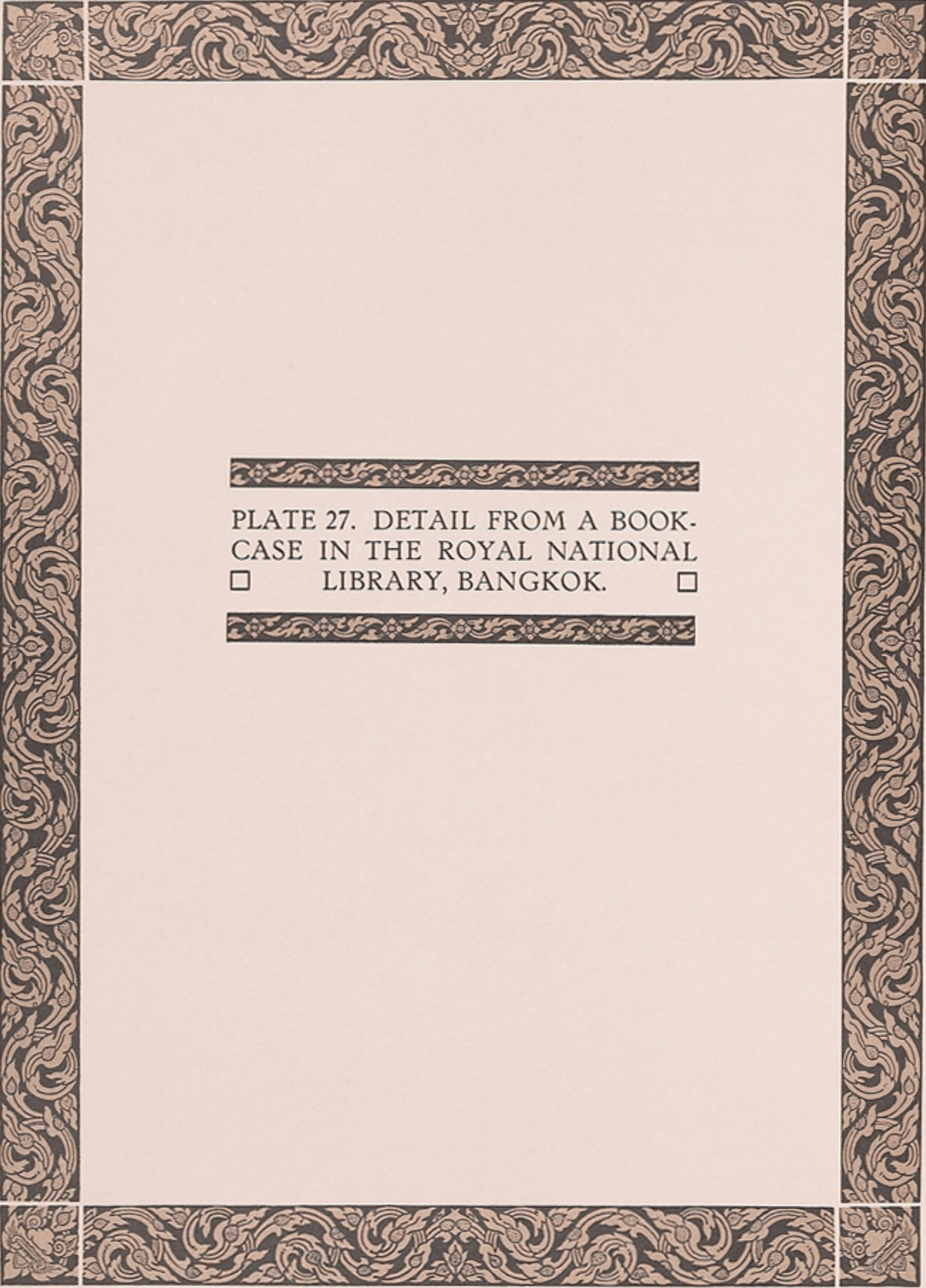


PLATE 27. DETAIL FROM A BOOK-
CASE IN THE ROYAL NATIONAL
□ LIBRARY, BANGKOK. □



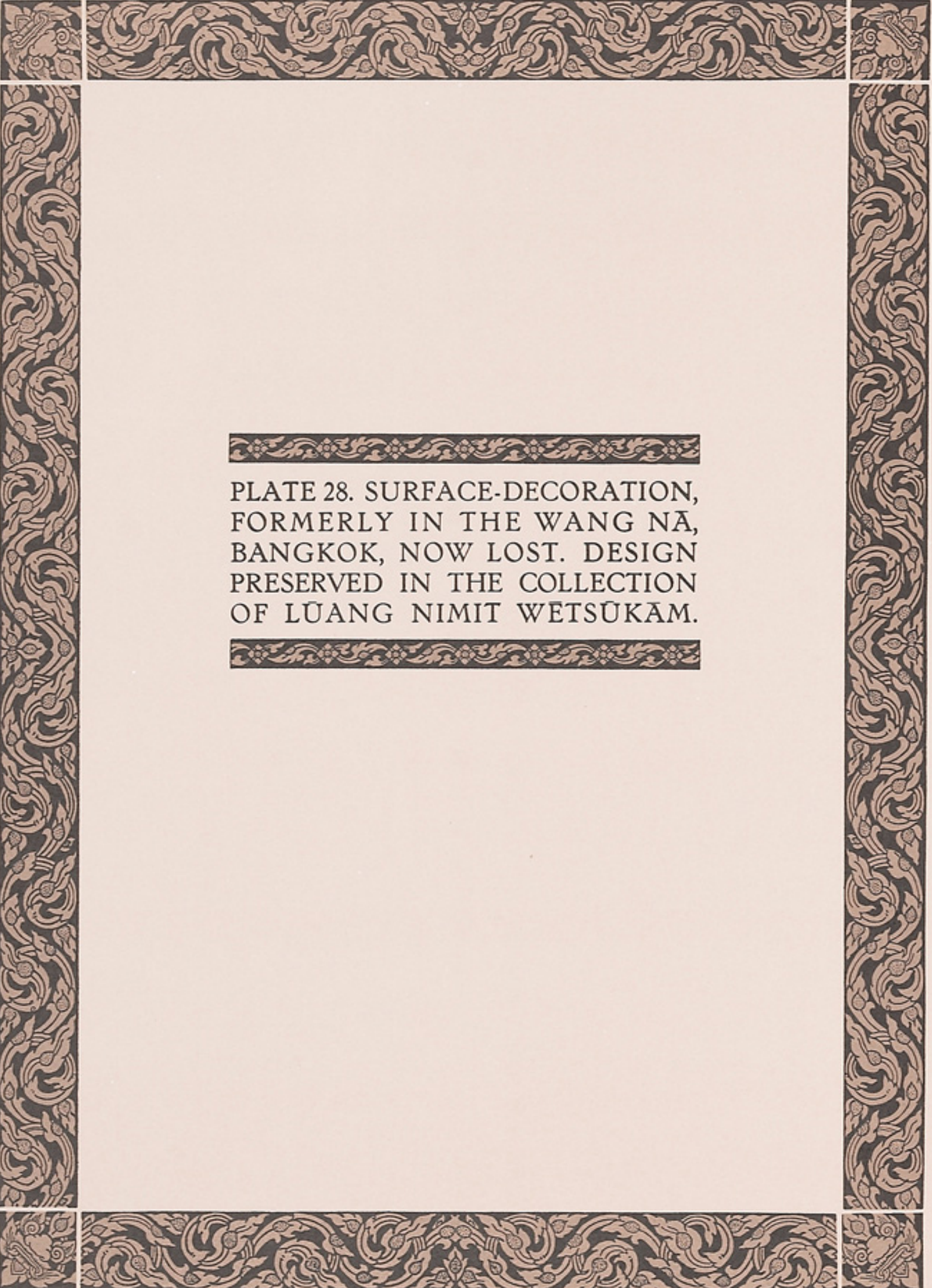


PLATE 28. SURFACE-DECORATION,
FORMERLY IN THE WANG NĀ,
BANGKOK, NOW LOST. DESIGN
PRESERVED IN THE COLLECTION
OF LŪANG NIMIT WETSŪKĀM.



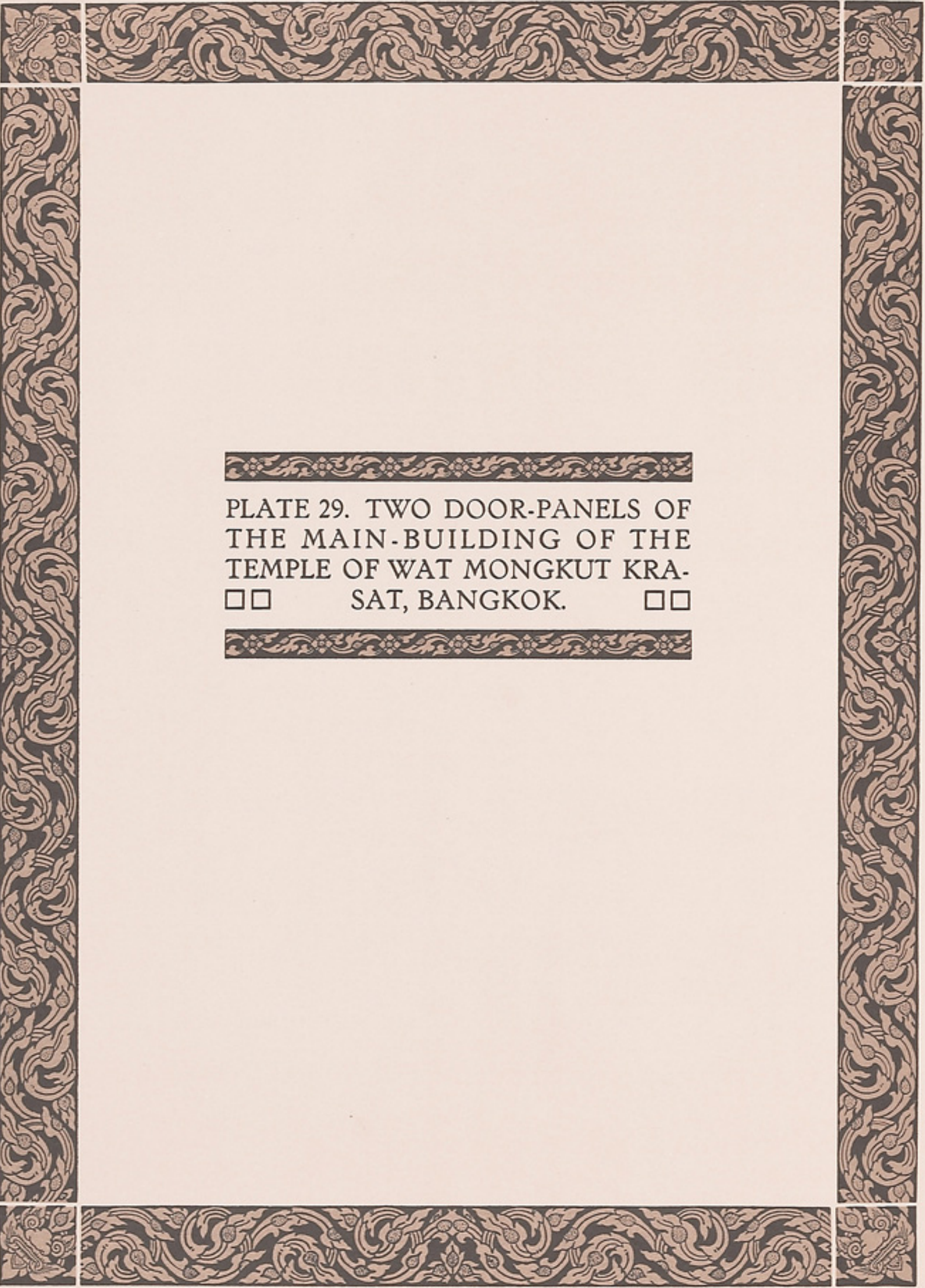


PLATE 29. TWO DOOR-PANELS OF
THE MAIN-BUILDING OF THE
TEMPLE OF WAT MONGKUT KRA-
□□ SAT, BANGKOK. □□



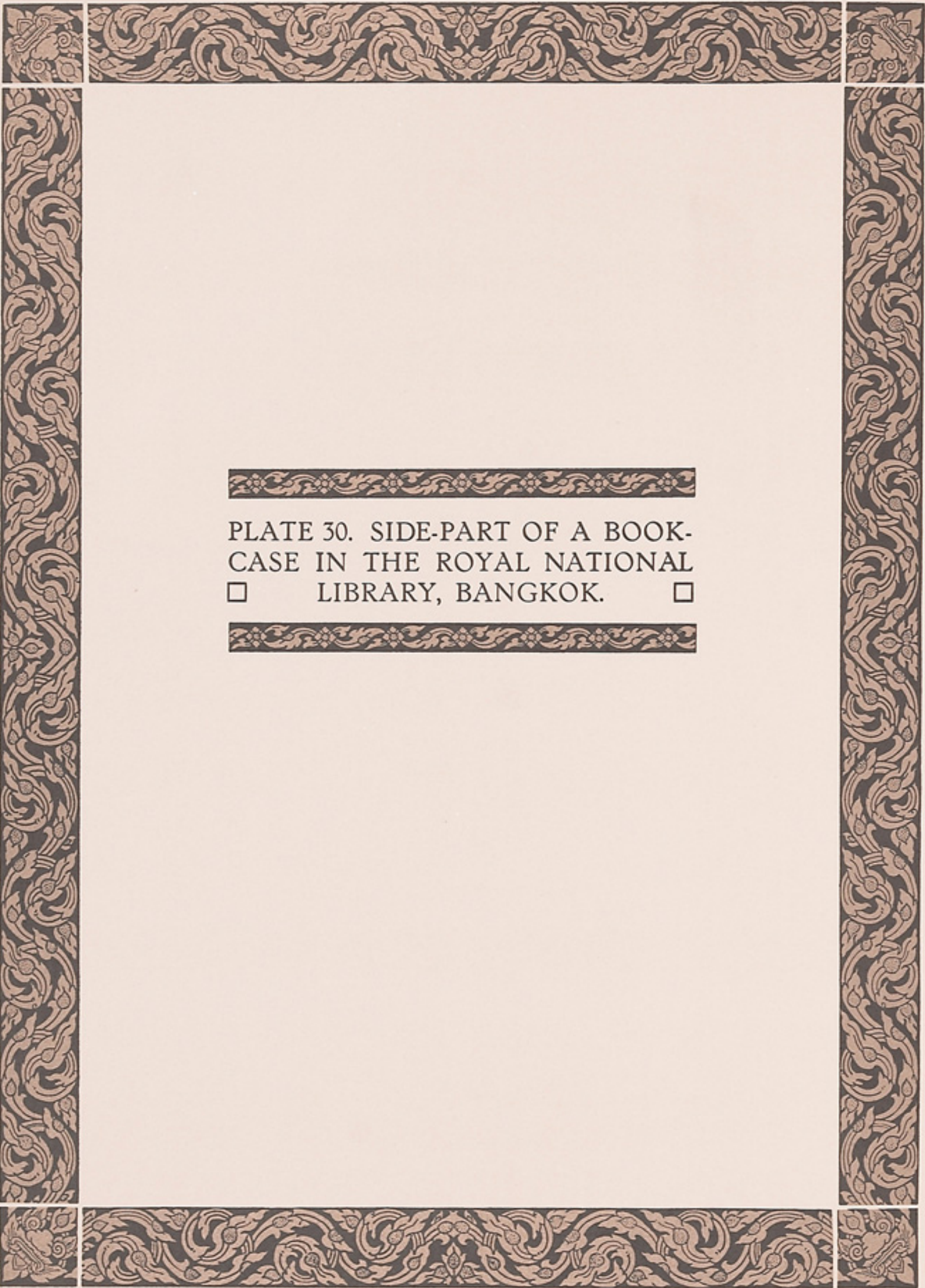
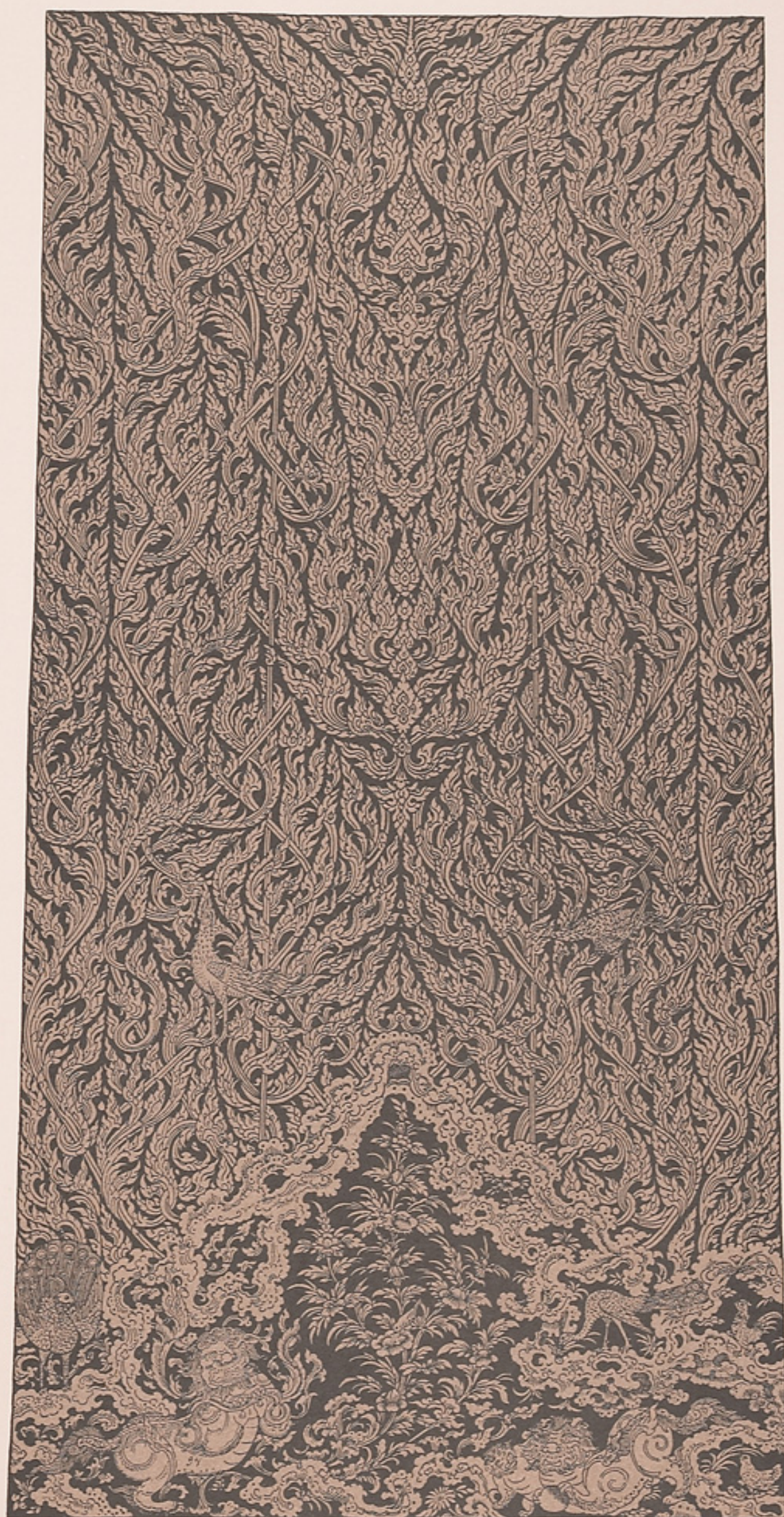


PLATE 30. SIDE-PART OF A BOOK-
CASE IN THE ROYAL NATIONAL
□ LIBRARY, BANGKOK. □



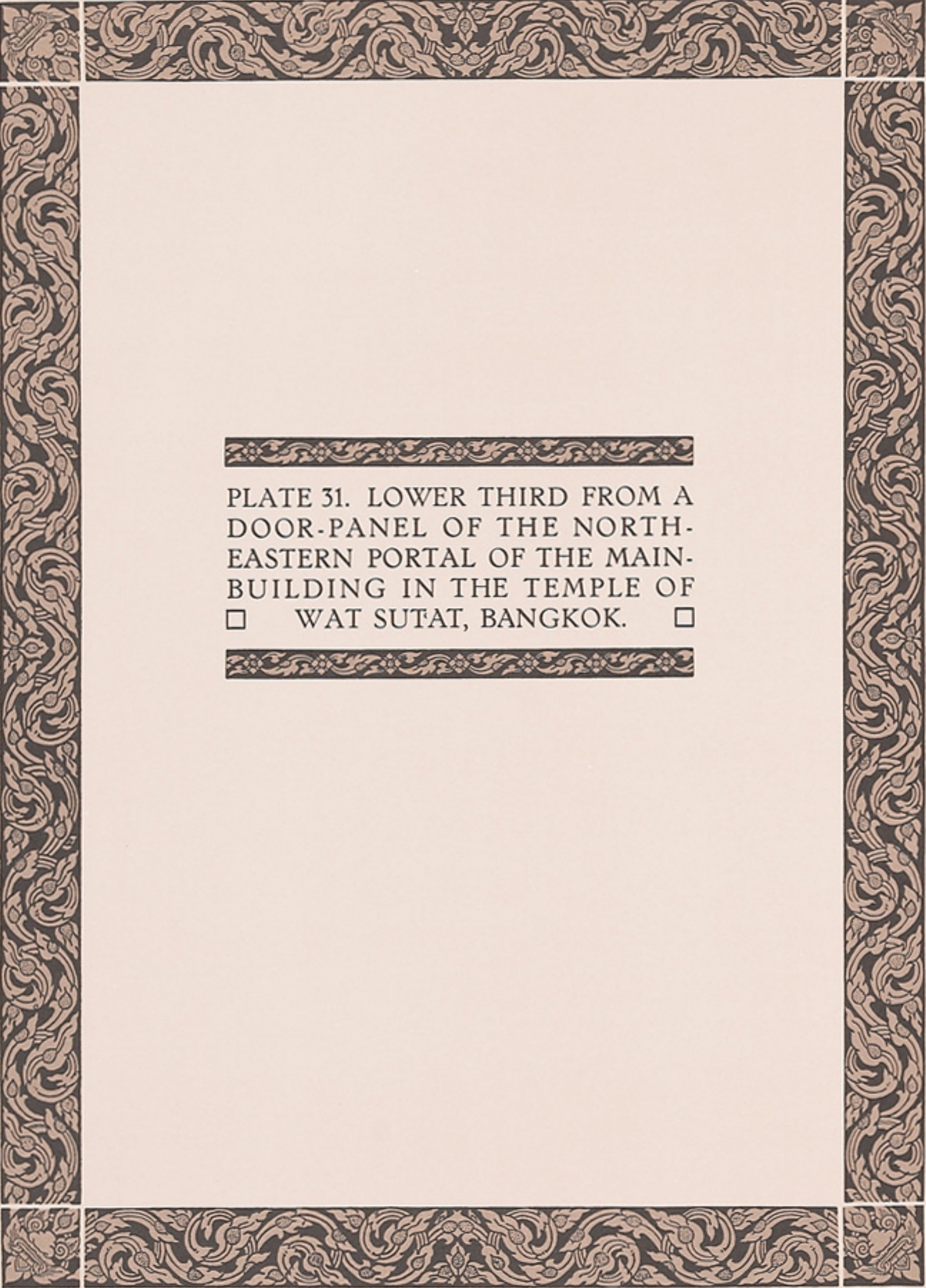


PLATE 31. LOWER THIRD FROM A
DOOR-PANEL OF THE NORTH-
EASTERN PORTAL OF THE MAIN-
BUILDING IN THE TEMPLE OF
□ WAT SUTAT, BANGKOK. □



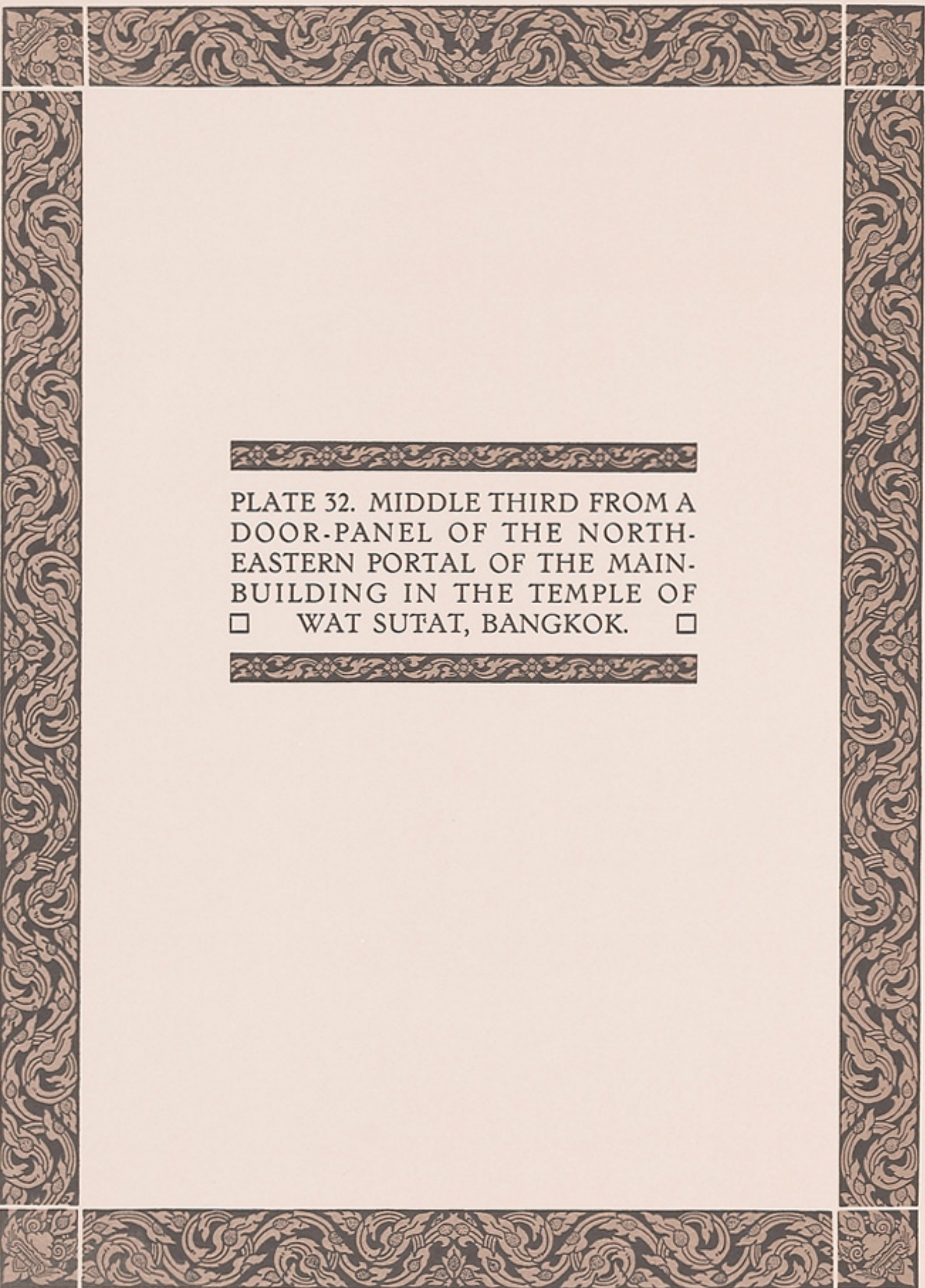


PLATE 32. MIDDLE THIRD FROM A
DOOR-PANEL OF THE NORTH-
EASTERN PORTAL OF THE MAIN-
BUILDING IN THE TEMPLE OF
□ WAT SUTAT, BANGKOK. □



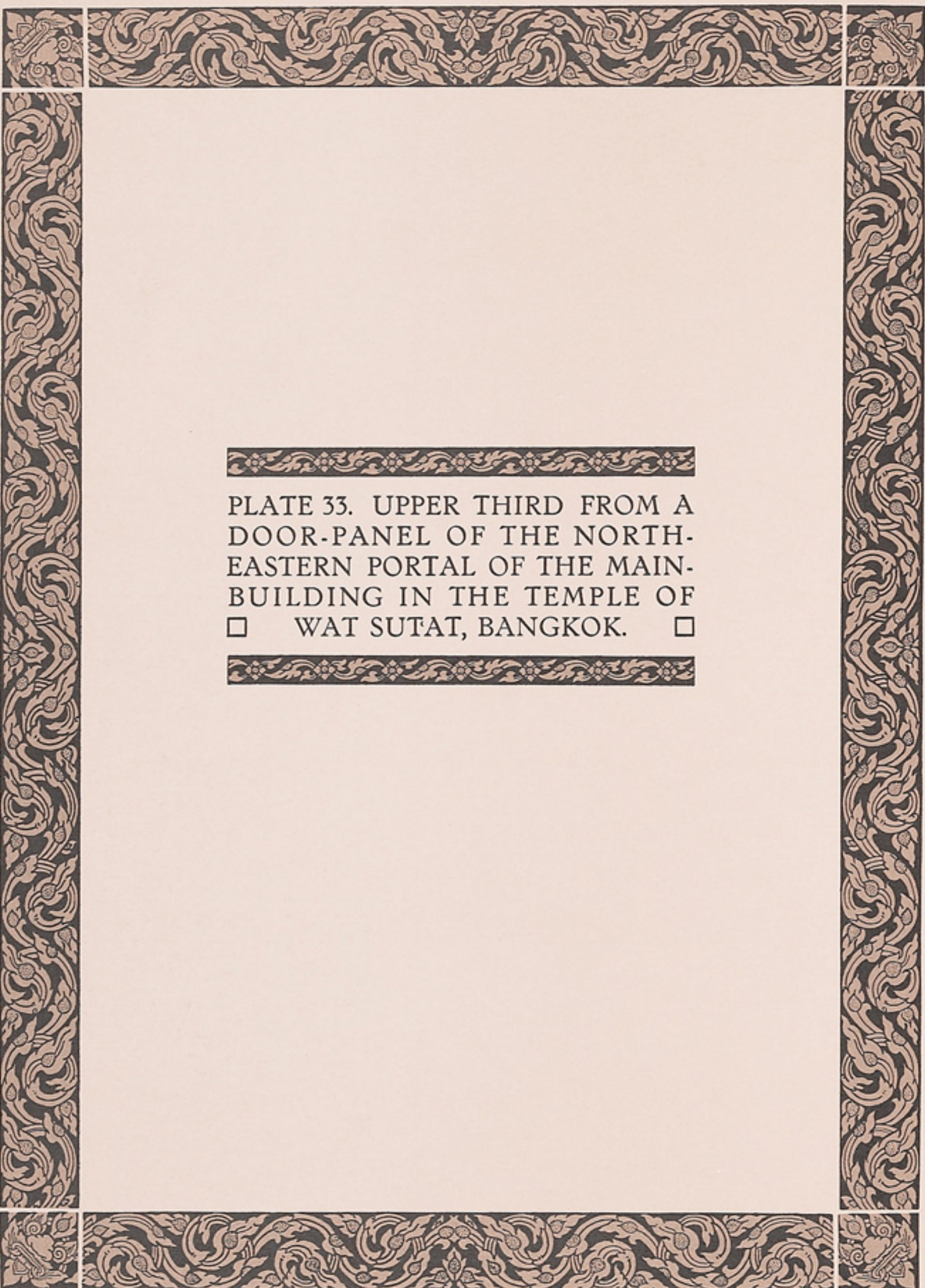


PLATE 33. UPPER THIRD FROM A
DOOR-PANEL OF THE NORTH-
EASTERN PORTAL OF THE MAIN-
BUILDING IN THE TEMPLE OF
□ WAT SUTAT, BANGKOK. □



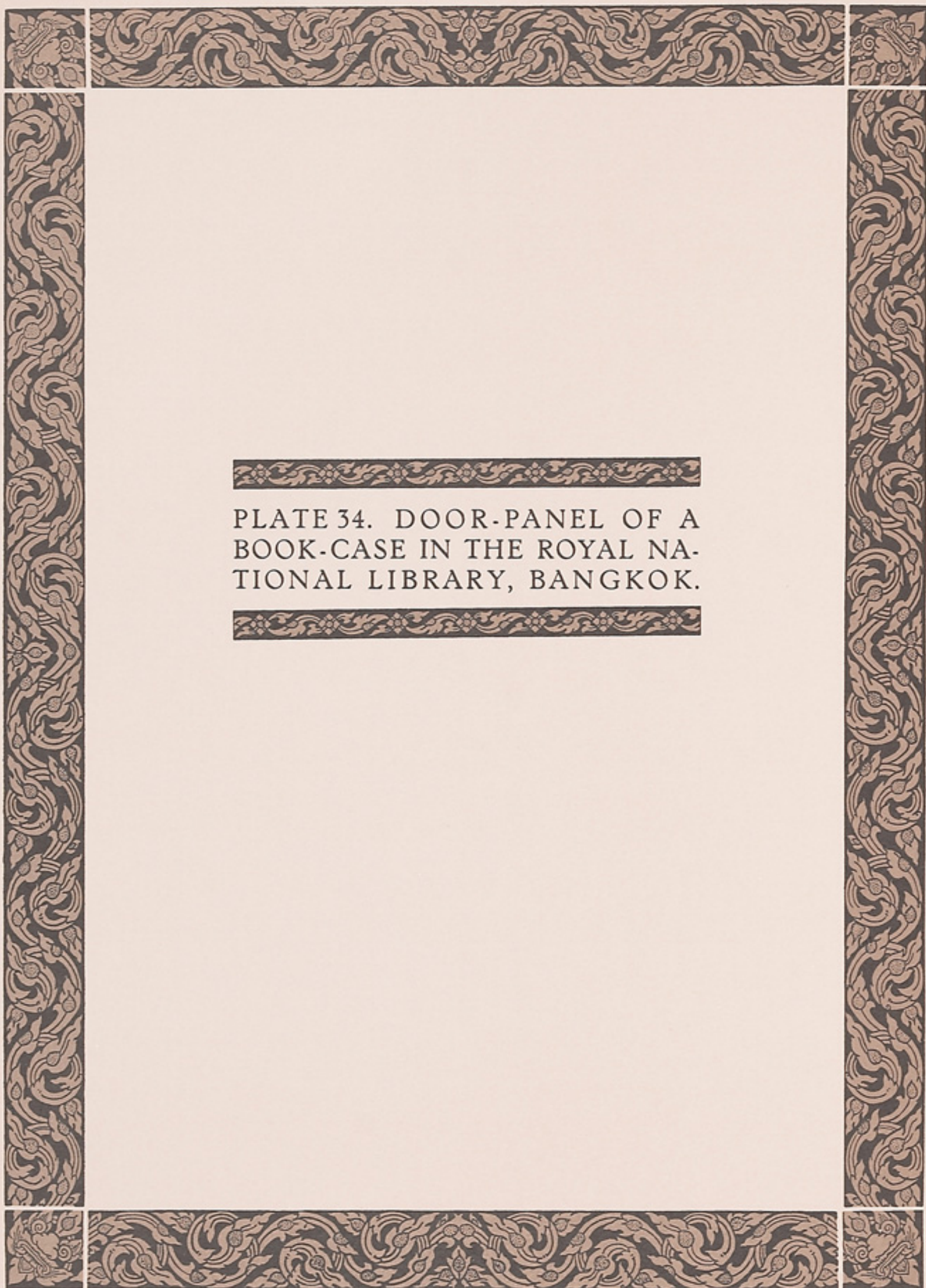


PLATE 34. DOOR-PANEL OF A
BOOK-CASE IN THE ROYAL NA-
TIONAL LIBRARY, BANGKOK.



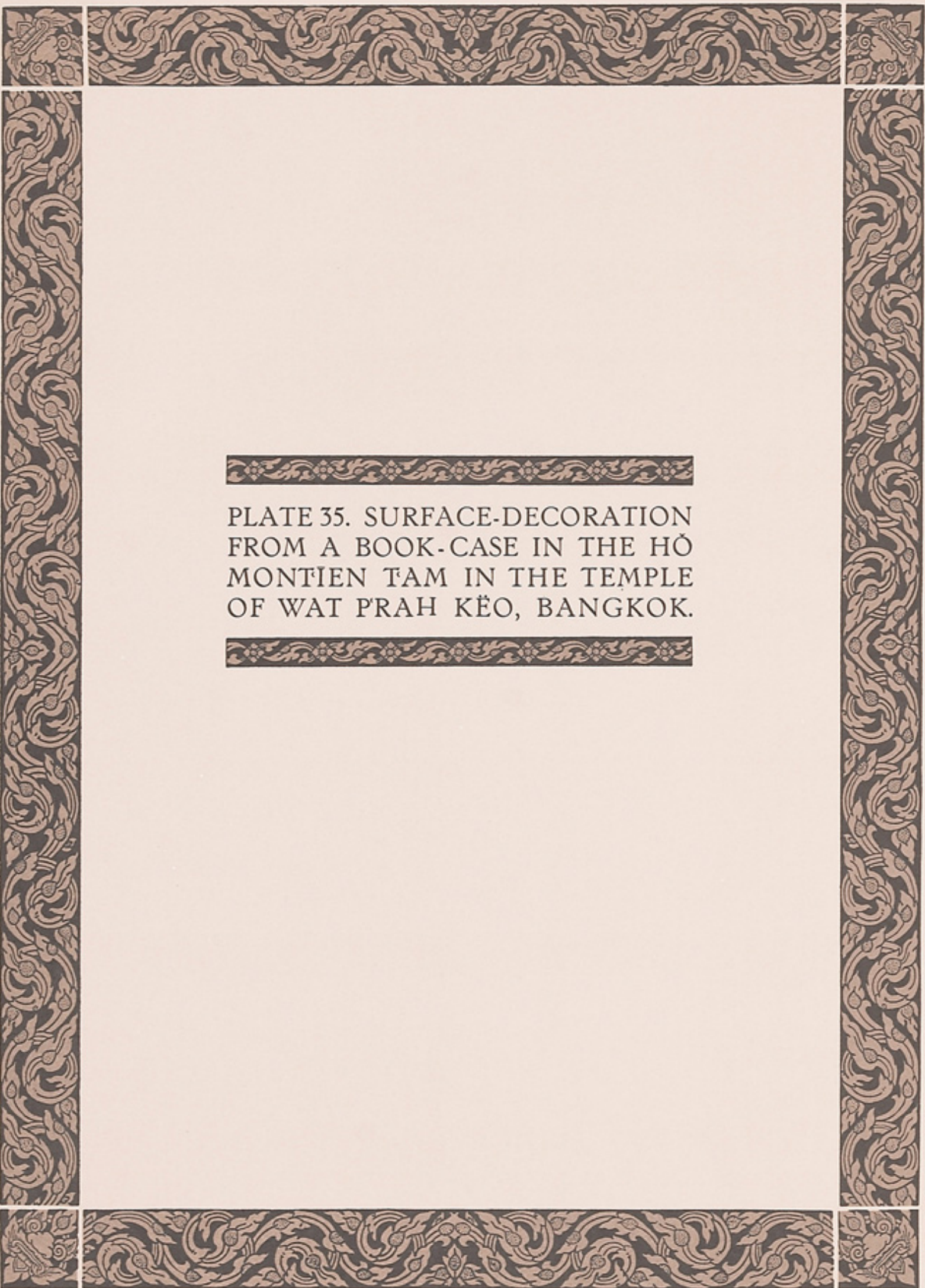


PLATE 35. SURFACE-DECORATION
FROM A BOOK-CASE IN THE HỒ
MONTIEN TAM IN THE TEMPLE
OF WAT PRAH KĒO, BANGKOK.



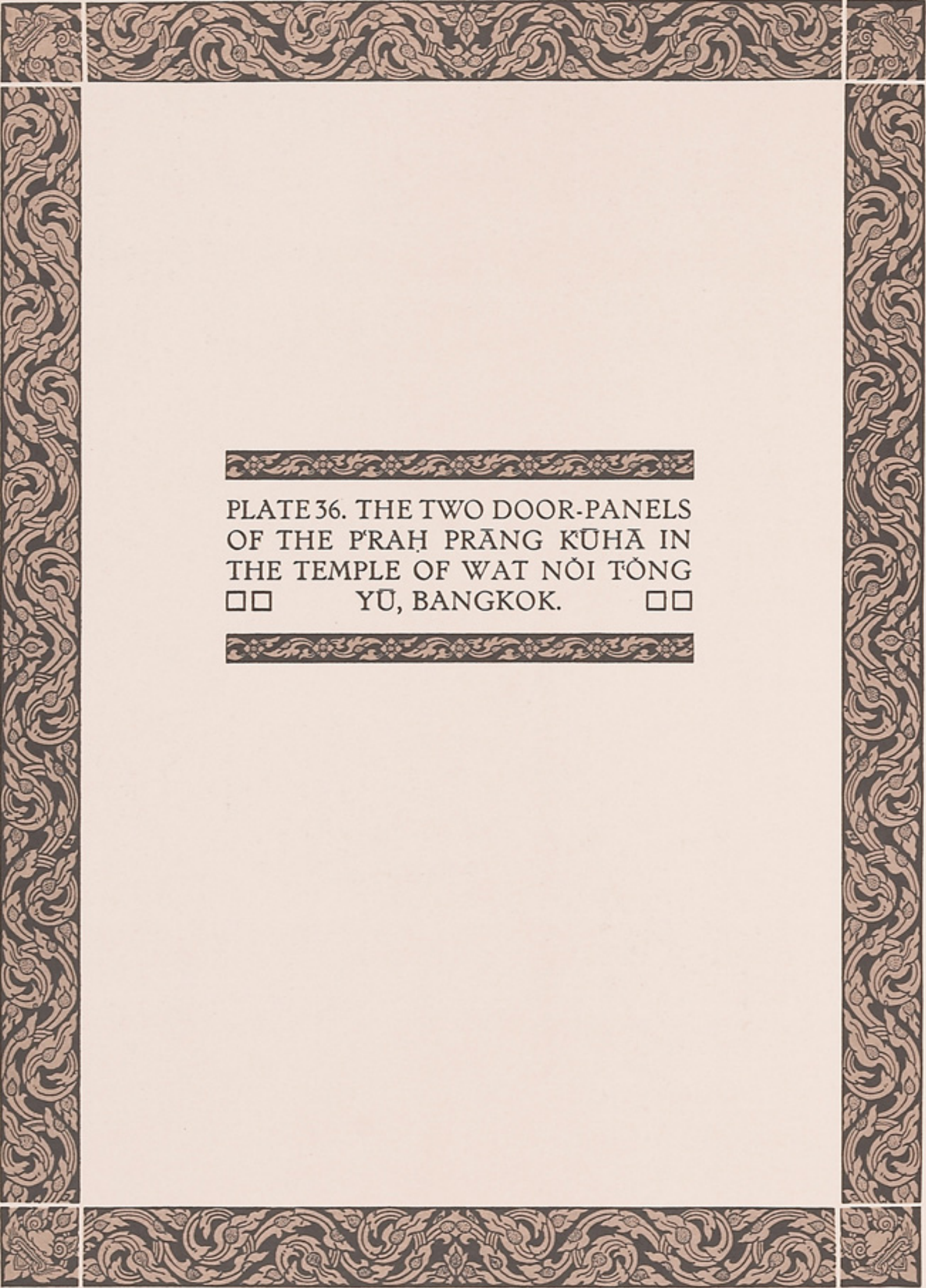


PLATE 36. THE TWO DOOR-PANELS
OF THE PRAH PRĀNG KŪHĀ IN
THE TEMPLE OF WAT NŌI TŌNG
□□ YŪ, BANGKOK. □□



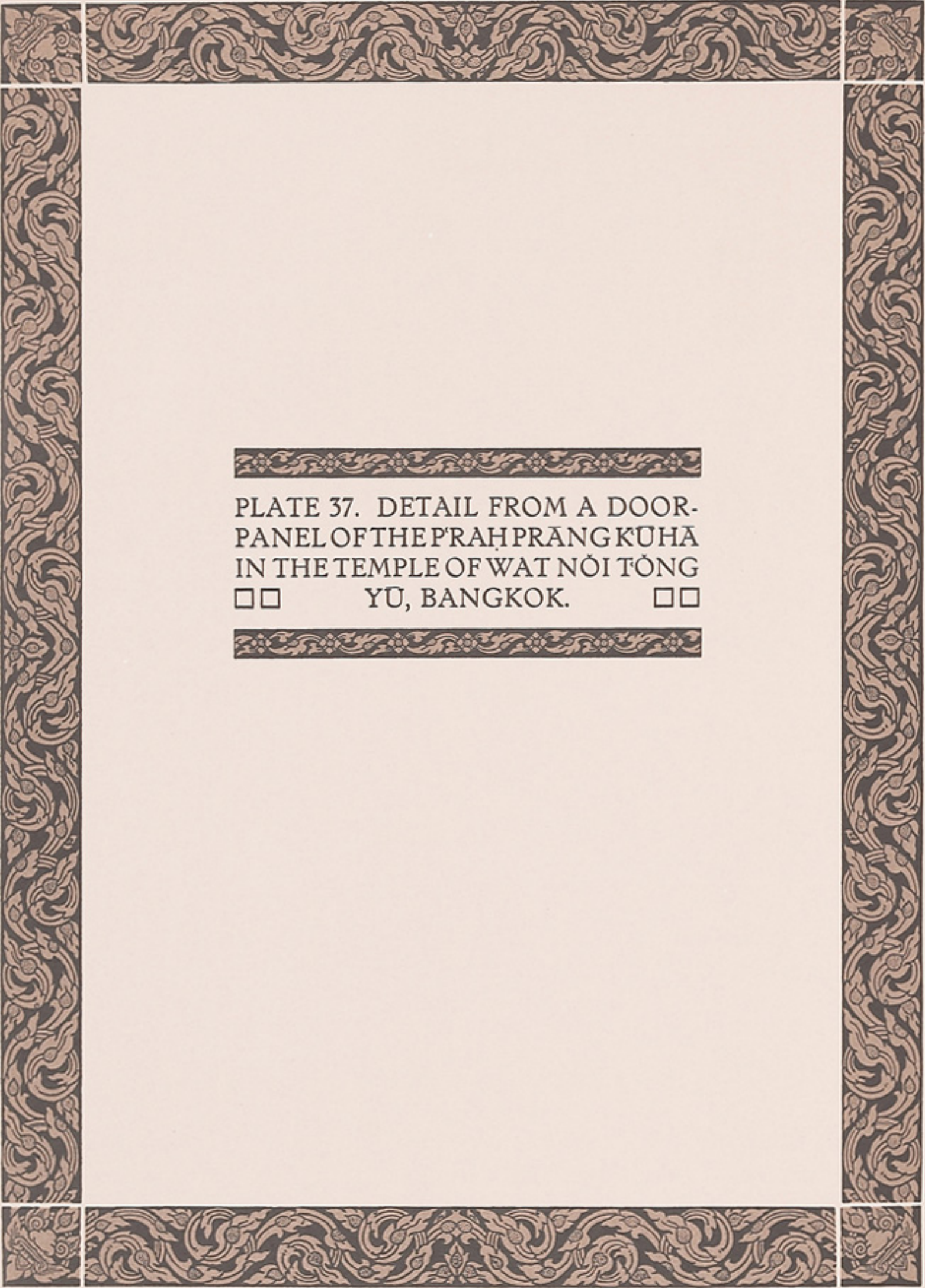
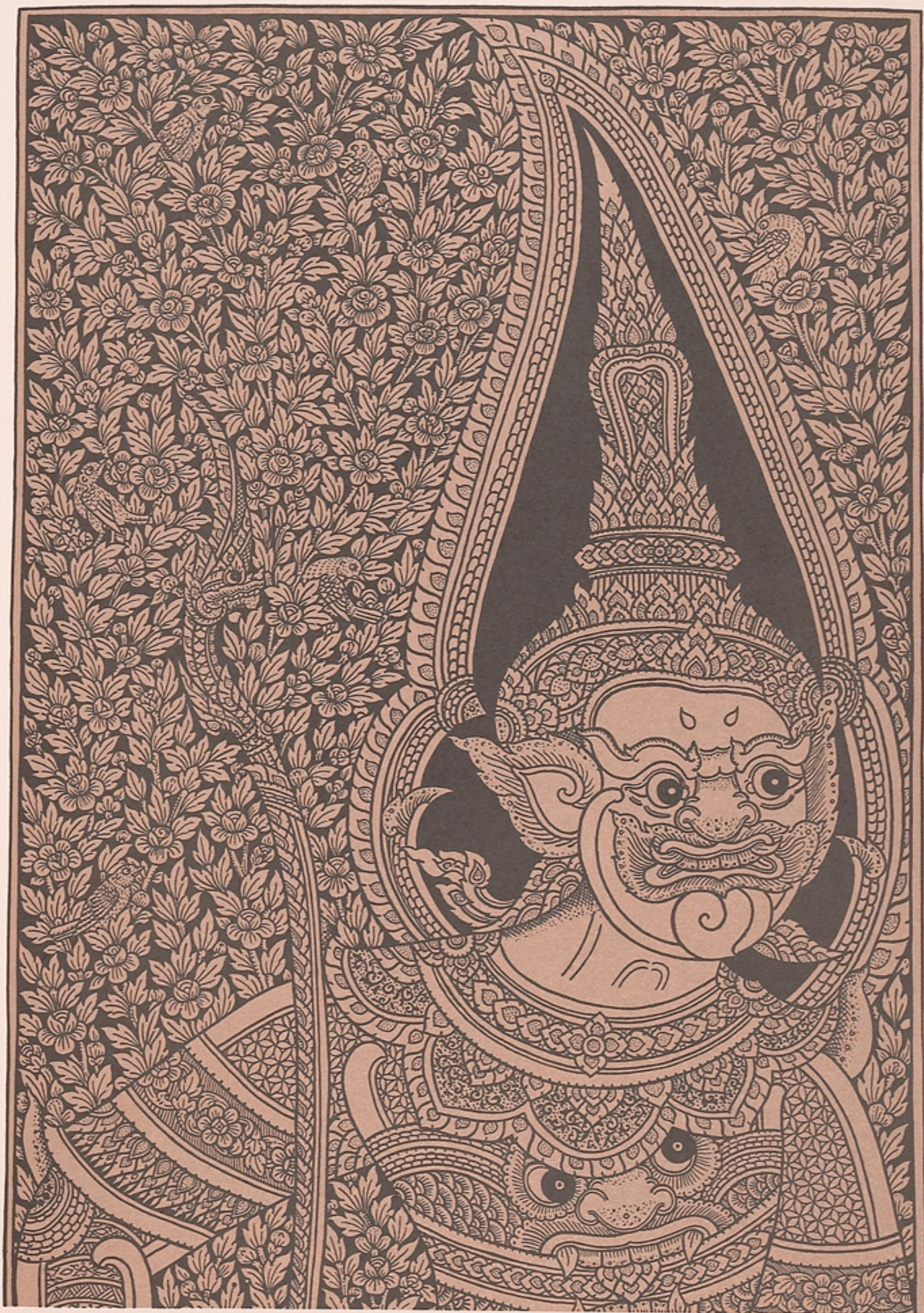


PLATE 37. DETAIL FROM A DOOR-
PANEL OF THE PRAH PRANG KUHA
IN THE TEMPLE OF WAT NOI TONG
□□ YU, BANGKOK. □□



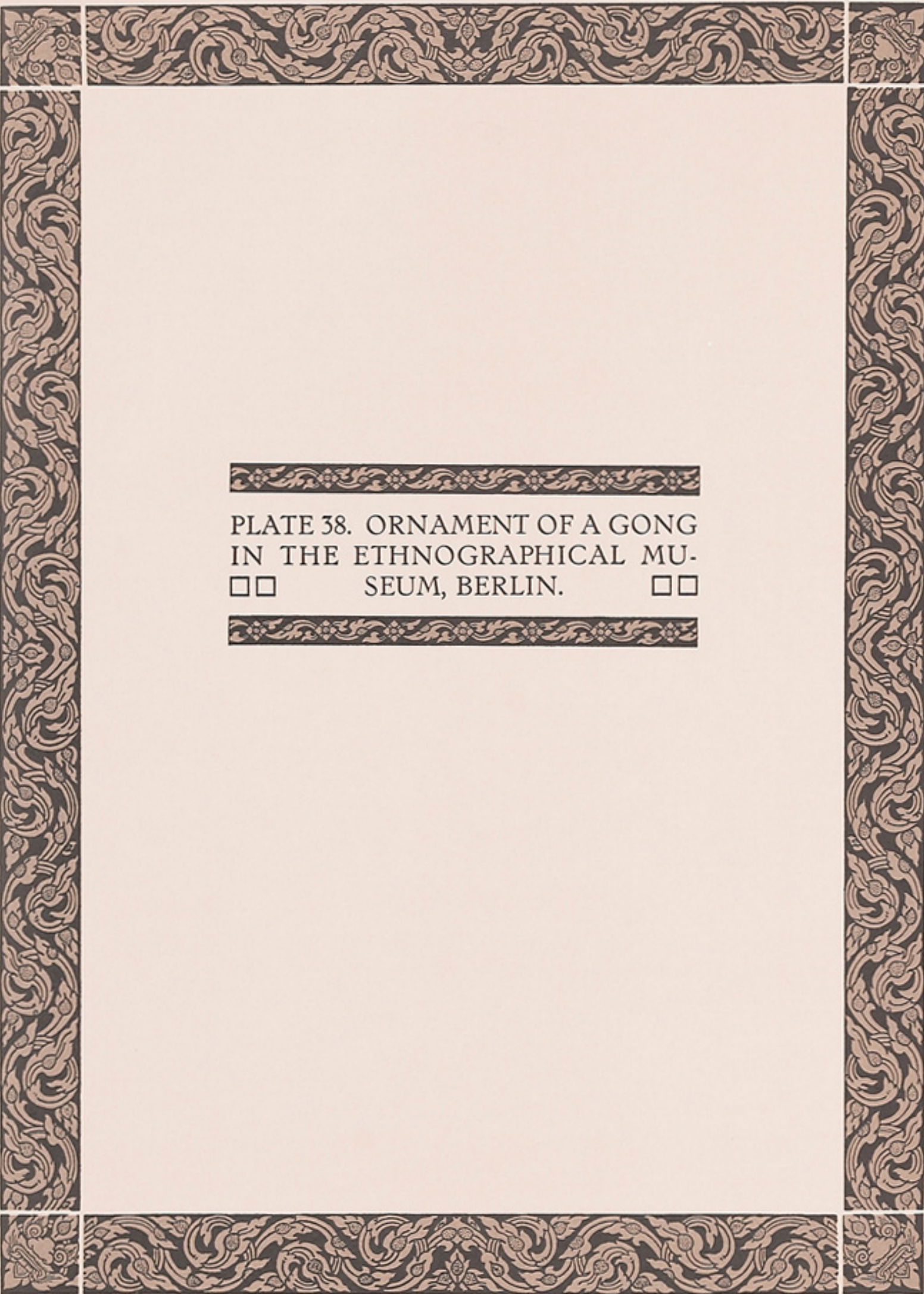


PLATE 38. ORNAMENT OF A GONG
IN THE ETHNOGRAPHICAL MU-
□□ SEUM, BERLIN. □□



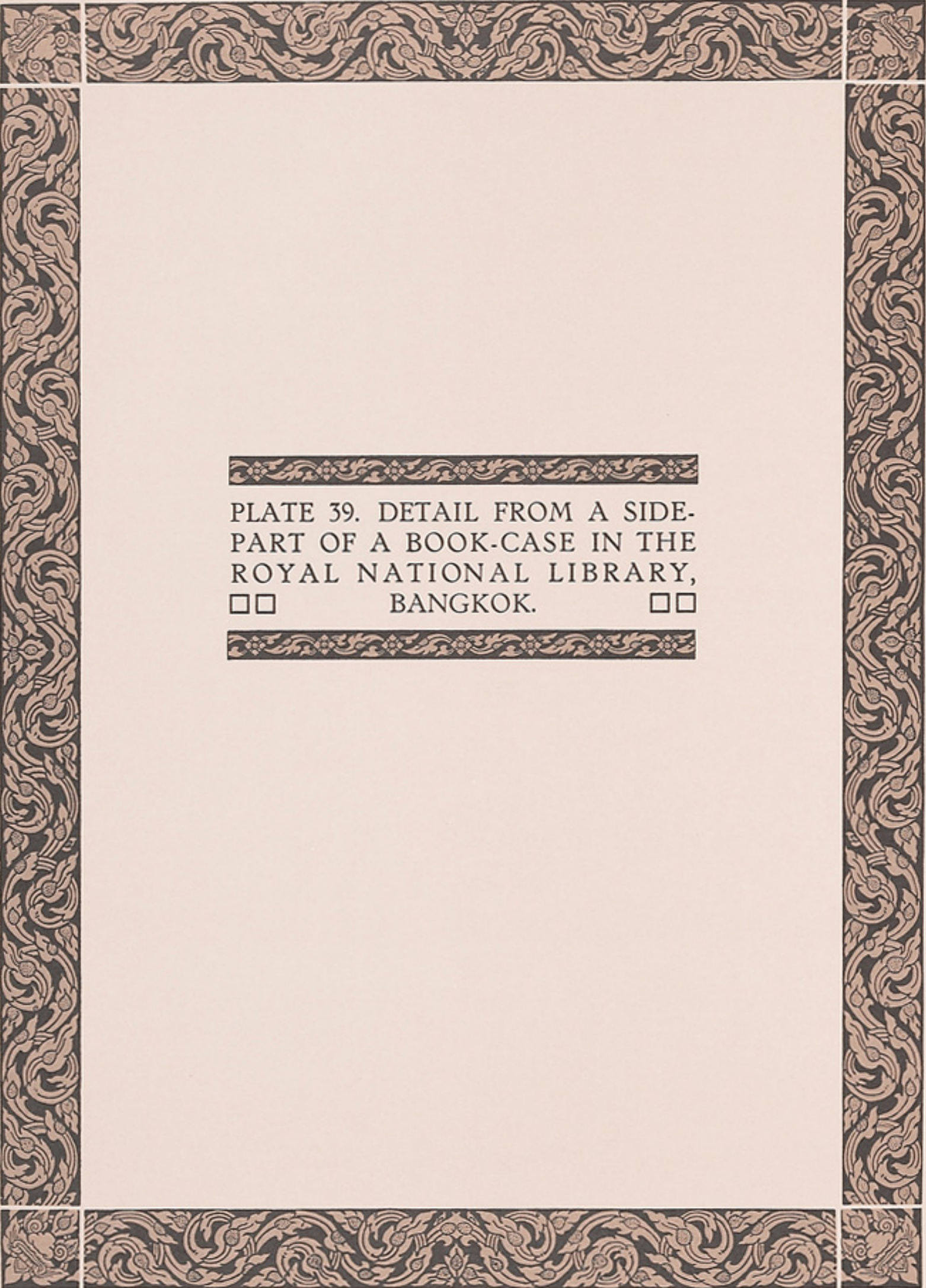


PLATE 39. DETAIL FROM A SIDE-
PART OF A BOOK-CASE IN THE
ROYAL NATIONAL LIBRARY,
□□ BANGKOK. □□



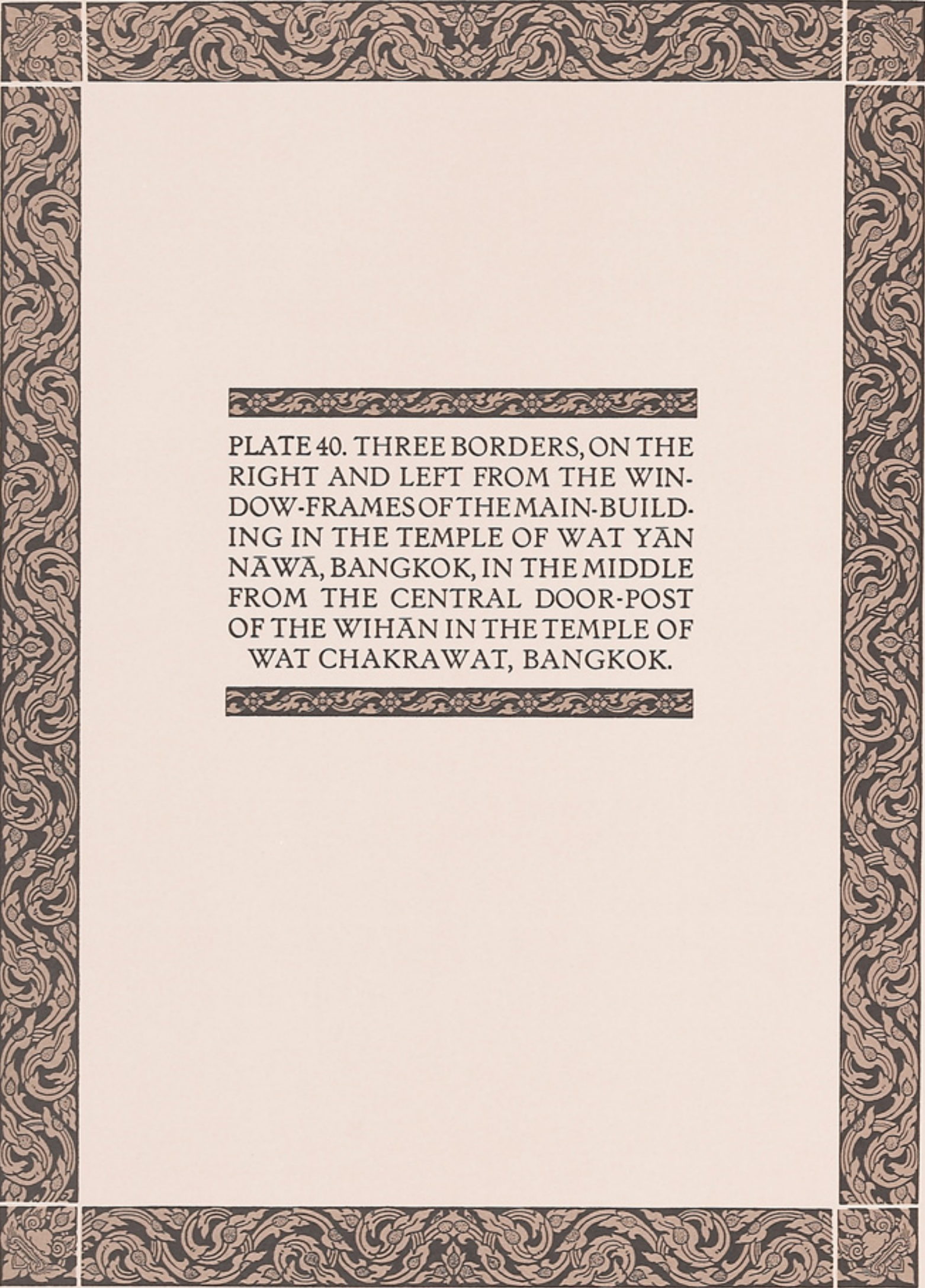


PLATE 40. THREE BORDERS, ON THE
RIGHT AND LEFT FROM THE WIN-
DOW-FRAMES OF THE MAIN-BUILD-
ING IN THE TEMPLE OF WAT YAN
NĀWĀ, BANGKOK, IN THE MIDDLE
FROM THE CENTRAL DOOR-POST
OF THE WIHĀN IN THE TEMPLE OF
WAT CHAKRAWAT, BANGKOK.



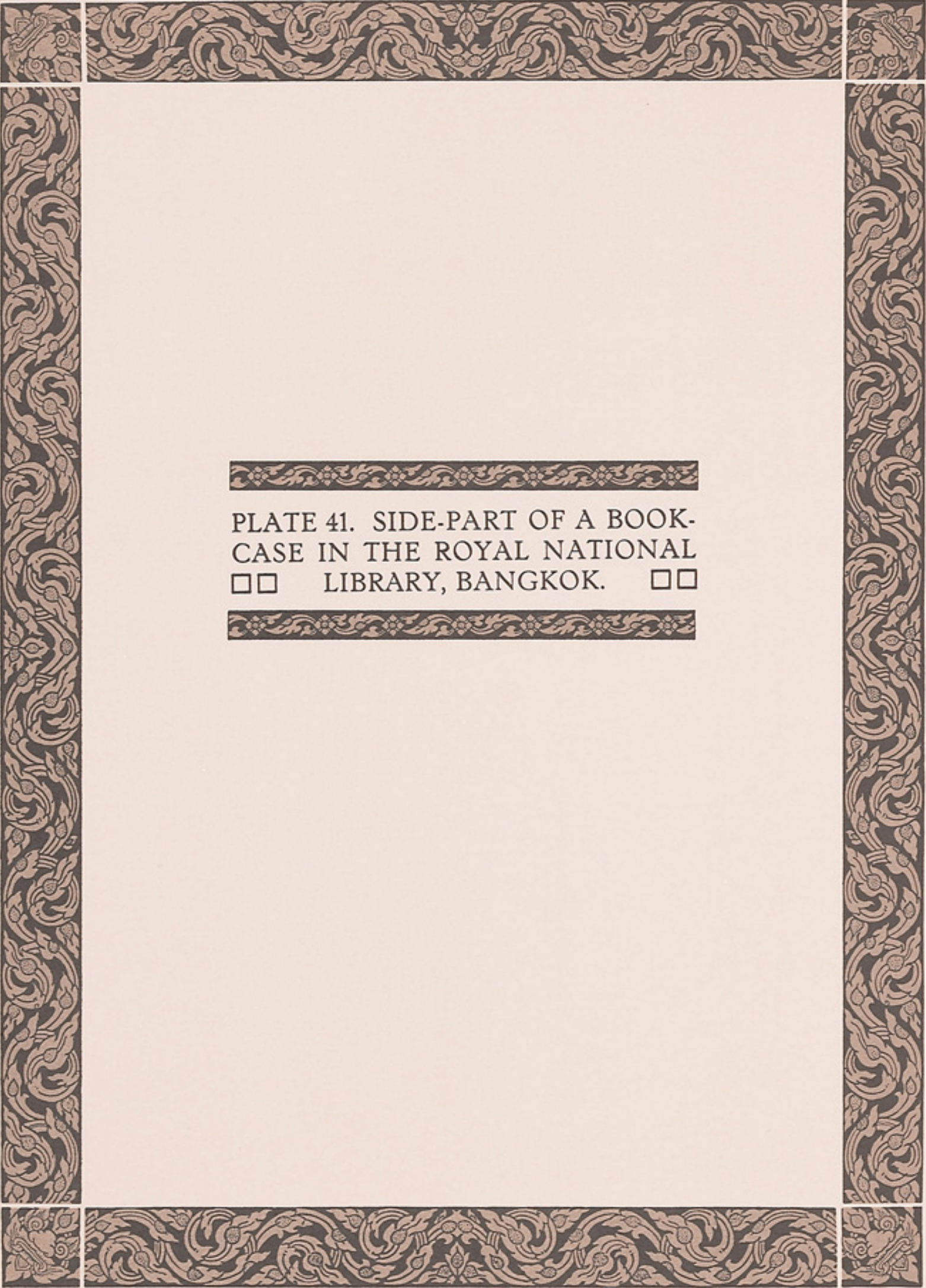


PLATE 41. SIDE-PART OF A BOOK-
CASE IN THE ROYAL NATIONAL
□□ LIBRARY, BANGKOK. □□

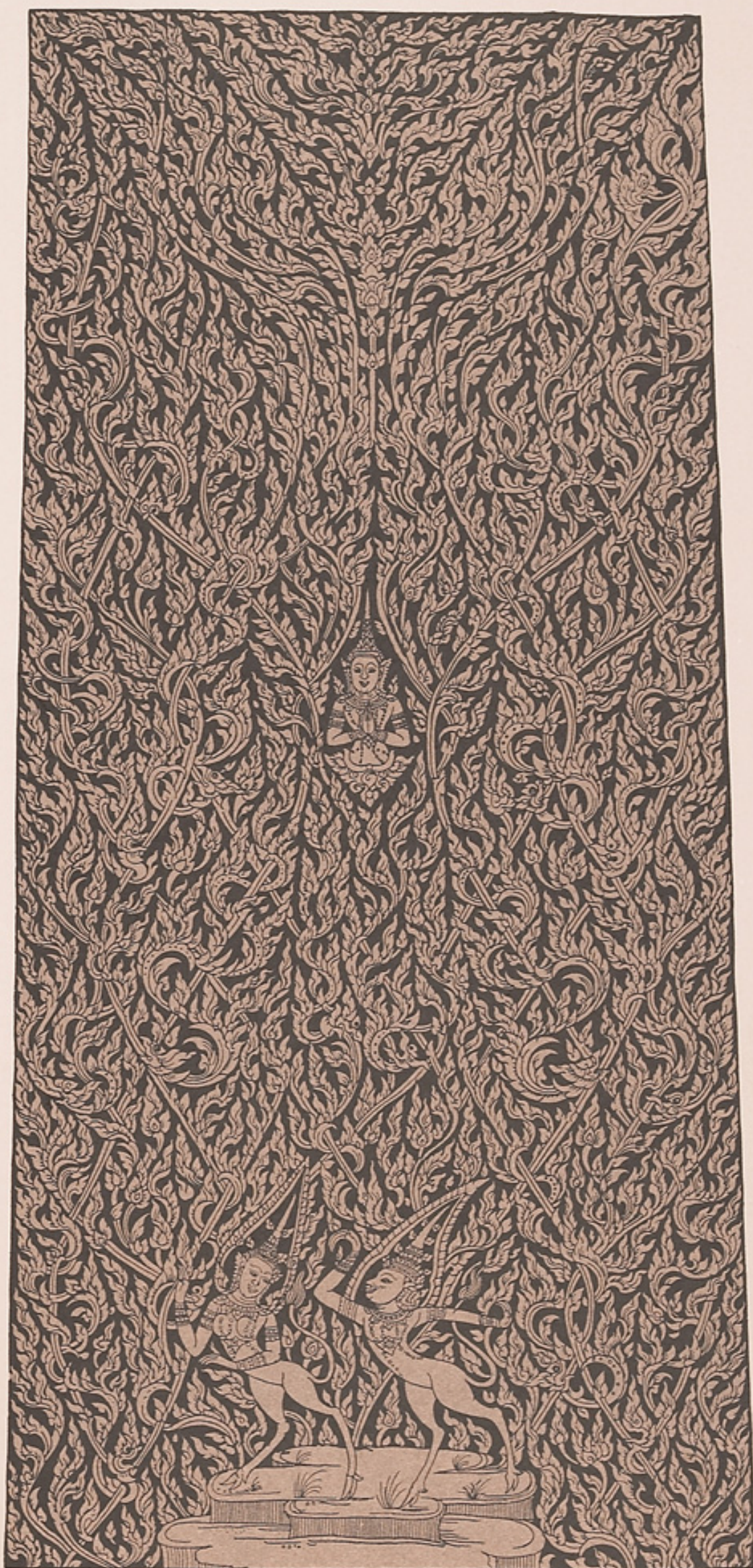




PLATE 42. SURFACE-DECORATION
OF THE GATES IN THE PERISTYLE
OF THE TEMPLE OF WAT ARUN,
□□ BANGKOK. □□





PLATE 43. THE TWO DOOR-PANELS
OF THE WIHAN KOT IN THE TEMPLE
OF WAT CHAKRAWAT, BANGKOK.



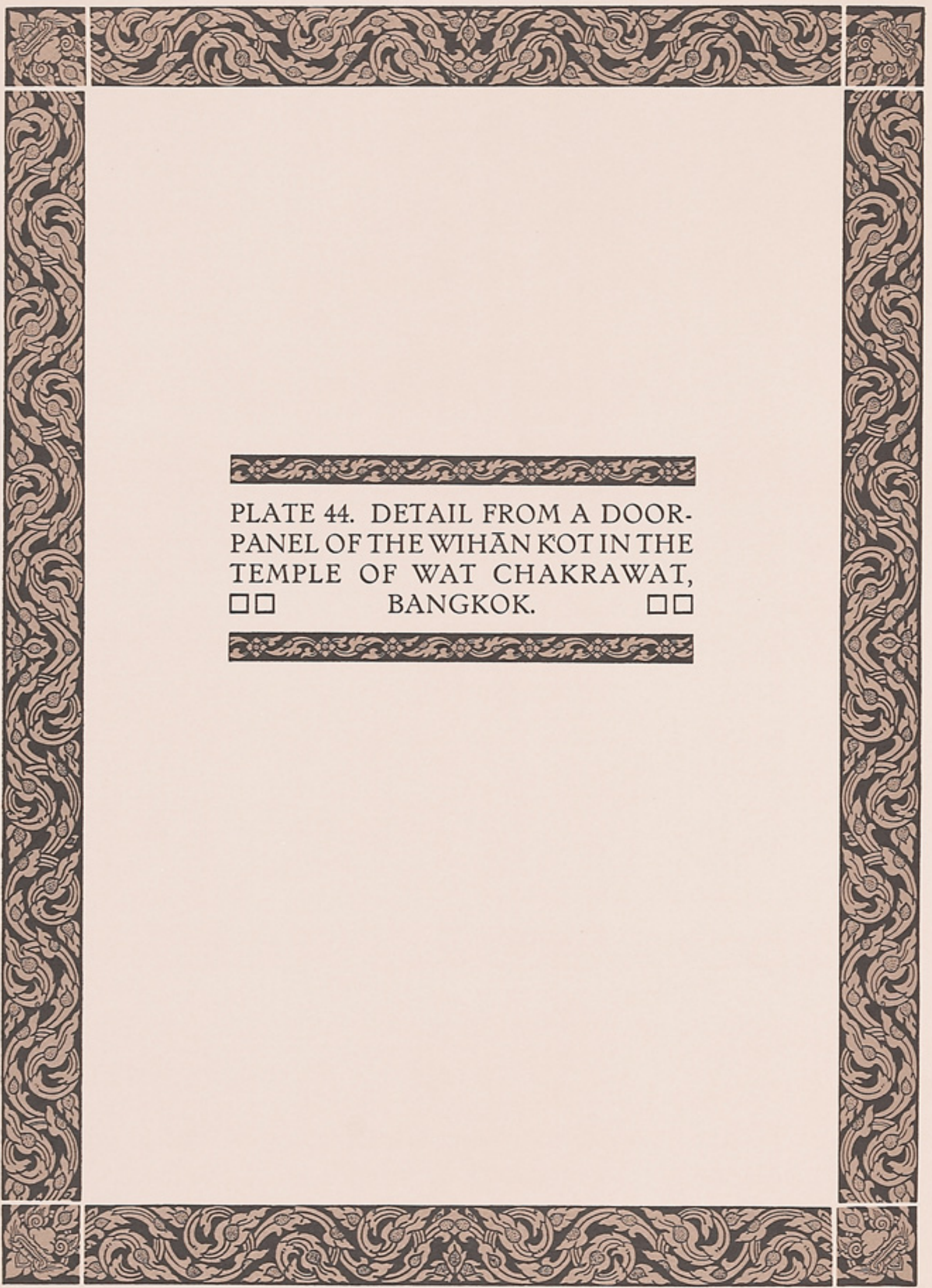


PLATE 44. DETAIL FROM A DOOR-
PANEL OF THE WIHĀN KOT IN THE
TEMPLE OF WAT CHAKRAWAT,
□□ BANGKOK. □□



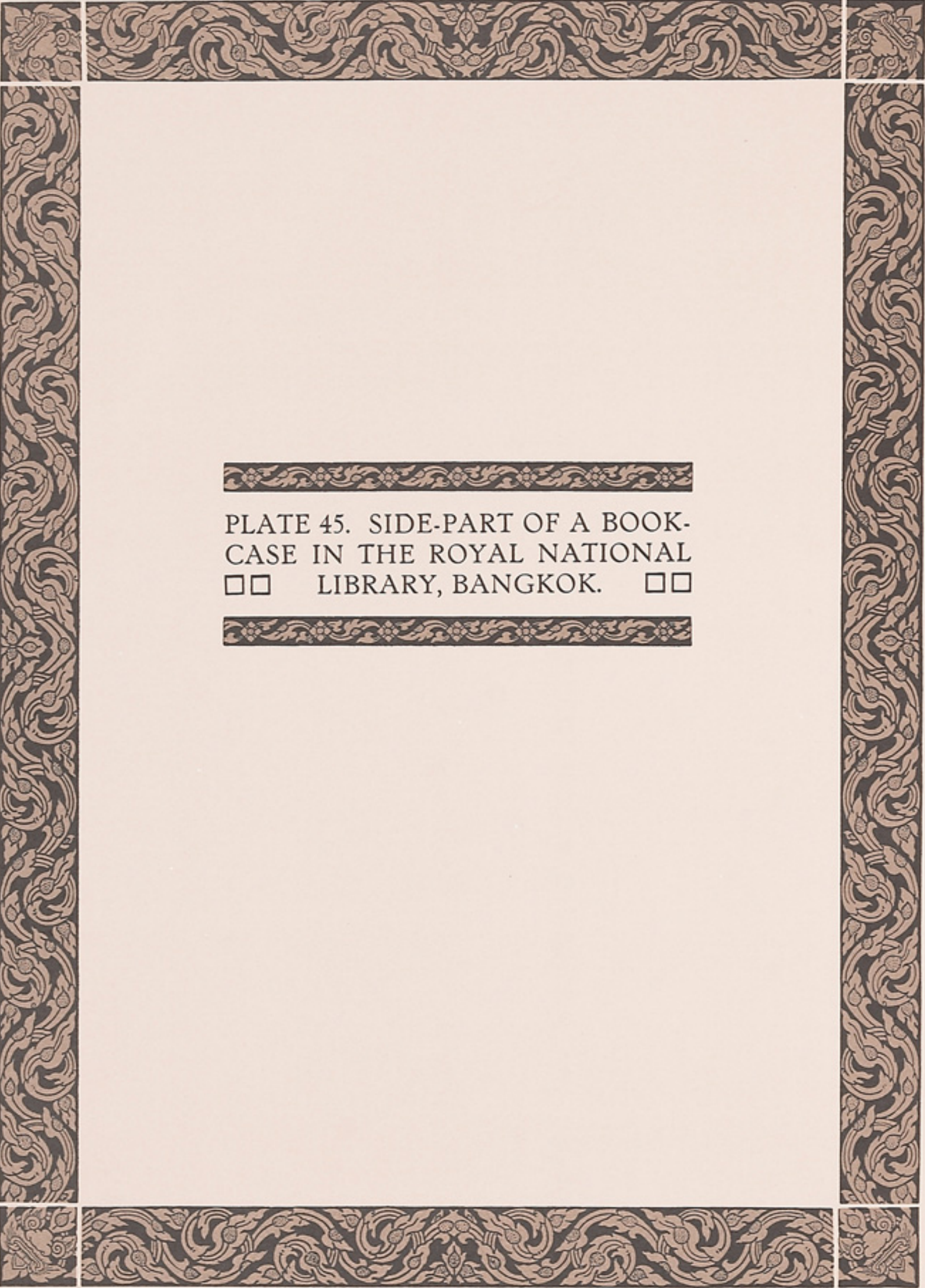


PLATE 45. SIDE-PART OF A BOOK-
CASE IN THE ROYAL NATIONAL
□□ LIBRARY, BANGKOK. □□



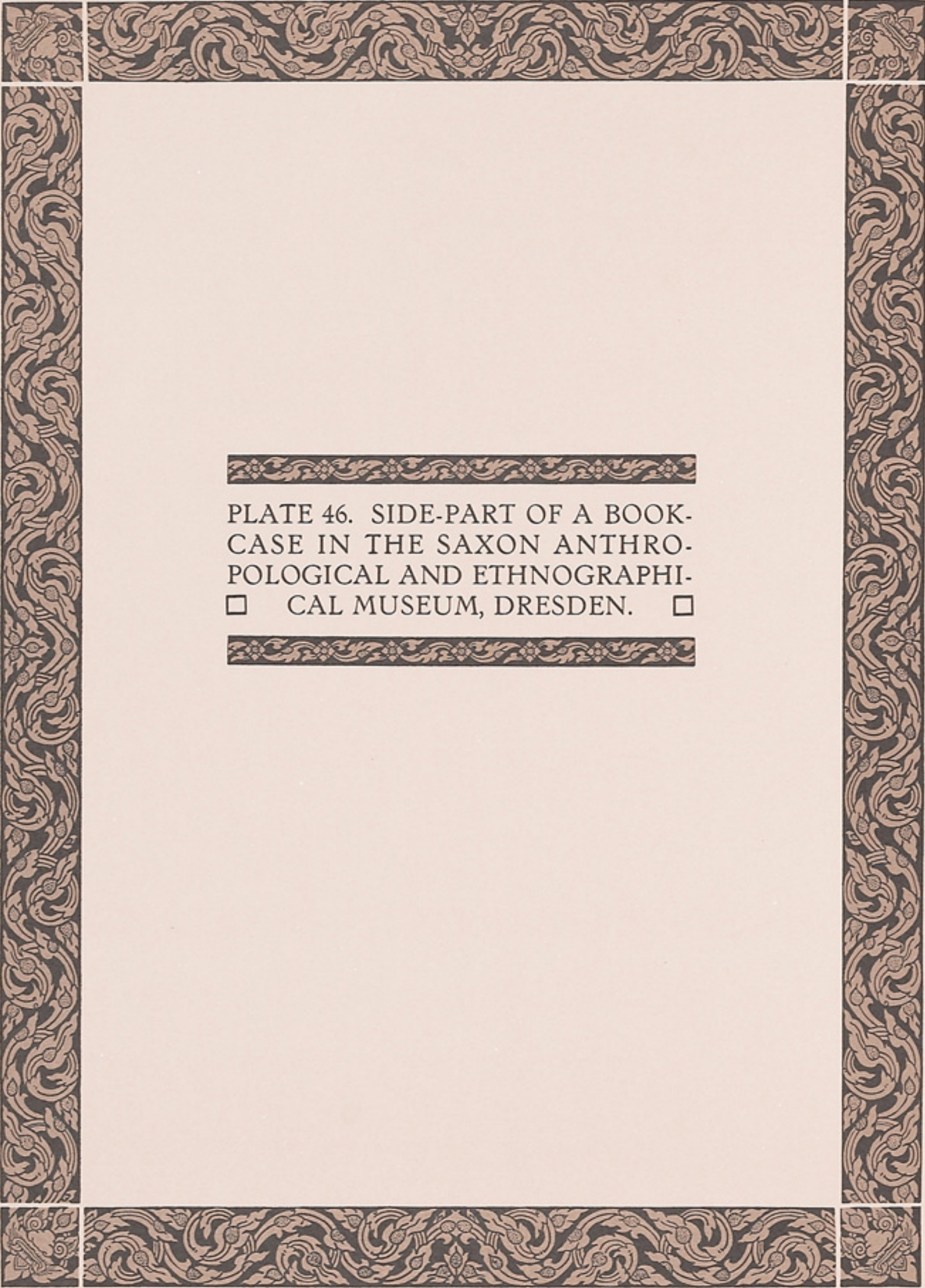


PLATE 46. SIDE-PART OF A BOOK-
CASE IN THE SAXON ANTHRO-
POLOGICAL AND ETHNOGRAPHI-
□ CAL MUSEUM, DRESDEN. □



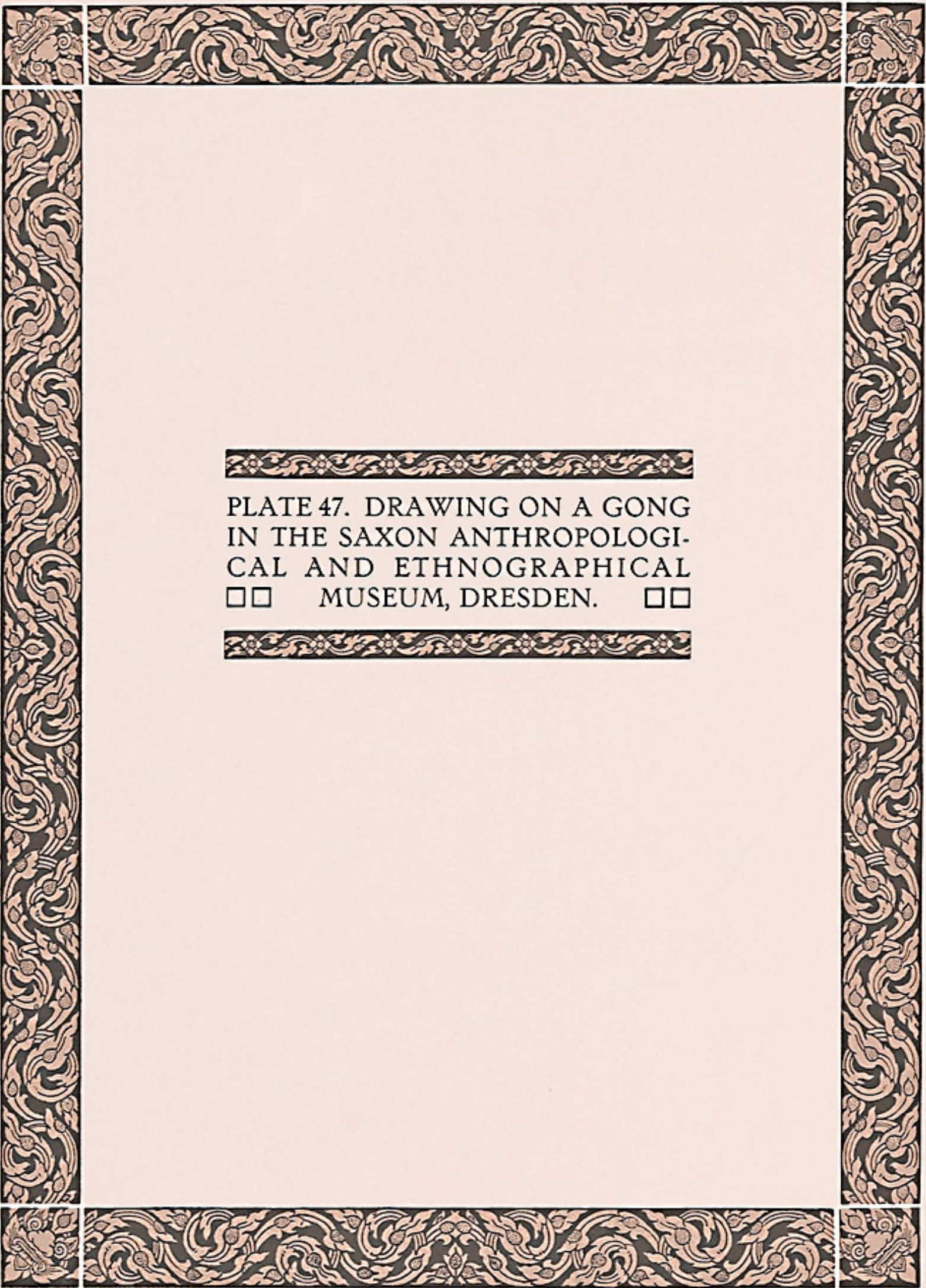


PLATE 47. DRAWING ON A GONG
IN THE SAXON ANTHROPOLOGI-
CAL AND ETHNOGRAPHICAL
□□ MUSEUM, DRESDEN. □□



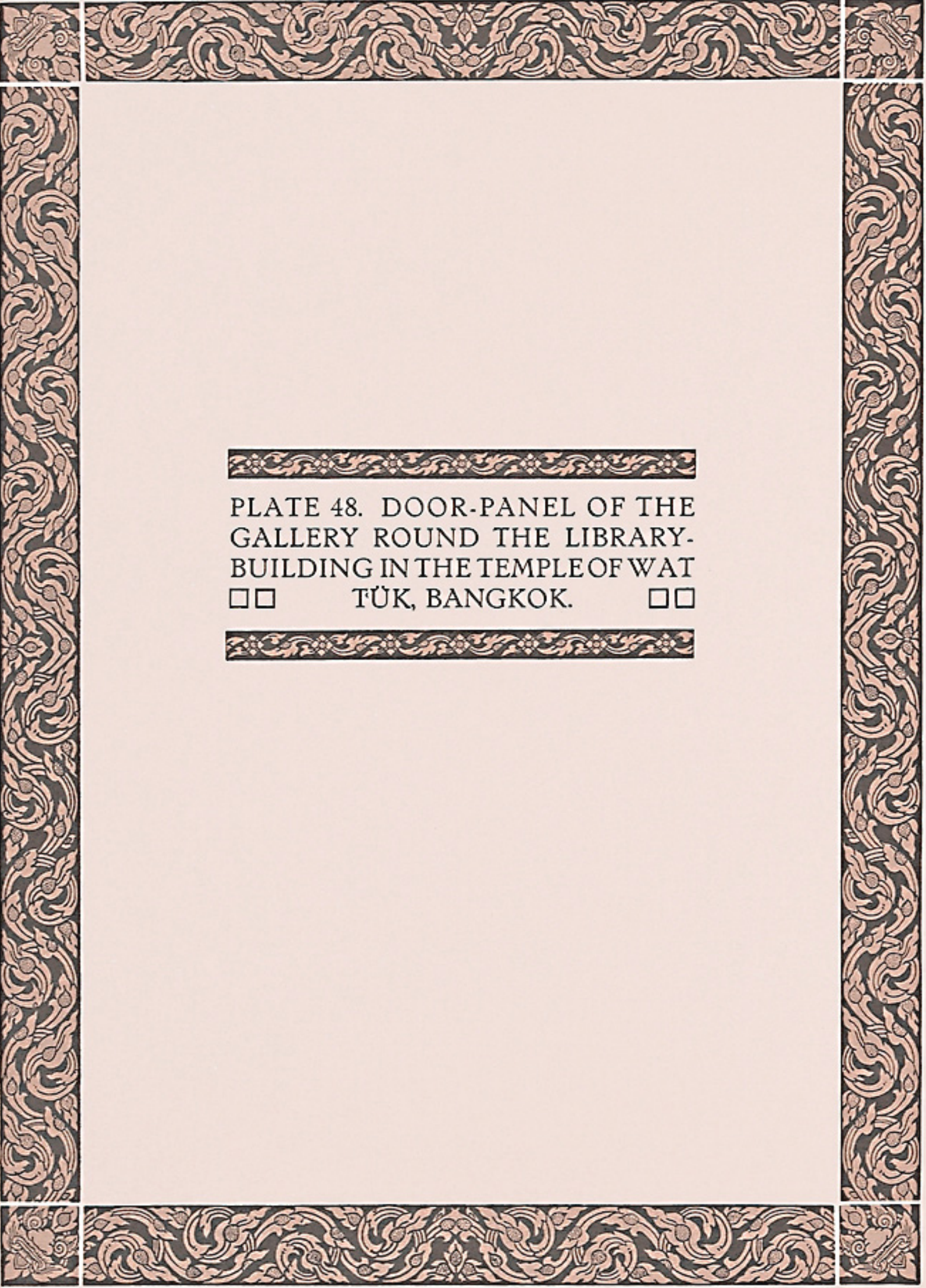


PLATE 48. DOOR-PANEL OF THE
GALLERY ROUND THE LIBRARY-
BUILDING IN THE TEMPLE OF WAT
□□ TUK, BANGKOK. □□



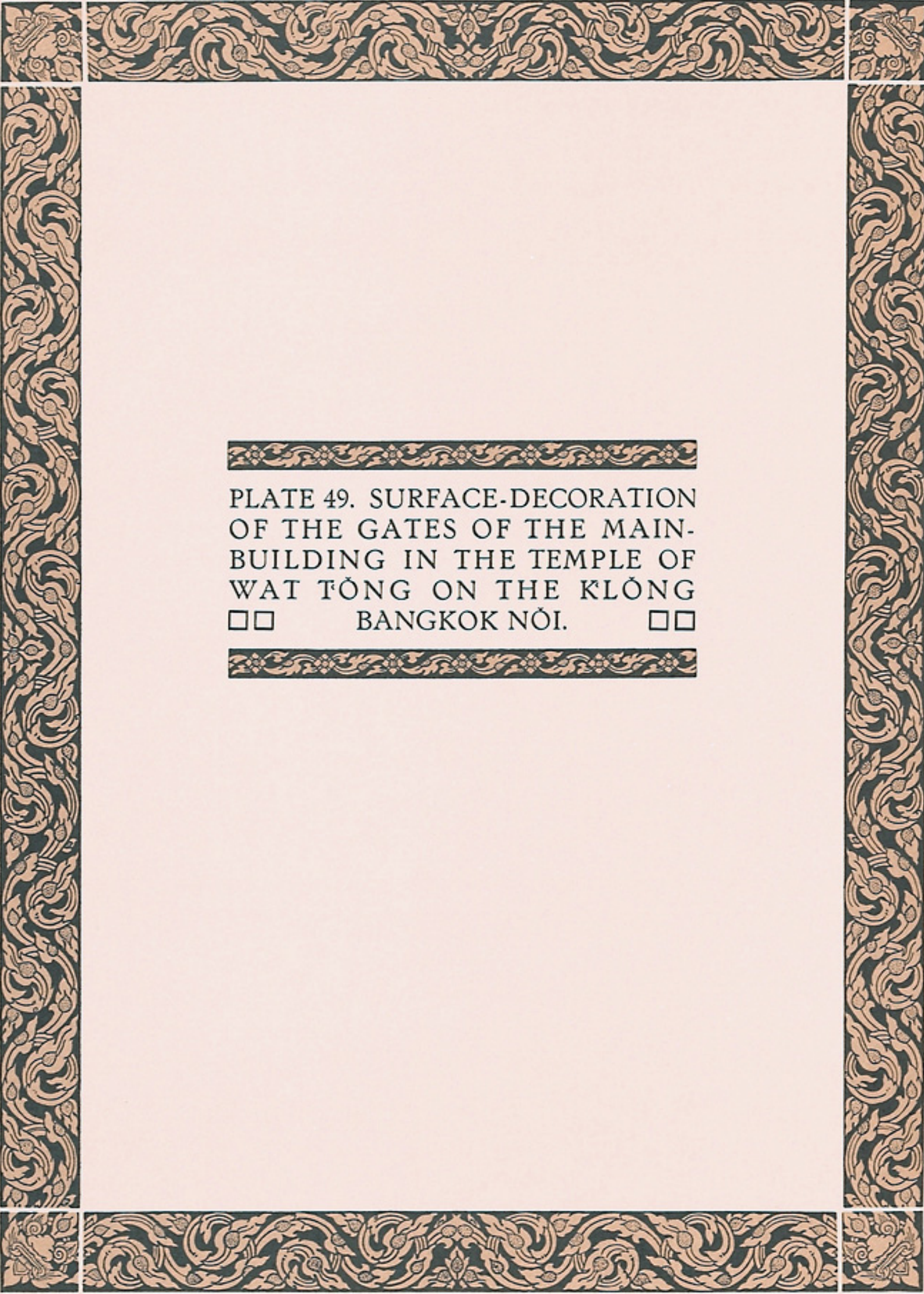


PLATE 49. SURFACE-DECORATION
OF THE GATES OF THE MAIN-
BUILDING IN THE TEMPLE OF
WAT TÔNG ON THE KLÔNG
□□ BANGKOK NỘI. □□



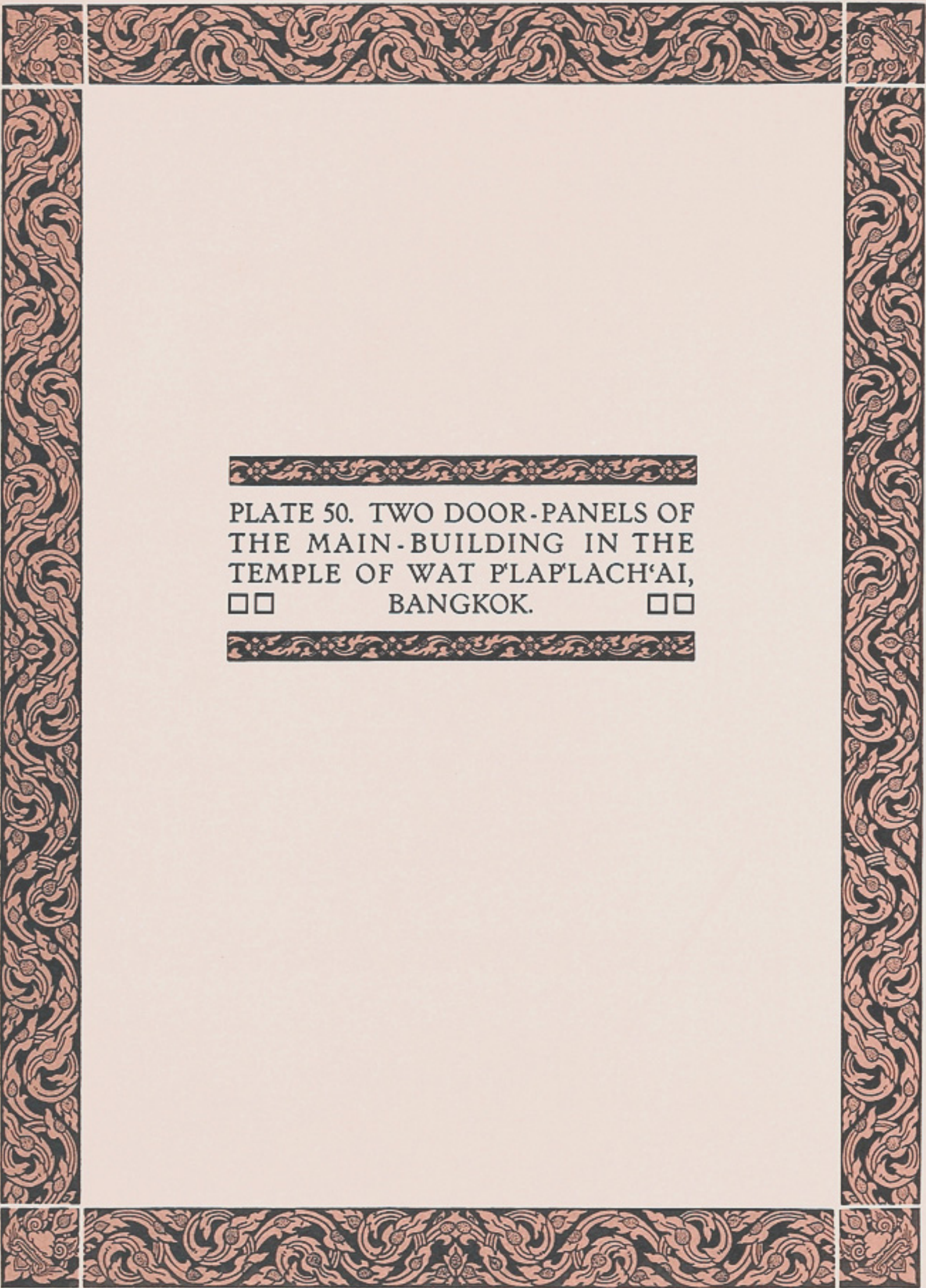


PLATE 50. TWO DOOR-PANELS OF
THE MAIN-BUILDING IN THE
TEMPLE OF WAT PLAPLACH'AI,
□□ BANGKOK. □□





R S U Library and Information Center
 F028821
 A78
 7321
 R N
 1999